

# LA PAZ REINA EN ORIENTE MEDIO

PERO RUSIA ABRE LA GUERRA DIPLOMATICA, ROMPIENDO SUS RELACIONES CON ISRAEL ■ MOHAMED FAWZI, NUEVO COMANDANTE EN JEFE DE LAS FUERZAS ARMADAS DE LA R. A. U.



**CONSEJO DE SEGURIDAD.**—El embajador sirio en las Naciones Unidas dirige la palabra a los delegados durante la reunión urgente de este Organismo. Se hablaba de la ruptura de la resolución del «alto el fuego» por Israel. Esa misma noche, U Thant pudo comunicar la terminación feliz del conflicto de Oriente Medio, si bien, como siempre, Rusia parece diplomáticamente en discordia

A las 19,30 (hora española) del sábado día 10 se hizo efectivo el «alto el fuego» entre Israel y Siria, último chispazo bélico del conflicto en el Oriente Medio desencadenado el lunes día 5. Así lo comunicó U Thant al Consejo de Seguridad. Cuarenta observadores militares de la O. N. U. fueron designados para supervisar la tregua. Como jefe de esta misión figura el general Odd Bull, de Noruega.

Coincidente con estas noticias de paz ha sido la actitud de la U. R. S. S. al romper sus relaciones diplomáticas con

Israel, provocando una reunión urgente del Consejo de Seguridad. En esta actitud la secundan Bulgaria y Checoslovaquia. Rumania, por su parte, se ha mantenido neutral.

Nasser, Presidente de la R. A. U. que retiró—ante el apoyo de su pueblo y de la Asamblea—la dimisión que presentó el viernes, ha iniciado la profunda estructura y reorganización del Mando supremo del Ejército egipcio, nombrando comandante jefe de las Fuerzas Armadas de la R. A. U. al general Mohamed Fawzi. (PAGINA 9)



**COMANDANTE JEFE DE LAS FUERZAS DE LA R. A. U.**—Nasser ha decidido estructurar el mando del Ejército egipcio. La primera medida fue nombrar al general Mohamed Fawzi comandante jefe de las Fuerzas Armadas de la República Árabe Unida. Difícil tarea la encomendada a este brillante militar egipcio después de la confusión bélica pasada

**FECHAS**  
EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA

2 Ptas.

Número 924

Madrid, 13 de junio de 1967

Director:  
RAFAEL GARCIA SERRANO  
Empresa: PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO

DIRECCION, REDACCION, TALLERES Y ADMINISTRACION:

Av. del Generalísimo, 142 (16)

TELEFONOS 2350640 y 2352240

Depósito legal: M. 621 - 1958

EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION

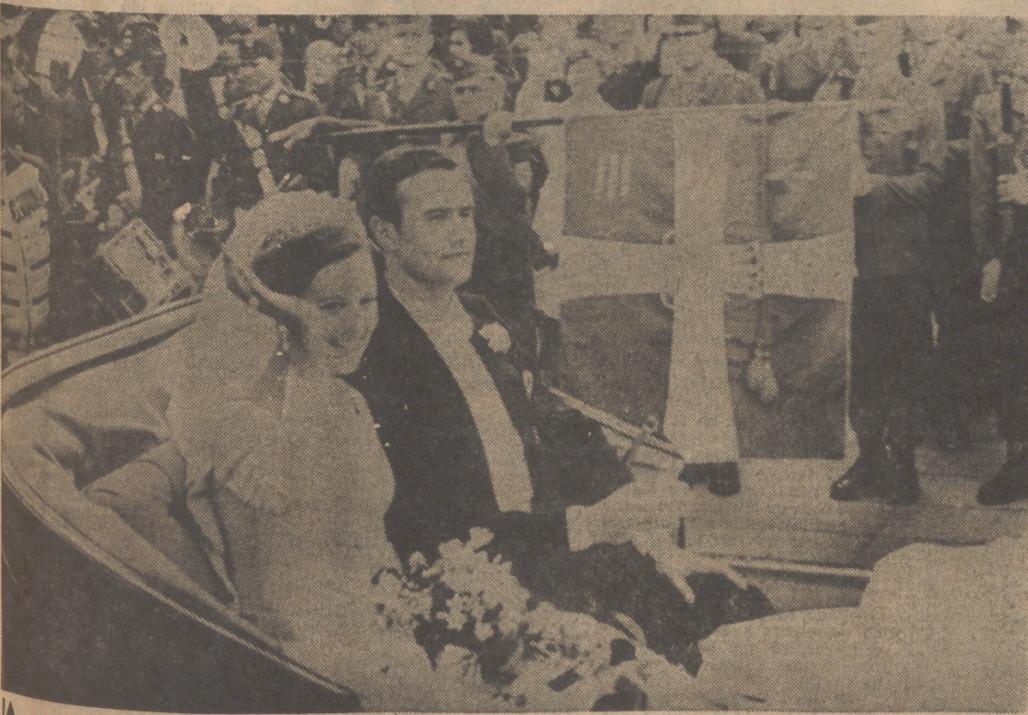
## GUAPITA RECONOCIBLE

Premio a ese querido lector nuestro que ha reconocido en seguida a esta guapita. Si, es Christine Delaroché, la ingenua protagonista de "Belfegor" (ese reciente "hit" de la televisión), la que disputaba el amor del intrépido joven a las más maduras artes de la Greco. Si, es Cristinita, que nos demuestra en la fotografía no solamente lo guapa que es, sino lo mujercita de su jardín



## UN MERCANTE ISRAELI ATRAVESO EL ESTRECHO DE TIRAN

El mercante israelí «Dolphin», señalado en un principio para romper el bloqueo impuesto por Egipto sobre los estrechos de Tirán, remontó pacíficamente el domingo esta estrecha vía marítima, saludado por los aplausos de las tropas israelíes de ocupación.



## SE CASO LA PRINCESA MAS ALTA DE EUROPA

La felicidad de Margarita tiene en esta foto su máximo esplendor. Porque Margarita ya ha dado el «sí» y ya es esposa de Henri de Monpezar, el elegido de su corazón que desde ahora ya es Príncipe y coronel. Margarita de Dinamarca, en carroza descubierta y escoltada por húsares reales, se dirige al palacio real después de la ceremonia religiosa. El coronel Henri saluda tímidamente a la multitud desde su puesto de Príncipe consorte. Aunque así, sentadita, no lo parece tanto, Margarita es la Princesa más alta de Europa

# UNA PINTORA LLAMADA SOFIA



Sofia Morales, junto a uno de sus más bellos cuadros: «La comunión»

Quizá el lector de 7 FECHAS, que sabe tantas cosas, unas por directo acceso a su conocimiento y otras porque se las contamos puntualmente cada siete días en nuestro semanario, ignora que esta divertida, variopinta y jugosa página de «blá, bla, bla...» está escrita, redactada y preparada por una mujer. Es lo más idóneo si de charla amena, alegre y pimpante se trata. Esa mujer, como todos los que escriben este periódico, realiza su labor anónimamente. Su firma, no obstante, es prestigiosa en la profesión. Hoy deja de escribir esta página porque vamos a dedicársela a ella. No como periodista, sino como pintora.

Sofia Morales, especialista en temas de cine, redactora durante mucho tiempo de aquella primerísima revista de la cinematografía española que se llamó «Primer Plano», y ahora redactora de 7 FECHAS, ha sido siempre, al tiempo que periodista y antes que periodista, pintora. También intentó, y con éxito, la aventura del teatro; pero la pintura —lo dice ella y lo demuestran los hechos— es su cardinal vocación.

Como Sofia Morales cueleja estos días en Madrid una exposición admirable de sus obras, nos ha parecido justo y oportuno hablar de ella. Decir cosas de su vida y de su sensibilidad artística.

## LA PINTORA PERIODISTA

Tres salas de la Galería Kreisler, una de las más importantes de Madrid, en la residencial calle de Serrano, ha llenado con sus cuadros. Sofia no es una pintora improvisada. Desde niña siente la llamada de la pintura. Nacida en Cartagena, comienza a estudiar dibujo en la Escuela de Artes y Oficios de Murcia, que entonces dirige el gran escultor español José Planes. Al finalizar el curso obtuvo el primer premio. Después aprendió pintura en la Escuela de Joaquín y obtuvo una beca del Ayuntamiento murciano para estudiar en Madrid. Quiere decir que llegó como pintora y no como periodista a la capital de España, pero aquí, para extender las contadas pesetas de su pensión y poder dedicarse plenamente al estudio de su arte, comenzó a hacer periodismo. Para ella misma fue, sin duda, un descubrimiento este de sus magníficas cualidades en una profesión en la que ni siquiera había soñado. A tal punto que el periodismo la absorbió y adquirió un crédito profesional merecidísimo. No obstante, Sofia no dejó nunca de pintar. De cuando en cuando nos sorprendía con sus exposiciones. La primera la hizo el año 1951, en la Galería Estilo de Madrid. Se la recibió como «una periodista que pintaba», cuando en realidad era una pintora que se había hecho periodista. Dos años después volvió a exponer en la misma Galería. Sus cuadros comenzaron a tener esa especial atracción para el público extranjero que ahora registran y que es una singular base de su

éxito. El año cincuenta y cuatro hace una «muera» individual en la Contemporary Art Center at the Museum of Cincinnati, Ohio, U. S. A. El cincuenta y cinco expone en la Sala Provenza de Tánger, y el mismo año, en la Galería Alex Cazelles, de París.

## EL MUNDO DE LOS NIÑOS

Entonces, como ahora, el «leit motiv» de la obra pictórica de Sofia Morales son los niños. Verdad es que también su imaginación, rica de color y poesía, la ha llevado al genuino trasunto de un mundo de majas, torerillos, tipos populares, paisajes y objetos que en su humildad cotidiana adquieren valor de símbolo o representatividad étnica.

En los niños, la pintora encuentra su recreo y delicia. Sus rostros atónitos han quedado sorprendidos en el lienzo con su frescura de psicología en flor, como atrapa a un pajarillo la poderosa mano de un adulto. Pintora de gran sabiduría y buen oficio, Sofia no renuncia a ninguna dificultad plástica. Y ahí están para demostrarlo sus admirables bodegones o los cuadros de composición. Como fue



Nini Montiam asistió a la fiesta social que constituyó la inauguración de la Exposición de Sofia Morales en la Galería Kreisler. Acompaña a la pintora su hijo Carlitos

na periodista, sabe estar «al día» en lo plástico. Y aunque no se volcó al abstractismo, todas las conquistas de la pintura moderna han sido incorporadas y alquitarradas por su personalidad genuina.

## BLA, BLA DE LOS PINCELES

La vida pictórica de Sofia Morales aparece poblada de anécdotas. Como son suyas, no las ha contado nunca. Que ésta es la servidumbre del periodista hacia los demás: ignorarse a sí propio y reflejar lo de todos.

Hemos espigado alguno de estos chispazos anecdóticos en la conversación sugerente de la pintora, mientras ella se mueve entre sus cuadros, feliz del éxito que obtienen y viendo cómo de vez en vez la directora de la galería va colocando junto a muchos de ellos esa estrellita dorada que en la Sala Kreisler significa que la obra ha sido adquirida.

—Cuando hice mi exposición en París, el año 1955, tenía cola para hacer retratos, sobre todo de niños. Pero no pude quedarme en París la larga temporada que me brindaba la galería, porque tenía muchas cosas que hacer en Madrid. Entre ellas, alguna bastante importante, como era la de casarme.

## LA «ESCUELA DE JOAQUÍN»

Luego, Sofia nos habla de la «Escuela de Joaquín». Aquel recinto inolvidable en la Murcia de su adolescencia, donde después de haber dibujado con Planes aprendió a pintar:

—Era algo muy interesante en la Murcia de antes de la guerra. La subvencionaba el Ayuntamiento y estaba en el paseo

del Malecón, rodeado de huertos. Con nuestros caballetes al hombro íbamos de un lugar a otro en busca del cuadro: unas veces eran flores; otras, una escalera de piedra bajo los árboles o la lejanía con unas montañas azules. Luego, ya en interiores, colocábamos nuestros bodegones o pintábamos el retrato de un niño, o el de un guarda.

—¿Y el profesor? —Lo que más nos gustaba al final de la jornada era pasear con Joaquín, escuchando hermosas historias de los grandes maestros de la pintura, de la literatura o de la música. Porque opinaba él que estas conversaciones contribuían a preparar el espíritu para saber ver mejor un azul o un blanco, o aquel gris que a veces no lográbamos desentrañar.

Sofia hace una pausa, queda ensimismada unos segundos y luego recuerda:

—Este Joaquín era un ser fabuloso, gran conversador y vago por vocación. Hubiera podido dejar más cuadros que los que dejó. Conocía la pintura por dentro. Andaba por entre su tramo como Perico por su calle.

—¿Volviste a saber de su escuela? —No sé qué habrá sido de aquella escuela, que se encontraba entre el río y los huertos y que una o dos veces fue inundada por el Segura, y hasta asaltada por un ladronzuelo algo loco, porque acuchilló algunos cuadros, entre ellos un retrato que Joaquín había hecho a Doña Viudes y que era una maravilla.

—Y de Joaquín, ¿qué ha sido? —Este pintor, que en dos años me enseñó más pintura en aquella sencilla escuela de la que haya podido aprender después en todos mis años de Madrid, murió hace unos años en Bar-



Rafael García Serrano, director de 7 FECHAS, y Adolfo Balbuena, en el acto inaugural. Sofia habla con la señora de García Serrano



El académico y pintor ilustre Juan Antonio Morales elogia los cuadros de la Exposición de Sofia Morales. La pintora está satisfecha. Su hijo Carlitos, también

celona. Sólo tengo de él una espléndida cabeza que pintó de un muchacho de Bilbao, mientras que el retrato que me hizo a mí lo tiene el escultor Planes en su casa de Murcia. Ahora voy a ver si le cambio a Planes esta cabeza por mi retrato.

## VOCACION Y NO «HOBBY»

—Dado tu prestigio periodístico —decimos a Sofia—, mucha gente creerá que la pintura es para ti una distracción complementaria.

—No es así —salta—. Mi vocación fue siempre la pintura. Verdad es que hay gentes que creen que se trata de un «hobby» de la periodista, pero es todo lo contrario. Vine a Madrid pensando en la pintura, mas para estar aquí tenía que trabajar en otra cosa, pues la beca del Ayuntamiento de Murcia me duró un año y era de poca cuantía: sólo para ayuda de materiales de Bellas Artes. Así fue como me hice periodista. La oportunidad me la



Este es un retrato que Sofia pintó a su niña cuando tenía tres años «y no quería comer». Ahora, a los seis, la niña se retrata junto al delicioso lienzo. Ya come

dió Manuel Augusto García Viñolas, que preparaba la salida de «Primer Plano». Empezó mi lucha. El periodismo me enredaba todas las horas de aquellos primeros años, porque también comencé a trabajar como redactora-jefe del semanario «Medina», donde iniciaron la publicación de sus trabajos literarios nada menos que Camilo José Cela, Eugenia Serrano y otros. Pero nunca dejé de pintar. Aprovechando los domingos, y en los veranos, cuando los días eran más largos, rellenaba también alguna que otra hora frente al caballete, que aguantó todos mis traslados y mudanzas como un héroe.

—¿Resultado de estos esfuerzos? —Llegar a 1951, en que después de tomar parte en algunas colectivas, hice al fin mi primera exposición individual en la Galería Estilo, de Madrid, donde volví a exponer dos años después.

—¿Resultado de estos esfuerzos? —Llegar a 1951, en que después de tomar parte en algunas colectivas, hice al fin mi primera exposición individual en la Galería Estilo, de Madrid, donde volví a exponer dos años después.

Una obra de Sofia está en la colección personal de Elizabeth Arden. Le compró dos. Una coló en su casa de Madrid y otra se llevó a América. Toda la obra exhibida por Sofia en el Museo de Arte Moderno de Cincinnati fue adquirida por Julius Fleischman. La exposición completa pasó a Chicago y Michigan. En esta última ciudad fue robado un cuadro. La Policía lo encontró en el apartamento de un hombre. El tema era una niña con un abrigo rojo.

Los cuadros de la periodista están diseminados por Francia, Portugal, Suiza, Italia, Tánger, Japón, Colombia, Alemania, Cuba, Méjico, Los Angeles, Florida, Hollywood y Nueva York. Pero la mayoría de ellos fueron a los Estados Unidos.

Y éste es nuestro apunte a vuelo de pluma de una pintora llamada Sofia Morales, a quien su dedicación plástica no impidió alternar la paleta y los colores con el teclado permanente de la máquina de escribir, con resaca de fidelidad a su otra vocación: la periodística.



Nicole Tramoud, agregado de Prensa de la Embajada francesa en Madrid, felicita a Sofia Morales por el éxito de su exposición

## MOSTACILLA ANECDOTICA

Sofia Morales habla con nosotros sin dejar de atender al público admirador de sus cuadros. Tiene una sonrisa y una respuesta para Nini Montiam. Agradece el elogio del maestro del retrato y académico Juan Antonio Morales, y todavía salpica de anécdotas todo este movimiento social en que de pronto se ve inmersa.

Nos ha dicho que un actor de cine, Ricardo Valle, fue quien le dio la dirección de la Galería Alex Cazelles, de París. El dueño de la misma no solo le brindó su sala, sino que le puso la fianza en la Aduana francesa para que sus cuadros pudiesen entrar. Uno de los cuadros de su primera exposición madrileña viajó en avión hasta Méjico en las manos de María Félix, que no quiso meterlo entre su equipaje por si se estropeaba. Otro viajó a Colombia con una diplomática, también pintora, Blanca Sinisterra. Y un diplomático japonés se llevó otro a Kyoto.

Conocemos a Sofia desde que ella se fue a vivir a Madrid y otra se llevó a América. Toda la obra exhibida por Sofia en el Museo de Arte Moderno de Cincinnati fue adquirida por Julius Fleischman. La exposición completa pasó a Chicago y Michigan. En esta última ciudad fue robado un cuadro. La Policía lo encontró en el apartamento de un hombre. El tema era una niña con un abrigo rojo.

Los cuadros de la periodista están diseminados por Francia, Portugal, Suiza, Italia, Tánger, Japón, Colombia, Alemania, Cuba, Méjico, Los Angeles, Florida, Hollywood y Nueva York. Pero la mayoría de ellos fueron a los Estados Unidos.

Y éste es nuestro apunte a vuelo de pluma de una pintora llamada Sofia Morales, a quien su dedicación plástica no impidió alternar la paleta y los colores con el teclado permanente de la máquina de escribir, con resaca de fidelidad a su otra vocación: la periodística.

# PREPARARE EL BICARBONATO:

## «BOZO» MILLER, EL MAYOR COMILON DEL MUNDO

TIENE CINCUENTA Y SIETE AÑOS Y PESA CIENTO TREINTA Y SEIS KILOS

### ALGUNOS DE SUS RECORDS:

Todo un menú (10 kilos de alimentos), 27 gallinas, 13 kilos de langostinos, más de nueve kilos de carne, 14 canapés de langosta, 72 ostras, ocho lenguados, un «touredó» de 30 centímetros de largo y más de seis kilos de peso, 50 «perros calientes» (ante la televisión) y otras fruslerías. Siempre, claro, de una sentada y con generoso riego de vino

Diamond Jim, el gran comilón de la «belle époque» americana, hoy ampliamente desbordado por su paisano «Bozo» Miller

### Conduce un Cadillac naranja (fulgurante), con tres sonerías: sirena de barco, esquilas y música tirolesa

di un «gigot» de cordero de muy cerca de tres kilos para cada uno, con guarnición de coliflor gratinada y torta de maíz, tras lo cual cada uno de nosotros comió una docena de pichones rellenos. Entonces yo le dije: «Ahora seguiremos con platos de pasta italiana, con una docena de albóndigas de carne, y de postre, tres o cuatro tartas de chocolate...» Pero Calhoun después del segundo pichón se había puesto pálido y después verde, para terminar desplomándose como un saco sobre la mesa; seis hombres fueron necesarios para levantarlo. Yo me comí todo lo encargado—mi parte—, y lo único que no tomé fueron las tartas de chocolate. El adversario estaba vencido y no había por qué dárselas uno de gloton...

#### EL MENU INCREIBLE

Hablando hablando, Bozo había llegado a los platos números cinco y seis: frituras de langostino y jamón de Virginia, con patatas en salsa. Ni siquiera se había aflojado el cinturón. Después pasó a los sandwiches y tomó uno de cada una de las cuatro variedades del menú, con ensalada de coles. «Y ahora—dijo, sonriendo al auditorio—vamos con el pescado a la polinesia...» Le pusieron delante una enorme tajada de delphin, tras lo cual vinieron los langostinos con guarnición a la china. Miller empezaba a sentir calor y se quitó la chaqueta. De cuando en vez bebía un vaso de vino tinto. Cuando terminó los langostinos dijo: «Bueno, ahora creo que el pastel de carne es lo indicado...»

Hasta ese momento Bozo había comido trece platos diferentes, sin dejar más que los huesos o las caparazones. «Los regímenes dietéticos—explicó a los asombrados clientes del Reno's—son la plaga que sufre este país. Yo consumo veinticinco mil calorías por día, frente a las dos mil quinientas del ciudadano americano medio. Y me siento mejor que todos ustedes, que están hambrientos. ¿Por qué creen ustedes que hombres como Enrique VIII, Jackie Gleason, Oliver Hardy, Phineas Barnum y Orson Wells han alcanzado su éxito? Pues porque comían o comen cuanto pueden y así tenían energías que gastar. Ahora bien: ninguno de ellos me llega al tobillo», concluyó, limpiándose delicadamente la boca con la servilleta.

Cuando Bozo salió del Reno's, a las dos y media, y entre caurosos aplausos, había comido todos los platos del menú, terminando por una tarta de manzanas con queso de Cheddar. Reno Barsocchini, el dueño del local, calculó que había devorado diez kilos de comida. Su cuenta se elevaba a treinta y tres dólares, mal contados. «Después de una comida así—dijo el asombrado patrón—, lo normal es que lo hubieran tenido que llevar a su casa en angarillas...»

Hace algunos años una asociación deportiva de Idaho organizó el Campeonato Mundial de Comedores de Carne. La competición se centraba en un pastel de carne de visón, gamo, ciervo y buey, bien cargado de cebollas y pimienta y de unos nueve metros de largo. Se sirvió a los contendientes en lonjas de cuatro kilos y medio. «Tenía un fuerte gusto a «gibier»—dijo Bozo—. Yo me comí dos porciones sin dificultad. Eramos unos cincuenta competidores; pero después de comer la tercera porción sólo quedamos tres: dos leñadores muy fortachones y yo. Pero después del primer bocado a la cuarta porción se llevaron las manos al vientre, como plegados en dos, y abandonaron. Yo me comí más de la mitad de la mía. Y la asociación me entregó un trofeo en el que se leía: «A Edward (Bozo) Miller, el moderno Diamond Jim».

#### SU HISTORIA

Edward Abraham (Bozo) Miller nació en Nueva York en 1909. Su padre fue un clown y acróbata ciclista, una gran estrella de las variedades y del «music-hall» americano. Pero, pese a su excelente cotización artística, el dinero no le llegaba para pagar las comidas pantagruélicas de su hijo Edward, que comenzó a devorar alimentos desde su más tierna infancia. Los Miller, padres e hijos, utilizaron bien pronto la capacidad estomacal del miembro «junior», pregonando a todos los vientos que el jovencito comía más que cualquier hombre que a comer lo retase.

A los dieciocho años Bozo derrotó al campeón de los comilones de Los Angeles. La victoria sólo le supuso doscientos cincuenta dólares, pero su triunfo le valió una reputación. El campeón abandonó tras haber comido seis biftecs «a la Nueva York», de un kilo y doscientos gramos. Bozo devoró ocho. La carne—sécase—era limpia, sin hueso. Y entre los records que después ha conquistado hay uno netamente americano: el de los «perros calientes», o séase una salchicha dentro de un panecillo. Durante un balle en el estadio de los Yankees de Nueva York, Bozo comió cincuenta «perros calientes», uno detrás de otro, y no se tiene noticia de que esa cifra haya sido superada ni en la propia Alemania, país donde se albergan los más tremendos comedores de salchichas.

En 1964, uno de los triunfos pantagruélicos de Bozo fue transmitido por una cadena de televisión de San Francisco. El Hotel Canterbury había inaugurado una nueva parrilla y quiso hacer publicidad de ella con el gran comilón. Ante las cámaras, un magnífico asado de buey le fue servido. El «touredó» media treinta centímetros de largo y pesaba seis kilos y medio. En sesenta minutos justos, Miller se lo comió sin dejar nada. Como postre le fueron servidos cuatro litros de



Sulvan Kolnik, un comilón de Filadelfia, condenado a cinco años de cárcel por deudas, cuesta a la ciudad veintiséis dólares diarios, la mayor parte de cuya cantidad se invierte en «hamburguesas»



Comilones franceses en una competición tradicional, donde se suelen consumir unos 200.000 pollos

crema helada..., regada con salsa de tomate, salsa inglesa y salsa de rábanos negros. El productor de la emisión no daba crédito a sus ojos. Aún hoy confiesa que sigue sin creerlo, aunque lo viese. No digamos los telespectadores. Durante mucho tiempo llovieron cartas a la emisora acusándola de haber truco la prueba.

#### LAS MEZCLAS

Bozo no es una «atracción culinaria» sólo por la fantástica cantidad de alimentos que es capaz de tragar, sino por ciertas increíbles mezclas que él afirma que le saben a gloria. «Yo como lo que sea, y en cualquier orden—dice—, con la sola condición de que esté bien guisado. Por la mañana, al despertarme, me encanta, por ejemplo, tomarme treinta o cuarenta «crêpes» rociados de salsa de tomate. Y... ¿han probado alguna vez comerse unas docenas de salchichas regadas de jarabe de chocolate? Es delicioso y deben probarlo...» Así, con un apetito tan espectacular como gigantesco, no es raro que el campeón californiano esté siempre requerido para actuar en las exposiciones culinarias, salones de alimentación, inauguraciones y campeonatos de comilones.

Bozo ejerce en Oakland, ciudad vecina de San Francisco, la representación de vinos y licores al por mayor, un puesto en el que le ayuda, naturalmente, mucho su condición de campeón gastronómico. Mide 1,70 metros y su cintura da 1,45. Pero no es sólo por ello ni por inadvertido en ninguna parte, su fama por lo que no pasa. Conduce un «Cadillac» de color naranja de un tono deslumbrante, con una placa especial de policía que dice: «BOZOO». Y respecto al sonido, su coche lleva una sirena de barco, una sonería como de esquilas y otra que produce música tirolesa.

En Oakland le llaman «Bozo el del vientre sin fondo», y es un «notable» de la ciudad. Y para conmemorar su triunfo en Idaho—del que antes le hablabamos—, el propio alcalde de Oakland le entregó la simbólica llave de la ciudad. Poco después Oakland volvería a sentirse orgullosa: Bozo ganó en el Restaurante Vic's de San Francisco el Campeonato mundial de comedores de gallinas, devorando el Campeonato en una sola comida.

#### LANGOSTINOS Y BUEY

Oakland, llamada por sus nativos «el París de América», tiene, entre otros soberbios restaurantes, uno que es propiedad de Joe di Maggio, el famoso ex campeón de beisbol, que fue esposo de Marilyn Monroe; está instalado en el muelle de los pescadores. En él ganó Bozo otra prueba memorable frente a un hombre que pesaba ciento cincuenta y nueve kilos, al devorar trece kilos de langostinos mejicanos cocidos. Pero para Bozo hay en perspectiva hazañas superiores. La Société des Gentilshommes de Cuisine, de la que es orgullo y prez, piensa enviarlo al Japón para que se mida con el campeón nipón, un monstruoso luchador de «sumo» que recientemente ha devorado en menos de dos horas quinientas ostras, y apostarán fuerte por él y exigirán que corra el «saki», porque el alcohol no hace sino excitar el apetito de Bozo.

Pero la gran ambición internacional que personalmente más tienta a Bozo es la de derribar un récord de glotonería que tiene. Lo estableció en Munich, en ochenta y siete años de existencia. El establecimiento, en 1880, un alemán, Johan Kelzler, que se comió un buey entero, ahumado, en cuarenta y dos días. Bozo suspira cuando lo cuenta y dice, modestamente, que él podría reducir el tiempo a la mitad...



Cuando entró en el «Reno's», un restaurante del barrio central de San Francisco, justo cuando el reloj señalaba mediodía, el gordo echó una mirada de lástima a la gente que se afanaba comiendo sus «sandwiches» y bebiendo el vaso de leche que constituye el almuerzo habitual del americano medio. Su mirada desdenosa le fue devuelta por otra de asombro. Y, consciente de no haber fallado su teatral entrada, el gordo «balancó» sus ciento treinta y seis kilos sobre la punta de los pies—muy pequeños, por cierto—y lanzó la pregunta que le ha hecho célebre: «¿Qué hay de comer en esta casa?...

#### NO ES SU SOLA MARCA

Pero ese récord de los raviolis, título mundial, no es el más destacado de los éxitos de Miller, que ha sobrepasado en glotonería incluso al inmortal «Diamond Jim» Brady, el gran campeón americano del siglo pasado, un siglo donde todavía la gente sabía comer. En 1893 Diamond Jim había hecho en el Restaurante Rector una comida cuyo menú se ha conservado para la posteridad: doce canapés de langosta, cuarenta ostras, seis raciones de lenguado a la Marguery, un cubo lleno de ensalada... y cuatro enormes «cha-teaubriands» con guarnición de legumbres.

En 1964 Bozo atacó ese récord en la llamada Mesa del Sultán, en el Hotel Las Dunas de Las Vegas. Y allí hizo desaparecer, sucesivamente, catorce canapés de langosta, setenta y dos ostras, ocho raciones de lenguado, tres raciones de patatas «mousseline», dos de guisantes y seis «steak» de un kilo trescientos gramos cada uno. Después de engullir esos casi nueve kilos de carne de los «steaks» preguntó: «¿Qué tenemos de postre?...

Pero volvamos al lugar donde empezamos esta historia: al Restaurante Reno's de San Francisco. Bozo leyó el menú, satisfecho del efecto producido por su teatral entrada, y dijo: «Que me traigan todo lo que pomen aquí... Empiecen por los entremeses y sigan con todo, hasta la tarta de queso, especialidad de la casa...» Después de los entremeses, Bozo tomó buey bresado, con legumbres, seguido de pavo asado con la correspondiente guarnición. Después pasó al «corned beef» caliente con ensalada de patatas. Y sin dejar de comer rápida, pero elegantemente, Bozo fue contestando a las preguntas de los asombrados vecinos de mesa.

—Uno de mis adversarios más peligrosos ha sido Haystack—dijo—Calhoun, un luchador profesional que pesaba doscientos setenta y nueve kilos, apodado Rey de los Comedores de Los Orzaks, una cadena de montañas al Sudeste del país. De él se decía que en una ocasión se comió un cerdo entero y se quedó con hambre. Nuestra lucha comenzó con veintiocho platos de minestrone, y después yo pe-

Todo el mundo le había reconocido ya como Edward Abraham Miller, llamado Bozo, el más grande de todos los comedores de Norteamérica y probablemente el consumidor número uno de alimentos del mundo entero. Pues en treinta y cinco años nadie pudo vencer a «Bozo» Miller ni acercarse tan siquiera.

Con ojos brillantes y alegre, Bozo se sentó ante una mesa y cogió el menú. Y anunció a los dos camareros que se precipitaron a servirle: «Tengo hambre. Esta mañana no he tomado más que un ligero desayuno: una tortilla...» «¿De cuántos huevos?», preguntó el dueño del restaurante, Reno Barsocchini, a quien le encantaba tener como cliente a este personaje legendario. «Cuatro docenas», respondió el gordo con aire solemne, y añadió: «Es lo que como siempre; debería saberlo. Con dos libras de bacón, naturalmente...» «Lo justo para abrir el apetito, ¿no?», dijo el patrón al tiempo que con un gesto prevenía al cocinero jefe del ataque frontal que le esperaba.

Como pueden testimoniar clientes dignos de crédito, lo mismo de San Francisco que de los alrededores, el aviso no era infundado. Pues ya había sucedido una vez que Bozo, en una sola comida, consumiese más bistecs, chuletas, aves, pescados y otros alimentos de los que puede normalmente tener preparados para un día un restaurante. La cosa había tenido lugar en una memorable jornada de 1863, en un restaurante de San Francisco llamado «Rendez-vous». Dos hombres de negocios de la ciudad habían apostado con Bozo quinientos dólares a que éste no despachaba doscientos cincuenta raviolis en una sola comida.

Pero en una hora y diez minutos había superado la cifra de Bozo, quien tras alcanzar la meta de la apuesta había pedido favor, un poco más. Pero... en más raviolis, y un camarero tuvo que ir por otra ración a un restaurante italiano cercano. Y Bozo siguió comiéndolos hasta alcanzar una cifra histórica: trescientos veinticuatro, de modelo «standard», con carne de

7 FECHAS

# LA GRAN PROEZA DE CHICHESTER



## ESTUVO A LAS PUERTAS DE LA MUERTE POR CANCER DE PULMON AHORA HA DADO LA VUELTA AL MUNDO NAVEGANDO EN SOLITARIO

A los 65 años inició la aventura que lo hace millonario • Todas sus hazañas fueron realizadas gracias a la ayuda de Sheila, su esposa • Anteriormente había realizado vuelos solitarios a Australia, Nueva Zelanda y el Japón • A los 50 años dejó la aviación por las pruebas oceánicas

Docientas cincuenta mil personas dieron la bienvenida a sir Francis Chichester la tarde del domingo 28 de mayo cuando llegó a las aguas del puerto de Plymouth a bordo de la "Gipsy Moth IV" después de haber dado en solitario la vuelta al mundo. La hazaña de este héroe del océano ha mantenido sugestionada la atención mundial. El coronel E. F. Haylock, miembro del Royal Ocean Racing Club, y que fue un tiempo director de la revista británica "Yachting World", cuenta su amistad con este héroe de las aguas, de sesenta y cinco años, a quien la publicidad de sus proezas y los libros sobre ellas escritos han hecho millonario.

"Conocí a Francis Chichester cuando se aficionó a la navegación a vela, allá por 1953. Yo era miembro del Royal Ocean Racing Club, que se hallaba a la vuelta de la esquina del lugar donde Chichester vivía y tenía un negocio de mapas. Una vez me invitó a su casa.

En aquel tiempo yo era director de la revista "Yachting World", y Chichester había comprado un yate al que había bautizado "Florence Edith".

### CONTRA LOS BANCOS DE ARENA

Aunque la temporada se hallaba bien adelantada, Chichester, en forma característica, se empeñó en navegar inmediatamente, a pesar de que sus conocimientos eran entonces escasos. Como él dijo, "... no hacía más que topár con bancos de arena". Y hay muchos en la costa oriental de Inglaterra. Y, en efecto, aprendió cometiendo errores.

También en forma característica pensaba ya en la manera de convertir su poca prometedora embarcación para que pudiese competir en las pruebas oceánicas, nada menos.

Aunque no recuerdo con absoluta exactitud de lo que hablamos durante nuestro primer encuentro, sí recuerdo claramente la profunda impresión que me causaron los Chichester.

De él sabía algo de antemano. Había leído sobre sus vuelos solitarios a Australia, Nueva Zelanda y el Japón. La narración de sus proezas me hacía sentir escalofríos, ya que yo era aviador profesional.

En nuestra primera conversación, mientras tomábamos una copa, me contó lo mucho que había batallado para salvar su negocio; un poco sobre su carrera de aviador; la labor que había desarrollado en el perfeccionamiento del sextante de burbuja; su servicio de guerra en las Reales Fuerzas Aéreas menciónadas; los nombres de varios oficiales, viejos amigos míos, bajo quienes había prestado servicio...

### UN HOMBRE MODESTO

Se comportaba en forma reposada, natural y modesta. Era ciertamente un hombre muy interesante.

Yo me atreví a preguntarle: "¿Por qué a los cincuenta años de edad ha decidido usted iniciar la navegación compitiendo en las pruebas oceánicas? Casi todos, a su edad, piensan retirarse del deporte. ¿Por qué, mejor, no realiza viajes de crucero?"

El me respondió "Sinceramente, imaginaba que podría

sentarme cómodamente ante mi escritorio y decir adiós a todas las dificultades, incomodidades y peligros que acarrearán los vuelos y las aventuras por el estilo.

considerar la opinión que había formado de Sheila inicialmente. Apenas si había intervenido en la conversación, aunque, como observé, escuchaba atentamente

lo dicho por su esposo, y de vez en cuando musitaba su aprobación.

### UNA APRECIACION INCOMPLETA

Poco a poco fue creciendo mi afecto por el matrimonio Chichester, y llegué a apreciar cada vez más las pocas aparentes cualidades de Sheila, que, obviamente, no muestra de golpe todo su valer.

Es perspicaz y muy hábil para los negocios; posee buen juicio y una voluntad de hierro. Es una persona bondadosa, gentil, persuasiva. Su vida giraba en torno a su marido y la realización de sus ambiciones.

Con el tiempo, el "Florence Edith" se convirtió en el "Gipsy Moth II". El avión con el que, en la década de los treinta, se hizo famoso el piloto era un "Gipsy Moth" de Havilland. Así ha llamado a todos sus yates, y en el cuarto "Gipsy Moth" ha realizado la proeza de dar la vuelta al mundo solo.



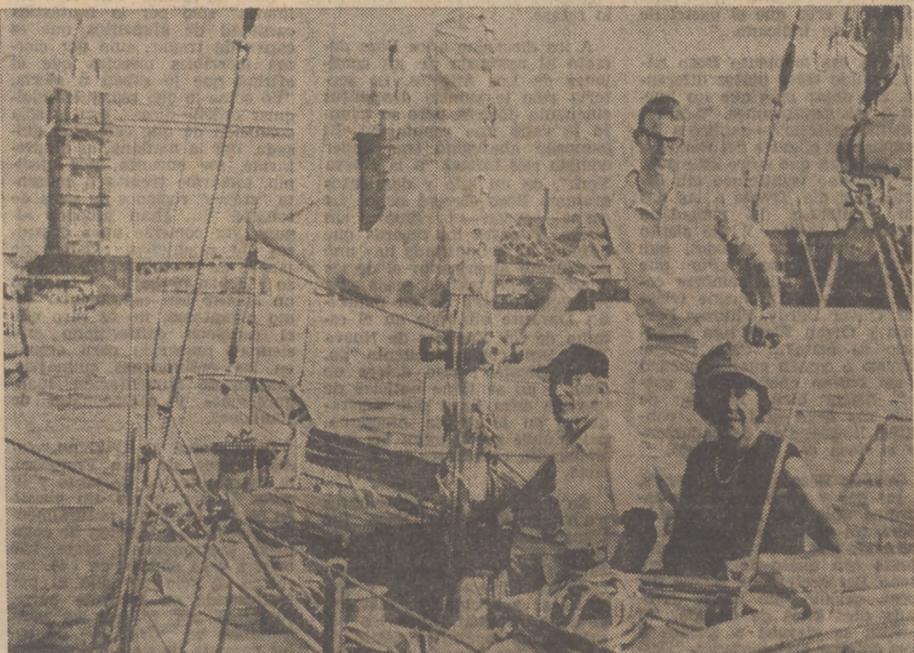
Hace quince años, sir Francis Chichester era aviador. En su aparato Gypsy Moth I fue el segundo hombre que realizó solo la travesía de Gran Bretaña a Australia

Sin embargo, siete años después de terminada la guerra, me atacó un irresistible deseo de navegar. Mi negocio de mapas prosperaba lentamente, y, por tanto, no me permití darme el lujo de comprar un bimotor a reacción, que es justamente lo que necesitaría para la clase de vuelos que me interesan. De modo que me quedé la alternativa de la navegación a vela o el vuelo con planeadores. Opté por la navegación, porque es de índole más social. En un yate puedo pasar los fines de semana acompañado de mi familia; en un planeador, no. Cuando le di la noticia a Sheila, ella me dijo: "Qué magnífica idea. Tenía muchos deseos de volver a navegar." Lo había hecho de pequeña con su tío.

Y eso fue todo. Fijé entonces mi atención en Sheila, a quien, con el correr de los años, llegaría a conocer muy bien. Al principio no me impresionó mucho. Sin embargo, la última referencia de Francis me hizo



Uno de los primeros triunfos de Chichester. Los habitantes de Sidney le llevan a hombros después de completar el vuelo de Gran Bretaña a Australia



Sir Francis Chichester, que a los cincuenta años se pasó de la Aviación a las pruebas oceánicas, navega sobre el Támesis en la Gypsy Moth IV, acompañado de su esposa, Sheila, y su hijo Giles

Desde nuestra primera entrevista surgió la personalidad del verdadero Francis Chichester. Desde entonces nos hemos reunido muchas veces; es imposible pensar en ellos separadamente. Al comprender esto, es fácil poner correctamente en su lugar las piezas del notable rompecabezas.

¿Qué es lo que impulsa a un hombre de sesenta y cinco años de edad a imponerse una empresa tan colosal, que resultaría agotadora para un hombre con la mitad de su edad?

La respuesta es, simplemente, que "tiene un irresistible deseo de hacerlo".

### ESTUDIO DE LOS CLIPPERS

Su deseo irresistible no es originado por el afán de conquistar fama, gloria o premios. Su gran proeza surgió de un minucioso estudio de los viajes que efectuaban los famosos clippers.

cio, ha rehusado permitir a los cirujanos que operen a su marido, porque está convencida de que él no tiene la fuerza suficiente para resistir una intervención quirúrgica de grandes proporciones. Cree que un sedero conduce a la muerte segura; el otro ofrece un vistoso bre de esperanza. Y tuvo razón. lo condujo, le atendió, le persuadió y le forzó a cruzar el valle de la muerte. Le infundió no sólo el deseo de vivir, sino también el vigor de un hombre de acción.

Chichester se inscribió y ganó, compitiendo contra rivales más jóvenes y fuertes, la primera carrera trasatlántica, sin ayuda de nadie. En la creencia de que podría mejorar su tiempo se impuso la tarea de superar su primer intento, y lo logró. ¿Qué cosa lo motivó?... Un "irresistible deseo".

Y así llegamos a la más grande de las tareas que se ha impuesto voluntariamente. El viaje de Plymouth a Sydney, en cien días; el tiempo promedio de los clippers laneros. Se vio privado del gobierno de la embarcación; agregó siete días al tiempo proyectado.

Llegó a Sydney en perfectas condiciones mentales, pero físicamente agotado. Tan grandes son sus recursos interiores que, con Sheila a su lado, pronto recobró su buena salud y se encontró listo para acometer la segunda de su tarea: la vuelta al mundo en doscientos días. Obviamente, eso era imposible; por lo tanto, fijó la fecha de su regreso en ciento diez días después de zarpar de Sydney.

Debía hacerlo un domingo. El viernes previo, por la noche, cuando se había acostado, sonó el teléfono. Se le comunicó que la Reina Isabel II le había otorgado el título de caballero.

### LISTO PARA LOS RIESGOS

Chichester había demostrado al mundo que todavía hay hombres dispuestos a tomar riesgos, calculados o no.

Sabía perfectamente que el que tomaría él sería muy grande; sin embargo, más fuerte que su voluntad fue el irresistible deseo de intentar lo que casi todos los demás considerarían como imposible de realizar. Una tarea que, comoquiera que se considere, probablemente estaba fuera de las posibilidades de un hombre fuerte y sano de su edad, y mucho más, para él. Las capacidades físicas como las suyas colocarían a casi todos los hombres en una silla de ruedas con bata y pantuflas.

No es el primer navegante que, solo, dé la vuelta al cabo de Hornos; pero los demás han pasado largos períodos en puerto, poniéndose al paio durante las tormentas. Descansaron y tomaron las cosas con calma.

Chichester, no. Este semitímido forzó implacablemente a su cuerpo y a su yate para seguir adelante en cualquier clase de tiempo.

En esta su más reciente proeza contó con el patrocinio de periódicos, fábricas de cerveza, de ropa de confección y de quinaria. ¿Y por qué no? Chichester tuvo que buscar los medios de algún modo y el patrocinio, probablemente, fue la única respuesta.

### INCREIBLE PROEZA

Pero los patrocinadores de sean publicidad. Esto puede dar la impresión de que Chichester desea el resplandor de la fama. Nada más apartado de la verdad. Mientras todos dormían tranquilamente en sus camas, Chichester daba la vuelta al cabo de Hornos, solo, y tomaba rumbo hacia Inglaterra, para finalizar una increíble hazaña de valor y resistencia humana.

¿Qué le ha mantenido en dura prueba? Tal vez Dios, tal vez Sheila; quizás ambos. Pero HA CUMPLIDO SU TAREA. SÓLO. Esa es su mejor recompensa.

El resultado fue el libro titulado "Down the Clipper Way", la historia que de por sí es un romance; no es amor, sino una historia fabulosa sobre la habilidad y proezas de ferreos capitanes, oficiales y tripulaciones de los barcos de vela del siglo pasado, como el Cutty Sark, ahora preservado en dique seco en Greenwich, Londres; buques increíbles, construidos para el comercio del té y la lana. Veloces embarcaciones que con las velas desplegadas eran verdaderos poemas de diseño; sonetos de simetría.

Algo inspirador para un hombre como Chichester, que es de Devon.

Por la historia de sus primeros años es comprensible que haya tratado de emular hazañas de los capitanes de los clippers. ¿De Plymouth a Sydney en cien días?... ¿Por qué no? ¿Dar la vuelta al cabo de Hornos y regresar?... ¿Por qué no?

Pero consideremos al hombre a cuyo cerebro se enraizaron esos sueños. Chichester sabe lo que es el dolor; ha sufrido de cálculos biliares, el más intenso dolor que puede sentir un individuo, como ha dicho Chichester. Luego estuvo a las puertas de la muerte; con cáncer de pulmón.

### SU ESPOSA LO SALVO

Sheila le ha ayudado a sobreponerse a todas esas calamidades. A ella debe su vida. Con fe suprema en su propio buen juicio,

¡Asombre a sus amigos!  
Haciendo maravillosos JUEGOS DE MANOS. Nada de práctica. Todo el mundo es apto para ello. Enviando 3 pts. en sellos remitido catálogo ESTABLECIMIENTOS EL REY DE LA MAGIA (Fundado en 1880.) Primera casa en España dedicada exclusivamente a la venta de este artículo. PRINCESA, 11 - BARCELONA

# APOCALIPTICO: GAMBERROS SOBRE MOTOCICLETAS «HELL'S ANGELS»

— «LOS ANGELES DEL INFIERNO» —

Una plaga para la Justicia americana • Operan en California, pero se han extendido a otros estados • Llegan por centenares y aterrorizan a las pequeñas ciudades • Atraen a las mujeres, a las que desprecian y maltratan, clasificándolas en "ovejitas" y "mamás" • La moto, a la que llaman "la cerda" es mucho más importante que cualquier dama; más de una "ovejita" se cambió por una "cerda" o por emblemas de los usados por los grupos



Del hombro y por la calle. Los dos son «hell's angels». Ella lleva en la espalda un letrero: «Propiedad de Los Nómadas.»



Han escogido como símbolos las insignias de la Alemania de Hitler. Rechazan el reglamentario casco protector y eligen el de la Wehrmacht

también cuchillos y armas de fuego. Si alguien hace algo contra el grupo, le atacan en masa. El «fair play» y el «uno contra uno» están proscritos del código gamberro. Naturalmente, no atacan sino cuando son mucho más numerosos que los atacados. Son peligrosos, pero no son valientes. El año pasado, sólo en California, ocho «ángeles» resultaron muertos, porque la gente se ha cansado de aguantar y reacciona contra ellos. Otros han sido acogidos a tiros de escopeta no más verlos llegar, y a algunos que pendoneaban por las carreteras, más de un automovilista prevenido y armado se ha dado el gusto de dejarlos maltratados en la cuneta.

## LA TRADICION «WERTERN»

Si la mayor parte de los ciudadanos de California y estados vecinos temen el terror y la destrucción que siembran los «Hell's Angels», hay otros americanos que bendicen a los invasores. Son los dueños de bares, los traficantes en alcohol, los vendedores de gasolina, los garajistas y mecánicos. Todos ellos afirman que los «ángeles» son grandes clientes y que pagan escrupulosamente lo que compran. Los dueños de bares confiesan que tienen grandes ingresos cuando una de estas bandas motorizadas llegan a su ciudad. Pues, al igual que los viejos pioneros del Oeste gustaban de entrar a caballo en los «saloons», los «ángeles» barbudos y motorizados se pirran por entrar con sus máquinas en los bares de hoy.

Si el procurador general de California se ocupa activamente de ellos, no es precisamente porque hayan resultado esa pintoresca tradición del Oeste. Se trata de algo más serio. En Monterrey, en 1964, dos chicas, de catorce y quince años, respectivamente, fueron asaltadas en una playa. Esa misma investigación reveló que de quinientos «ángeles» examinados, más de la mitad eran ya reincidentes contra la justicia... y con una edad media de veinte años.

Como otros tantos «gangs» de delincuencia más o menos juvenil, afirman los «ángeles» que son perseguidos por las autoridades por sus ideas no conformistas; pero la realidad es que estos gamberros se colocan en la violencia, y no deben quejarse de la reacción que ello provoca. Pero las autoridades americanas, que se esfuerzan en considerarlos como un problema psicológico, deberían tomar ejemplo de lo que hicieron las autoridades mejicanas en la ocasión en que estos gamberros decidieron extender sus hazañas a la nación vecina.

Fue en 1962, en la pequeña ciudad mejicana de Tecate, ciudad fronteriza en la Baja California mejicana. Algunos centenares de «Hell's Angels» invadieron un día la comunidad. Se emborracharon, según costumbre; saquearon los bares y aterrorizaron a la población. Pero en el momento en que su violencia llegaba al ápice entró en la ciudad una Compañía de «federales», soldados del Ejército mejicano. Los oficiales mandaron poner las ametralladoras en posición y mandaron avanzar a sus hombres bayoneta en mano por la calle principal e hicieron saber a los americanos que el que de ellos no abandonase la ciudad antes de la medianoche sería fusilado sin más trámites.

Y a las doce menos cinco de la noche no quedaba un solo «ángel» al sur de la frontera...

La pequeña ciudad de Porterville, California, dormía apaciblemente bajo el brillante sol del comienzo de la tarde. En sus alrededores, los vergeles de naranjos y limoneros cargados de frutos parecían añadir su sombra y su paz a la calma. Pero de pronto se oyó a lo lejos una especie de truenos en serie, como sordos mugidos de cólera. Y a poco entraban en la ciudad unas docenas de motos, cuyos conductores, vestidos con el clásico «blue jean», aullaban como salvajes; muchos de ellos llevaban a la trasera a chicas que gritaban no menos que los motociclistas. «Los Angeles del Infierno» se posesionaban de Porterville.

Ya el sábado por la tarde eran los dueños de todos los bares de la villa. Gritando obscenidades e insultando a los vecinos, se emborracharon y provocaron todos los escándalos imaginables. Paraban los coches en las calles, y si eran mujeres los pasajeros, éstas tenían que soportar groseros insultos de palabra y de obra. Las chicas que con ellos vinieron, acaso superasen la marca de obscenidad de sus «caballeros»; borrachas también, bailaban con osadas contorsiones o se arrojaban al suelo, como posesas. La comunidad entera de Porterville se sintió asqueada y escandalizada, pero nadie hizo lo más mínimo por evitar el espectáculo.

Un grupo como de una docena de gamberros penetró en un bar, golpeó cruelmente a un pafico viejo y trató de llevarse con ellos a una camarera. Y, en fin, el terror no cesó hasta que la Policía local no pidió el refuerzo de la de otras fuerzas de ciudades cercanas y hasta que una trahilla de feroces perros-policia no fue soltada contra los invasores.

Estas auténticas nordas de motociclistas son clasificadas por la Policía como «outlaw gangs» pandillas de «fuera de ley», bandas motorizadas de criminales, así las distinguen de las agrupaciones motociclistas legales.

Según los datos de la oficina del procurador general de California, el primer grupo de «Hell's Angels» (Ángeles del Infierno) fue fundado en 1950. Pero los gamberros en moto habían comenzado ya a molestar las pequeñas ciudades californianas apenas acababa la segunda contienda mundial. Así, en 1946 cerca de ochocientos de ellos habían caído sobre la ciudad de Hollister, al Norte del Estado, después del tormentoso fin de semana del 4 de julio—fiesta nacional del país—. Los siete policías locales, cogidos de sorpresa, fueron rápidamente desbordados. Y los invasores aterrorizaron la ciudad con sus gritos, con sus amenazas y con el peligro cierto de ser golpeados sin misericordia.

## REACCION, POR FIN

Los vecinos, que al principio temieron ser arrancados de sus casas y tirados a la calle, comenzaron a reaccionar y a arrojar piedras contra los «fuera de ley»; éstos contestaron en igual forma, y así, Hollister se convirtió en escenario de la mayor batalla a pedradas de la historia. No hubo muertos, pero cincuenta heridos debieron ser hospitalizados. Durante dos días los invasores dominaron y controlaron la ciudad con la misma efectividad que hubiera podido obtener una división blindada enemiga. Aún hoy en día los vecinos de Hollister tienen pesadillas en las que sueñan que los «Ángeles del Infierno» están todavía en su ciudad. Hizo falta la intervención de varias compañías de Policía de ciudades vecinas a Hollister para librar a la ciudad del terror.

Un año más tarde mil motociclistas entraron en tromba en Riverside. Se dividieron en dos grupos y atacaron a la Policía, tirando petardos a los coches-patrulla. Cuando el sheriff intentó reducir a un grupo de aquellos gamberros, éstos se arrojaron sobre él, le arrancaron sus insignias y redujeron a harapos su traje. Otro grupo se dirigió contra un oficial de Aviación que iba en su coche; cuando éste tocó el claxon para apartarlos, se subieron al coche, destrozándolo, le golpearon ferozmente, se portaron groseramente con su esposa y les advirtieron de que si se atrevían a volver a usar el claxon para apartarlos los males serían mayores.

En 1950 los «fuera de ley» —que habían sido excluidos de las asociaciones motociclistas legales, tales como la American Motorcycle Association— decidieron fundar su propia asociación. Y ese mismo año se reanuda en Fontana un cierto número de gamberros motorizados que formaron el primer capítulo de los «Hell's Angels», al tiempo que redactaban los estatutos de la asociación. Entre ellos figuraban gran parte de los destrozadores de Hollister y de Riverside. Poco más tarde se fundaron otros capítulos, sobre todo en California, pero también en Arizona y Oregón.

Muy difícil es saber en qué consisten tales estatutos y cuál

es el número de sus miembros, ya que dicha asociación es ilegal, pues los «Ángeles del Infierno» llevan en secreto sus actividades. Lo que no quiere decir que no cultiven la ostentación, ya que les enorgullece lucir sus «uniformes» y arbolarlo que llaman sus «colores». Las dos piezas fundamentales del uniforme son el «blue jean» o «vaquero», pantalón ajustado en la teta, y el «chaleco» o cazadora de cuero negro. Y sean los que sean los estatutos, hay un artículo que se sabe seguro: este uniforme no debe ser jamás lavado.

## CODIGO DE LA ESTUPIDEZ

Otro artículo prohíbe con igual rigor a los miembros de la asociación poner ni siquiera los pies en una peluquería, ni usar tampoco máquina de afeitar de ninguna clase. La barba y los cabellos largos son, en efecto, dos de los grandes signos distintivos de los miembros del club. En cuanto a los «colores», en la espalda del chaleco o chaqueta de cuero figura la insignia del club: una cabeza de muerto con alas. Debajo de ella, esta inscripción: «Hell's Angels», y debajo, el nombre del capítulo local. Delante, en el pecho, variadas insignias. Otras son la letra «M» y la

cifra 13 (la letra «M» es la número trece del alfabeto); esa insignia quiere decir que el que la lleva se da a la marihuana.

Otros llevan la indicación «1%», que se traduce, curiosamente, por «fuera de ley». Los «Hell's Angels» se niegan a llevar el reglamentario casco de protección, legalmente obligatorio, pero gustan, en cambio, de cubrirse con un casco de la Wehrmacht—ejército alemán de los tiempos de Hitler—. También les encantan los cinturones de la misma época, pero otros prefieren utilizar como cinturón una cadena de motocicleta de acero cromado, que se convierte en arma peligrosísima en caso de reyerta. Y otra cosa que igualmente les place es llevar un anillo de oro en una oreja, como los gitanos.

El informe del procurador general de California informa sobre cierto rito secreto de iniciación para los nuevos miembros.

Las mujeres no son la pre-ocupación esencial de estos gamberros, sino su moto, a la que adoran y dan un nombre también animal: la «cerda»; pero se lo llaman con adoración. Suelen ser máquinas muy potentes, capaces de hacer unos 160 kiló metros por hora.

La «bike» —otro nombre de la moto— de uno de estos «Ángeles del Infierno» representa para

ellos más que su mujer, sus hijos y la «ovejita» posible de turno. Más de una «ovejita» ha sido cambiada por una moto entera, o por piezas que su «dueño» codiciaba de tiempo. Hay también una ceremonia sacrilega de matrimonio, que realiza el presidente del grupo, leyendo en alta voz —duda la puma al escribirlo...— trozos de un manual de conservación y limpieza de las motos. Al acabar, ya están casados.

## INCREIBLE, PERO CIERTO

Un horrible matiz de la relación hombre-mujer de estos degenerados está en que si se casan con arreglo a ese rito, entonces lo toman muy en serio, y se transforma en un código casi calderoniano; a la «ovejita» casada su esposa la defiende con ferocidad. Pero si el esposo —la «ovejita» no tiene voto en eso— no quiere seguir casado, entonces no tiene más que romper el manual ese de las motos, que se conserva como una especie de certificado matrimonial y es siempre el ejemplar con el que el jefe celebró la boda.

La actitud de los «Hell's Angels» con respecto a la mujer es bien sencilla de resumir: la mujer debe servir al hombre, cuidarlo... y callarse. De continuo se las recuerda ásperamente cuál



Por todo el mundo circula la teoría sucia y harapianta de estos pretendidos inconformistas: la marihuana, la cochambre

## CONSEJO DE MINISTROS

### EL CONFLICTO DE ORIENTE MEDIO PREOCUPA AL PUEBLO ESPAÑOL

**Nuestro Gobierno preconiza la internacionalización de los Santos Lugares. La reserva de productos petrolíferos es superior a la de los países europeos**

"El Gobierno ha aprobado, a propuesta del ministro de Industria, un decreto por el que se autoriza la compra de los productos petrolíferos refinados destinados a la exportación y provenientes de nuestras refinarias con el fin de saturar nuestra capacidad de almacenamiento" declaró el ministro de Información y Turismo señor Fraga Iribarne, en su habitual ampliación del Consejo de Ministros ante los periodistas "Esta decisión—continuó el ministro—tiene como única finalidad, el fortalecimiento de nuestras reservas ante la actual situación de Oriente Medio, pues el Gobierno va a tomar las medidas pertinentes para mantener los suministros necesarios para la nación, especialmente el petróleo. Debo confirmarles que la reserva de productos petrolíferos es muy satisfactoria, superior a la de los países europeos y, de momento, no son previsibles medidas restrictivas".

En estos momentos según expuso el señor Fraga Iribarne, nuestras reservas de gasolina normal cubren las necesidades de cuatro meses; las de gasolina de aviación son suficientes para ciento setenta días, y las de

combustible pesado está completamente garantizado, incluso para buques en la Península y Canarias zona en la que ya se observa la afluencia del tráfico desviado de Suez.

El Gobierno ha dedicado una gran parte de la reunión del Consejo al análisis de la situación internacional, como ya lo había hecho en los dos Consejos de Ministros anteriores, y que la situación en Oriente Medio atraía el mayor interés de España por las razones de afectar al Mediterráneo y a los Santos Lugares, poner en peligro la paz del mundo y existir la tradicional amistad de nuestra nación con los países árabes. También añadió el señor Fraga que el Gobierno continuará sus esfuerzos para hacer desaparecer el peligro actual para la paz mundial en el área mediterránea, y no ahorrará ningún esfuerzo para lograr un efectivo diálogo entre las naciones. "Precisamente esta política—continuó el ministro de Información y Turismo—es la que ha llevado a España a aceptar la representación de los intereses norteamericanos en la República Árabe Unida y en la República Islámica de Mauritania con satisfacción de ambas partes." Recalcó el señor Fraga Iribarne que España preconiza un estatuto internacional para los Santos Lugares y una solución justa para los problemas en aquella área planteados.

El señor Fraga Iribarne manifestó que en el Consejo de Ministros, el de Educación y Ciencia había informado sobre su viaje a Alemania, en el que destaca el acuerdo con el Instituto Max Plank para la formación de profesores e investigadores españoles en Alemania y el contacto entre las Universidades españolas y el Consejo de Universidades alemanas y con la Sociedad Alemana de Investigación. El señor Lora Tamayo también anunció al Consejo de Ministros la posibilidad de enviar, recogiendo las aspiraciones de la población española en Alemania, maestros españoles que puedan encargarse de la enseñanza primaria de los hijos de nuestros compatriotas y al mismo tiempo puedan servir de monitores en el bachillerato radiotónico.

A lo largo del Consejo, el ministro de Marina informó acerca del accidente ocurrido en el puerto de Ceuta durante la descarga de un petrolero y que provocó la evasión de 2.500 toneladas de petróleo al mar, pero que, gracias a la cooperación de las autoridades y Ejército, este peligro pudo ser eliminado en el interior del puerto.

### El Caudillo presidió en El Escorial el Capitulo de la Real Orden de San Hermenegildo

El Jefe del Estado, soberano de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo, presidió en el Monasterio de El Escorial la reunión del Capítulo de la misma. El público, que desde las primeras horas se había congregado en los alrededores de la lonja, hizo objeto al Caudillo de un cariñoso recibimiento.

El Capítulo examinó el expediente del caballero cruz, teniente de la Agrupación Temporal de Destinos Civiles, don Luis Donet Valero, y seguidamente el Generalísimo impuso la Gran Cruz a los caballeros siguientes: don Camilo Juliá de Barcardi, general auditor del Aire; don José Gella Iturriaga, general subinspector de la Armada, y don Julián García Juils, general de brigada.

### SUSPENDIDAS LAS CONVERSACIONES HISPANO-BRITANICAS SOBRE GIBRALTAR

Es firme la posición española con respecto al problema del Peñón

La delegación británica que ha participado en las conversaciones con el Gobierno español sobre la actual situación del problema de Gibraltar ha salido con dirección a Londres, después de haber sido suspendidas dichas conversaciones.

Un portavoz de la Embajada británica ha manifestado a un redactor de la Agencia Pyresa que el motivo de la suspensión, que tiene carácter definitivo, radica en la posición española, que condicionaba la continuidad de las conversaciones al reconocimiento por parte del Gobierno británico de la soberanía española sobre el territorio del istmo en que está situado el aeropuerto y a la renuncia a utilizar el mismo para fines militares. "Estas condiciones, en opinión del Gobierno británico, son inaceptables—ha manifestado dicho portavoz—y exceden del ámbito previsto por parte británica para dichas negociaciones."

Por estas declaraciones, después de cuatro jornadas de trabajo, se comprende que Inglaterra, fracasada ante la O. A. C. I. su pretensión de impugnar la declaración española de zona prohibida de Algeciras, necesitaba demostrar que había cumplido un trámite previo de conciliación con España para replantear el asunto ante aquel organismo internacional, en un largo y complejo procedimiento. Aunque el Gobierno español había ya manifestado que no estaba dispuesto a aceptar que se discutiera en estas conversaciones la mencionada zona prohibi-

da, se ha prestado a escuchar a la delegación británica, dando así prueba de su buena disposición al diálogo. Pero durante éste, ha advertido con toda claridad y firmeza que los problemas que suscita el aeródromo de Gibraltar derivan en primer lugar, de estar instalado en un territorio de soberanía española, y en segundo lugar, de su carácter esencialmente militar. Ambas circunstancias constituyen una grave anomalía que forzosamente ha sido la causa de las dificultades que hoy padece en dicho aeródromo el tráfico civil, y que invalida la pretensión inglesa de presentar el caso como un problema de aviación civil internacional, cuando es, en realidad, de usurpación de territorio español y de implantación en él de una base militar extranjera.

De todas formas, la delegación española, manteniendo el propósito de diálogo con que inició las negociaciones de Gibraltar, el 18 de mayo de 1966, ha llamado la atención de la delegación británica sobre la posibilidad de que, enfrentándose con el fondo del problema y buscando la manera de suprimir radicalmente semejantes situaciones anómalas, se encuentre un sistema práctico transitorio que, eliminando todos los vuelos militares británicos, garantizara el funcionamiento más eficaz del aeródromo civil en beneficio de los habitantes del Peñón, de la aviación civil internacional y de los residentes de la región vecina a Gibraltar.

### ACUERDO HISPANO-FRANCES DE COLABORACION NUCLEAR

Dos acuerdos se han firmado en París sobre la construcción de la central nuclear de Vandallós (Tarragona) entre España y Francia. Los acuerdos se refieren a la construcción del reactor de la futura central nuclear tarraconense y al suministro de combustible para la misma. Con la firma de este acuerdo se pone punto final a un largo período de negociaciones que se iniciaron en 1964. La central nuclear de Vandallós, que entrará en funcionamiento en 1972, alcanzará una producción de cuatrocientos ochenta megavatios, que verterán en sus tres cuartas partes sobre la red de distribución española. El resto será conducido a territorio francés.



### CELEBRAN SUS BODAS DE PLATA EN ESPAÑA

Con el fin de celebrar sus bodas de plata en España llegó al aeropuerto de Barajas el matrimonio norteamericano formado por Mr. Charles Schmitt, médico dermatólogo, y su esposa, acompañados de sus nueve hijos. Con ellos llegó también una joven española, quien consideran una hija más, y que es profesora de nuestro idioma entre los hijos y el matrimonio visitante. La idea de celebrar esta conmemoración en nuestro país fue tomada por el doctor Schmitt a raíz de su estancia en España participando en un Congreso. En la fotografía puede verse a toda la familia a su arribo al aeropuerto madrileño



### LAS «MISSES» LO PASAN BOMBA

«Miss Cataluña» y «Miss Barcelona», buenas amigas, rien antes de presentarse a esas oposiciones simpáticas, en las que también existen sus nervios, como en las que tienen lugar en aulas o Ministerios. Parece ser que aquí no va la frase esa de que la procesión va por dentro. En ese caso, las dos simpáticas «Misses» además de guapas, resultarían actrices sensacionales

### DE UNA SEMANA A OTRA

SE CELEBRA EN BARCELONA la Exposición de Arte Religioso, con participación de cuarenta empresas catalanas, que representan el trabajo de más de ochocientos obreros.

EN EL HOSTAL DE LOS REYES CATOLICOS, de Santiago de Compostela, se celebra el III Congreso Hispano-Luso de Anestesiología y Reanimación, con participación de los más importantes especialistas portugueses y españoles.

UNA JOYA ARTISTICA que se atribuye a Miguel Angel ha sido hallada en el pueblo navarro de Egui. La posee el párroco de dicha localidad, don Teodoro Zuazu, a quien le fue entregada como recuerdo por una hermana suya, ya difunta, que residía en Burdeos.

EN EL COLEGIO DE ARQUITECTOS de Sevilla se celebró una reunión plenaria del Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España para tratar sobre diversos temas de gran interés para la profesión.

EN EL PALACIO DE LAS NACIONES, de Barcelona, se ha celebrado el Seminario de Administración de Hoteles, bajo la organización del Ministerio de Comercio de los Estados Unidos y en colaboración con la Cámara de Comercio Americana en España, el Salón Hogar-Hotel y el Sindicato Nacional de Hostelería y Similares, como parte de la exposición presentada por los Estados Unidos en el Pabellón "Toures 67".

MIL QUINIENTOS DELEGADOS, en representación de 82 países, se reunirán el próximo mes de octubre en las Islas Canarias para celebrar el I Congreso Mundial de Agencias de Viajes, organizado por la Federación Universal de Agencias de Viaje.

EL PUERTO TENERFENO registra un extraordinario volumen de tráfico, motivado por ser el punto casi obligado de escala para los buques que se dirigen a los países asiáticos o del Oriente Medio por la ruta del cabo de Buena Esperanza, al estar cerrado el canal de Suez.

EN LA UNIVERSIDAD DE OVIEDO se celebró el acto de investidura como doctor "honoris causa" del premio Nobel asturiano doctor Severo Ochoa. En el momento de hacer su solemne entrada, precedido del claustro de la Universidad y acompañado del padrino, don Lucas Pire, catedrático de la Facultad de Ciencias, el Paraninfo estaba totalmente lleno de gente: médicos, estudiantes, familiares y amigos de la infancia del ilustre científico.

### CINCO BELLAS ALEMANAS CON MINIFALDA INTERRUPTEN EL TRAFICO EN LA MADRILEÑA CALLE DE LA MONTERA

Cinco mujeres de nacionalidad alemana, que vestían minifalda, produjeron un grave problema de circulación en la céntrica calle de la Montera. Las cinco torman parte del conjunto Osmasy, del Circo de Berlín, que actúa en la capital, y eran seguidas por numerosas personas. Penetraron en una zapatería sita en el número 17 de dicha calle, donde efectuaron algunas compras. Los admiradores eran cada vez más numerosos. Unos se detenían por sim-

ple curiosidad y otros porque ignoraban lo que sucedía en el establecimiento. Se arremolinó tal cantidad de curiosos, que las artistas no podían salir del comercio.

Ante la presencia de un "jeep" de la Policía, con la correspondiente dotación, la circulación quedó despejada y las cinco mujeres pudieron salir del establecimiento, no sin que antes algunas compradoras tuvieran que prestarles algunas prendas de vestir.

### MURCIA LLORA POR SU GOBERNADOR

En la catedral de Murcia se celebró un solemne funeral por las almas del gobernador civil de la provincia, don Nicolás de las Peñas, su esposa, su chófer y su sirvienta, muertos trágicamente en accidente de automóvil cerca de la localidad de Mota del Cuervo (Cuenca), de la localidad de Mota del Cuervo, en nuestro accidente del que dábamos cuenta en nuestro número anterior. Al funeral asistió numeroso público, ya que el señor de las Peñas se había ganado el afecto y el cariño de todos los murcianos en el tiempo de su gestión. En la fotografía puede verse a un hermano del finado recibiendo el pesar de una anciana al término de la ceremonia religiosa.

# YA NO HAY GUERRA (PERO SI PROBLEMAS) EN ORIENTE MEDIO

## El sábado día 10, a las 7,30 de la tarde, terminó el conflicto

### Arabes y judíos aceptan el ultimátum dictado por el jefe de las Naciones Unidas en Palestina por orden del Consejo de Seguridad

El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, informó la noche del sábado día 10 al Consejo de Seguridad que Siria e Israel habían aceptado la propuesta de "alto el fuego".

El "alto el fuego" entre Israel y Siria ha sido efectivo a las 19,30 (hora española), dos horas después del plazo propuesto por el jefe de la misión supervisora de la tregua de las Naciones Unidas, general Odd Bull, informó un portavoz de la O. N. U. en Jerusalén.

#### TEXTO DEL ULTIMATUM DE TREGUA

"A. El cese de toda clase de fuego y movimiento de tropas a partir de las 17,30 horas (hora española) del 10 de junio.

B. El presidente de la Comisión mixta del armisticio israelí-sirio establecerá un centro de control en Kuneitra, al suroeste de Damasco, antes de las 18,15 horas del 10 de junio, y los observadores se establecerán en el lado sirio con representantes del mando local en la mañana del 11 de junio.

C. El oficial encargado del centro de control de Tiberiades entrará en contacto con el delegado superior de Israel con objeto de organizar el establecimiento de observadores en el lado de Israel, enlace con los representantes del mando local, en la mañana del 11 de junio."

El general Bull añadió en su informe: "Advertiré a ambas partes que el "alto el fuego" deberá ser completo y absoluto."

#### CALLAN LAS ARMAS EN TODOS LOS FRENTES

El secretario general de la O. N. U., al dar a conocer al Consejo de Seguridad un informe del jefe de la misión de las Naciones Unidas, teniente general Odd Bull, de Noruega, dijo que observadores de las Naciones Unidas se instalarán a ambos lados de la línea Israel-Siria para observar el cumplimiento del "alto el fuego". Las armas han callado en todos los frentes.

## «LA GUERRA DE LOS SEIS DIAS»

Del lunes 5, al sábado, 10 del presente mes de junio, ha durado el conflicto bélico del Oriente Medio. Hemos resumido los principales acontecimientos de esta "guerra de los seis días".

#### LUNES

Israel y Egipto anuncian cada uno que el otro ha iniciado las hostilidades. Los aviones israelíes atacan las bases aéreas egipcias, sirias y jordanas alegando que los egipcios habían lanzado un ataque contra Israel.

El Cairo pide a Jordania y Siria que se unan en la represalia contra lo que califica de asalto aéreo y terrestre israelí. Israel, al tiempo que afirma que ha destruido 400 aviones árabes, pone en movimiento sus fuerzas sobre Rafah, en el norte del Sinaí; El Arish y Jan Yunis, y llega a las afueras de Gaza.

#### MARTES

Egipto y Jordania pretenden que los Estados Unidos y Gran Bretaña habían proporcionado apoyo aéreo a Israel. Washington y Londres rechazan la acusación.

Egipto cierra el canal de Suez. Irak, Argelia y Kuwait suspenden sus envíos de petróleo a los Estados Unidos y Gran Bretaña.

Israel toma la ciudad de Gaza y penetra profundamente en la península del Sinaí, avanzando hacia el canal de Suez, y empuja en el frente oriental, penetrando en Jordania.

El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas reclama un alto el fuego inmediato.

#### MIÉRCOLES

Israel se apodera de la fortaleza de Sharm El Sheik, que domina el estrecho de Tirán. Ocupa la ciudad amurallada de Jerusalén y toma Jericó.

Jordania acepta el alto el fuego. Egipto lo rechaza. Rusia advierte a Israel que debe cumplir el alto el fuego o Moscú romperá las relaciones diplomáticas.

El Consejo de Seguridad pide que el alto el fuego sea efectivo el miércoles por la tarde.

#### JUEVES

Israel acepta el alto el fuego con la condición de que las demás naciones lo cumplan.

Las fuerzas egipcias lanzan una contraofensiva en el Sinaí occidental; pero Israel anuncia a la caída de la noche que todas las rutas de retirada han sido cortadas a las fuerzas egipcias.

Egipto acepta el alto el fuego con la condición de que Israel lo acepte también.

#### VIERNES

Israel avanza hacia las márgenes del canal de Suez y anuncia que la península del Sinaí está en su poder.

Se desatan duras luchas en el frente sirio-israelí.

El Presidente Nasser pide para sí la responsabilidad de la derrota y anuncia su dimisión. Propone un sucesor. La Asamblea rechaza la dimisión. Nasser acepta discutir este tema ante la Asamblea el sábado.

#### SABADO

Siria informa que las fuerzas israelíes han penetrado profundamente en territorio sirio y atacan Damasco con la aviación. Israel rechaza la acusación.

El Presidente Nasser anuncia que permanecerá en la presidencia, plegándose a los deseos del pueblo árabe.

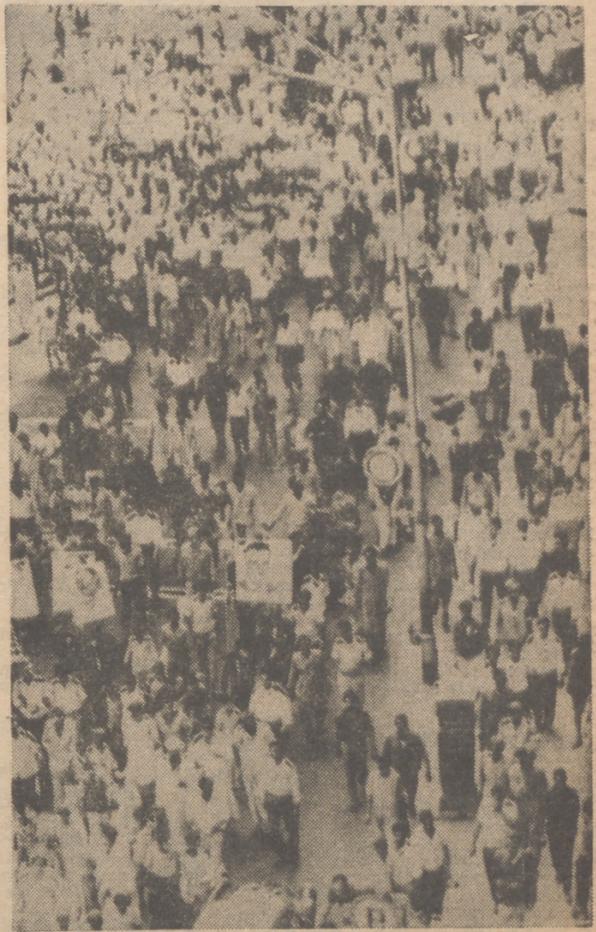
La Unión Soviética rompe sus relaciones con Israel. El Cairo anuncia que el canal de Suez ha quedado obstruido por barcos hundidos en el mismo y que estará fuera de servicio algún tiempo.

Israel anuncia a las Naciones Unidas que está dispuesto a suspender las hostilidades en cualquier momento. El general Odd Bull, de las Naciones Unidas, propone las 17,30—hora española—para el alto el fuego.

Dos horas más tarde, U Thant informa al Consejo de Seguridad de la ONU que el alto el fuego era efectivo en todos los frentes.

## «NO PODIA IGNORAR LA VOZ DEL PUEBLO»

### Nasser retira su dimisión



Manifestaciones nutridas recorrieron las calles de El Cairo al conocerse la dimisión de Nasser, patentizando su fe en el Presidente de la R. A. U. y gritando «¡Queremos a Nasser!». Esta actitud de su pueblo y la de la Asamblea Nacional egipcia obligaron a Nasser a retirar su dimisión

La tarde del viernes, día 9, Gamal Abdel Nasser se dirigió por radio y televisión al pueblo egipcio para anunciar su dimisión. "He decidido—dijo en este discurso—renunciar por entero y definitivamente a todas las funciones oficiales y todo papel político y regresar a mi lugar, entre las masas populares, para cumplir con mi deber como simple ciudadano."

Terminó su alocución con las siguientes frases: "Las fuerzas imperialistas se imaginan que Gamal Abdel Nasser es su enemigo. Quisiera que quedara claro ante sus ojos que toda la nación árabe es su enemiga, y no sólo Gamal Abdel Nasser."

Las fuerzas hostiles al movimiento nacionalista árabe tratan de explicar que este movimiento es cosa de Gamal Abdel Nasser. Esto no es cierto, porque la esperanza de la unidad árabe nació antes que Gamal Abdel Nasser y permanecerá después de su desaparición."

#### DIMISION DEL JEFE DE LAS FUERZAS ARMADAS

Poco después de que el Presidente Nasser anunciase su dimisión presentó la suya el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas de la R. A. U. y vicepresidente de la República, Abdel Hakim Amer.

#### EGIPTO, CON NASSER: LA ASAMBLEA SE OPONE A LA DIMISION

A los pocos momentos de conocerse la dimisión de Nasser se produjeron manifestaciones en El Cairo. La gente gritaba y lloraba. "¡Queremos a Nasser! ¡Queremos a Nasser!", decían a gritos los manifestantes. Asimismo, en Alejandría se organizaron manifestaciones en favor de Nasser. Los manifestantes gritaban: "¡Viva Nasser!" y "¡Nasser al Poder!"

La Asamblea Nacional egipcia se pronunció en votación contra la decisión de Nasser, una vez que se hubo reunido en sesión extraordinaria con vocada poco después de que el Presidente de la R. A. U. anunciara su dimisión.

#### NASSER RETIRA SU DIMISION

El sábado, Gamal Abdel Nasser retiró su dimisión, diciendo que no podía ignorar la voz del pueblo.

En su carta anunciando esta decisión al presidente de la Asamblea Nacional de la República Árabe Unida, Anwar Sadat, anuncia que permanecerá en su cargo hasta que hayan pasado los efectos de la guerra. "Entonces—añade—, la cuestión será

sometida al pueblo mediante un referéndum."

La decisión de Nasser fue acogida con grandes aclamaciones al ser anunciada por Radio El Cairo en una retransmisión desde la Asamblea.

En la reunión de la Asamblea Nacional se aprobó una resolución en estos términos: "Declino no... no. Tú eres nuestro guía y el Presidente de nuestra República, y así será mientras vivamos."

El primer ministro, Mohammed Sidky Solimann, dio las gracias a Nasser en nombre del Gobierno "por haber respondido a los deseos del pueblo". Luego hizo un llamamiento a la muchedumbre desbordada en las calles de El Cairo para que volviese a su trabajo con calma, "bajo la dirección del hombre por el cual damos nuestras vidas."

#### NASSER REORGANIZA EL MANDO DE SU EJERCITO

El Presidente de la R. A. U., Gamal Abdel Nasser, ha iniciado una profunda reorganización de la estructura del mando supremo del Ejército egipcio como consecuencia del severo revés bélico que las fuerzas de su país experimentaron en la corta guerra contra Israel, según anunció Radio El Cairo.

Para ello ha creado un nuevo y supremo cargo castrense: el de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas de la R. A. U., para el cual ha nombrado al general Mohammed Fawzi, que fue comandante en jefe del ejército de operaciones durante los cuatro días de campaña contra las tropas judías.

No se ha hecho mención alguna sobre el futuro del mariscal Amer ni tampoco del destino del ministro de la Guerra, Bedran. Ambos dimitieron sus puestos el viernes.



#### APRENDA A DISECAR

Aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos; adorne su casa. Diviértase y gane dinero diseccionando a otros. Pida folleto gratis a Instituto JUNGLA, sección HQ, APARTADO 9.183. — MADRID-9 (Autorización M. Educación n.º 27)

## RUSIA ROMPE SUS RELACIONES CON ISRAEL

La URSS rompió el viernes día 9 sus relaciones diplomáticas con Israel y amenazó al Gobierno de Tel-Aviv con la imposición de sanciones si no detenía inmediatamente las operaciones militares en el Oriente Medio.

En la nota entregada al embajador de Israel en Moscú se dice: "El Gobierno soviético declara que, en vista de la continua agresión israelí contra los Estados árabes y la tremenda violación de las decisiones del Consejo de Seguridad por este país, ha tomado la decisión de romper sus relaciones diplomáticas con Israel."

#### BULGARIA Y CHECOSLOVAQUIA TAMBIEN ROMPEN SUS RELACIONES

Bulgaria ha roto asimismo sus relaciones diplomáticas con Israel. Es el tercer país socialista que tomó dicha actitud. Antes lo habían hecho la U. R. S. S. y Checoslovaquia. Por su parte, Rumania se ha mantenido neutral.

En Moscú se produjeron manifestaciones que se dirigieron a las Embajadas norteamericana, británica y de Israel inmediatamente después de anunciarse la ruptura de relaciones entre la Unión Soviética y este último país.

#### REUNION URGENTE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

Al reanudarse el sábado las deliberaciones del Consejo de Seguridad en la sesión de urgencia convocada por el presidente de turno, Hans R. Tabor, a petición de Rusia, tomó la palabra el representante soviético Nikolai Fedorenko, que acusó a Israel de agresión y de haber violado la resolución de "alto el fuego" aprobada en sesión previa, fijando una hora tope. Atacó asimismo al representante estadounidense, quien le preguntó si estaba dispuesto a condenar a ambas partes. El delegado soviético insistió en que se condenara a Israel por agresión y

violación de las resoluciones sobre el "alto el fuego".

## EL BUQUE NORTEAMERICANO "LIBERTY" TORPEDEADO POR FUERZAS ISRAELIES

- Murieron treinta y tres tripulantes
- El incidente se debió a un error

El primer ministro de Israel, Levi Eskhol, ha enviado un mensaje al Presidente Johnson, expresándole su condolencia y dándole explicaciones por el ataque aéreo y de lanchas torpederas de las fuerzas de Israel contra el buque norteamericano "Liberty", un barco de investigación científica. El ataque, frente a las costas del Sinaí, se produjo durante la noche, al creer erróneamente que se trataba de un barco egipcio.

La Armada norteamericana cifra extraoficialmente en treinta y tres el número de muertos y en setenta y cinco el de heridos.

#### NORTEAMERICA ACEPTA LAS EXCUSAS ISRAELIES

Israel ofreció el sábado pagar indemnizaciones

por las pérdidas de vidas y daños causados al navío norteamericano "Liberty".

El embajador israelí en Washington, Abraham Harman, visitó al secretario de Estado, Dean Rusk, para entregarle la oferta del Gobierno de Tel-Aviv.

La Embajada israelí anunció que Harman informó a Rusk "de la buena disposición de Israel para pagar indemnizaciones por la trágica pérdida de vidas y los daños materiales, consecuencia del ataque".

Anteriormente, los Estados Unidos habían aceptado las excusas israelíes reconociendo que el ataque había sido motivado por un error.

## Inesperada "cumbre" comunista en Moscú

### Se reunieron para condenar a Israel

Los dirigentes de los partidos y Gobiernos de los países socialistas se reunieron el viernes en Moscú para estudiar "el problema planteado por la situación en el Oriente Medio".

Los países socialistas se declararon solidarios con la justa lucha de los pueblos árabes, a los que prestarán toda la ayuda necesaria para la defensa de su independencia, según comunicó de Radio Moscú.

Los países socialistas dicen: "Es deber de las Naciones Unidas condenar al agresor. Si el Consejo de Seguridad no adopta las medidas adecuadas, una fuerte responsabilidad caerá sobre aquellos Estados que no han cumplido su deber como miembros de dicho Consejo."

La declaración continúa diciendo que si el Gobierno de Is-

rael no detiene su agresión y no retira sus tropas más allá de la línea de tregua, los Estados socialistas que han firmado esta declaración harán lo posible para ayudar a los pueblos árabes a rechazar resueltamente al agresor, a defender su legítimo derecho, a suprimir la causa de la guerra en el Oriente Medio y restablecer la paz en la región. El comunicado fue leído por el representante ruso, Fedorenko.

En esta inesperada "cumbre" participaron los principales dirigentes de los países socialistas: Breznev, Kosiguin y Podgorny, por la U. R. S. S.; Kadar, por Hungría; Gomulka, por Polonia; Jivkov, por Bulgaria; Novotny, por Checoslovaquia; Tito, por Yugoslavia, y un representante de Rumania.

#### UN HOMBRE, UN NOMBRE

#### NIKOLAI T. FEDORENKO

El representante soviético en las Naciones Unidas ha suscitado en el seno del Consejo de Seguridad una segunda guerra diplomática, después de terminada la guerra efectiva desarrollada en el Oriente Medio.

Tras acusar a Israel de agresión y de haber violado el "alto el fuego", atacó al representante de los Estados Unidos.

Después, Fedorenko, cuando Hans R. Tabor, presidente de turno del Consejo de Seguridad, pidió que hablase el representante de Israel, Gedeón Rajael, el delegado soviético le interrumpió arguyendo que mejor sería que concediese el turno a cualquier otro delegado, ya que el israelí "había dicho bastantes mentiras".

Fedorenko se distingue, como todos los "diplomáticos" soviéticos en la O. N. U., por su agresividad y osadía. Contra corriente, ha promovido ahora en el seno del Consejo de Seguridad la «batalla» diplomática abierta por la U. R. S. S. contra Israel al romper sus relaciones.



## CINCO MUERTOS AL ESTRELLARSE UNA AVIONETA BELGA EN EL MONTE ERMUA



### EL APARATO NO PUDO ATERRIZAR EN SONDICA POR FALTA DE VISIBILIDAD

Estos son los restos de la avioneta belga "Oos K", descubiertos por un helicóptero de reconocimiento del Centro de Búsqueda y Salvamento entre la playa de Górliz y Cabo Villano, a unos veinticinco kilómetros de Bilbao. Era pilotada por el señor Burniot y llevaba a cuatro pasajeros a bordo. La avioneta apareció totalmente destrozada. Había sobrevolado el aeropuerto de Sondica varias veces, intentando aterrizar, no haciéndolo por estar cerrado al tráfico a causa de baja y espesa niebla. Alertados los servicios de emergencia del aeropuerto y los de Salvamento del Ejército del Aire, se inició la búsqueda, que culminó con el hallazgo de los restos de la desaparecida avioneta cerca de la playa de Górliz. Los nombres exactos de las cinco víctimas del accidente son los siguientes:

André Guillaume Brichaux, técnico electricista, nacido en Bruselas el 8 de marzo de 1930.

Paul Chislain Burniat, piloto aviador, nacido en Waulsort (Bélgica) el 17 de febrero de 1907 y domiciliado en Wolurde Saint Etienne.

Marcel Marie Camille Vandemeulebroeke, mecánico ajustador, nacido en Gante el 23 de octubre de 1925 y avecinado en Berchem Ste. Agathe.

Jean Edouard Tuerlinckx, industrial, nacido en Schaerbeck (Bélgica) el 23 de abril de 1930 y domiciliado en la localidad de Wemmel.

Ernest Clausert, ingeniero, nacido en la localidad Aleskarkausen en el año 1910.

Por tanto, en el accidente han resultado muertas cuatro personas de nacionalidad belga y una quinta de nacionalidad alemana.

Los cinco cuerpos fueron conducidos al Hospital Civil del Generalísimo en Bilbao, donde quedaron depositados hasta ser trasladados a Bélgica y Alemania. Los cinco ocupantes de la avioneta salieron de Bélgica sin obtener la correspondiente información meteorológica, ya que de otro modo no se comprende que emprendieran el viaje estando cerrados al tráfico todos los aeropuertos de la ruta, los de Biarritz y Burdeos, en Francia, y los de Fuenterrabía, Santander, San Sebastián y Bilbao, por España.

## LA MUERTE RONDA POR LAS CARRETERAS

### VEINTIUNA PERSONAS MUEREN CADA DÍA EN LAS CARRETERAS ITALIANAS

Durante el trimestre de enero a marzo del presente año se produjeron en Italia 68.768 accidentes de tráfico en las carreteras. El número de víctimas fue de veintiuno por día, registrándose un incremento del 4,9 por 100 con respecto a igual período del año anterior.

### DRAMATICO ACCIDENTE PROVOCADO POR UN SEAT

En la carretera número 340, de Barcelona a Valencia, y en el kilómetro 337, a causa de un cuádruple accidente de circulación, perecieron cuatro personas, resultando, además, tres con gravísimas lesiones. En la curva pronunciada que existe en dicho lugar chocaron dos camiones, uno de ellos cisterna, con gasoil, y otro con cargamento de cemento a granel. Parece que el accidente se debió al cruzarse entre ambos un turismo Seat 1400, matrícula M-299.507, de la Compañía Iberia, que resultó destrozado, pereciendo en el acto sus cuatro ocupantes. El camión cargado de cemento volcó a su vez sobre un Seat 600 que circulaba tras de él, aplastándolo. Los muertos en el acto son: Francisco Hernández Peralt, nacido en Barcelona, de veinticuatro años de edad; Enrique Pérez Castillo, natural de Barcelona, de treinta y tres años; Alfredo Rodríguez García, natural de Cocollo de Guadix (Granada), de treinta y siete años; y José Vivert García-Barrochet, natural de Graissesac (Francia), de treinta años. Los cuatro, empleados de la Compañía Iberia de Aviación, estaban casados y residían en Barcelona.

Gravemente heridos resultaron los ocupantes del Seat 600, Enrique Rodríguez Peralt, de cuarenta y tres años, natural de Santiago de Cuba y residenciado en Barcelona, y su esposa, María Pascual Mas, de cuarenta años, natural de Villafraanca.

### OTRO TAXI ESTRELLADO CONTRA UN CAMION APARCADO

Dos muertos y cuatro heridos de gravedad resultaron en el accidente registrado cerca del pueblo de Minaya, en la carretera general de Madrid-Cartagena, al chocar el taxi matrícula de Madrid número 361.446, que conducía Angel Martínez Valls, de cuarenta y siete años, vecino de Almansa, contra el camión matrícula M-286.481, que en ese lu-

gar se encontraba aparcado por avería. Murieron instantáneamente Juan Mateo García, de veinticinco años, y Alfonso Cuquerelle Verdejo, de veintinueve, y resultaron gravemente heridos Manuel Madrigal Mateo, Andrés Ortuño Ruiz, Francisco López Berdejo y el conductor del turismo. Se da la circunstancia de que los heridos, ocupantes del coche, realizaban un viaje de placer para celebrar que recientemente Andrés Ortuño Ruiz había sido favorecido con un premio de 1.200.000 pesetas en las quinielas deportivas. Los heridos fueron trasladados al Hospital de Albacete.

### GRAVISIMO ACCIDENTE EN LA PROVINCIA DE ALICANTE

Se ha registrado un trágico accidente en el término municipal de Campello, en la provincia de Alicante, en el que han perdido la vida siete personas, ocupantes todas ellas de un taxi que chocó de frente contra un camión.

La colisión fue tan brutal, que del coche sólo quedó un montón retorcido de hierros, del que fue muy difícil sacar los siete cadáveres, teniendo que utilizar el soplete para cortar la carrocería, completamente fundida. El camión perdió todo el eje delantero con las dos ruedas, que salieron proyectadas.

El conductor del camión fue llevado a la Casa de Socorro de Alicante, en donde se le curaron diversas heridas de pronóstico grave, de las que se halla bastante mejorado. Del interior del coche fue sacado con vida Vicente Lloret Lorca, de diecinueve años, que fue llevado a la Clínica de Vistahermosa, en donde falleció poco después. Murieron en el acto, aparte del conductor del taxi, Vicente Escorrell, los viajeros José Galván Frutos, de diecinueve años de edad; María Pérez Galiana, de cincuenta y tres; Ramón Solves Bertoméu, de treinta y seis; María Soriano Pérez, de veinticinco, y una hija de ésta, de unos dos meses de edad.

Todos los fallecidos eran vecinos de Villajoyosa, y se da la circunstancia de que este viaje lo realizaban desde Algeciras adonde previamente fueron unos marineros para embarcarse y llevar a los que venían de permiso, y María Soriano, junto con su madre política y la niña, habían permanecido una corta temporada en Algeciras para que el esposo de aquella, padre de la menor, pudiera conocer a la criatura, que había nacido durante su permanencia en el mar.

## Once muertos en la catástrofe del bou «Denia»

### EXPLOTO LA CALDERA DEL PESQUERO CORUÑES

Once muertos y cinco heridos es el trágico balance de la catástrofe del bou Denia, que hizo explosión a unas quince millas de la isla de Salvora. Parece que el accidente sobrevino por fallos en las válvulas de escape de las calderas. El suceso ocurría cuando el pesquero coruñés se dedicaba a las faenas de pesca de arrastre de altura. Próximos al lugar del siniestro se encontraban los barcos Alza y San Francisco, que, a pesar del riesgo existente, pudieron rescatar a algunos tripulantes del buque siniestrado, que se hundió rápidamente. Estos dos barcos se dirigieron rápidamente al puerto de Santa Eugenia de Ribeira, donde el patrón del San Francisco, don Manuel Rodríguez Barreiros, dijo: "Yo vi cómo el Denia hizo explosión y volaba por los aires. Cuando se disipó el humo y el vapor, observé que el barco se hundía y que había quedado desarbolado."



## TROMBA DE AGUA SOBRE MADRID

Descargó sobre algunos barrios de Madrid una corta pero tremenda tormenta, que causó graves inundaciones en determinados sectores de la capital. Los bomberos hubieron de intervenir para rescatar a varias personas que habían quedado incomunicadas. En la foto puede apreciarse la inundación causada por las precipitaciones registradas sobre la barriada de Usera

## Un muerto al capotar un helicóptero

Al tomar tierra en el aeródromo sevillano de Tablada, un helicóptero de las Fuerzas Aéreas Españolas que pilotaba el brigada don Francisco López Jiménez, en el que figuraban cuatro tripulantes más, capotó, incendiándose. A excepción del piloto, que a consecuencia del porrazo quedó conmocionado y resultó abrasado, los tripulantes del helicóptero abandonaron el mismo, saltando a tierra, y resultando ilesos.

Aunque se desconocen oficialmente las causas del siniestro, parece ser que éste fue debido a un fallo en los mandos.

## S. O. S. DE SIETE DIAS

TRES MUERTOS es el balance del hundimiento que se ha producido en la mina belga de Halanzy, en la que trabajan unos cien obreros. Tres trabajadores, Jean Copenik, Julien Jacol y Luis Clause, fueron sorprendidos por un desprendimiento cuando extraían mineral. A pesar de los rápidos socorros, los tres hombres perecieron aplastados por varias toneladas de tierra.

UN VIOLENTO INCENDIO se declaró en un barrio de chabolas de las afueras de la ciudad francesa de Niza, destruyendo el resto de las barracas que se habían logrado salvar y dejando a trescientos obreros sin hogar. La totalidad de estos obreros son emigrantes argelinos.

DOS BARCOS COLISIONARON frente al Cabo Espartel, en la costa africana, sin que por fortuna haya que lamentar desgracias. El petrolero de bandera liberiana, el "Russell H. Green", y el carguero griego "Irina", entraron en colisión. El petrolero tuvo que ser abandonado por su tripulación, ya que tras el choque se declaró un incendio total a bordo. Fueron salvados por el buque español "María Aránzazu", de matrícula de Bilbao, y por un navío francés.

LA GUARDIA CIVIL de Alcázar de San Juan ha detenido a los hermanos Miguel García Calvillo Jiménez y Pablo Paniagua García Calvillo, como autores de la muerte de un mendigo de cincuenta y cinco años.

TRES JOVENES HAN ASALTADO una estación de servicio sita en la carretera Madrid-Burgos, en las proximidades del Hostal de la Abadesa, propiedad de don Carlos Azcona. Dos de ellos sujetaron al vigilante, Jesús Gutiérrez Martínez, mientras el otro entró en la gasolinera y extrajo de un cajón una cartera que contenía 1.510 pesetas. Después se dieron a la fuga a través del campo.

SESENTA POLICIAS FRANCESES interviniendo en una operación de "limpieza" al sur de la ciudad de Bastia, en la isla de Córcega. El resultado fue la detención de ocho malhechores armados, perseguidos por la Policía de diferentes distritos franceses.

UN GRUPO DE MALHECHORES detuvo un tren de mercancías en la línea francesa Aviñón-Marsella, robando ochenta mil paquetes de cigarrillos de fabricación francesa.

## Súbdito finlandés brutalmente asesinado en Palma de Mallorca

### Su cadáver fue hallado en un edificio en construcción, aplastado por una gran piedra

Doce horas después de su llegada a Palma de Mallorca para disfrutar de unas vacaciones, ha sido brutalmente asesinado el súbdito finlandés Eino Manty, de veinticinco años de edad. Con un grupo de compañeros de trabajo, se alojó en un hotel enclavado en el interior de la ciudad, en el cual compartía la habitación con uno de sus compatriotas. Después de la cena, los dos salieron a dar un paseo por la ciudad, y, tras visitar diversos bares en los que efectuaron numerosas consumiciones, marcharon hasta el denominado «barrio chino», en donde enablaron relación con dos mujeres. Se separaron las parejas alrededor de las once de la noche, sin que se volvieran a ver en el resto de las horas.

Poco antes de las cinco de la madrugada fue descubierto en el interior de un edificio en construcción sito en la calle del So-

corro, el cadáver del citado finlandés. Se hallaba boca abajo, en un rincón de la nave, y con las espaldas, alcanzando el techo por izquierdo, una gruesa piedra que prácticamente le aplastaba. La primera hipótesis sobre las causas de este aleve crimen, a tenor de la falta de la cartera con dinero, es el robo. Se supone que la víctima, al abandonar a la mujer, marchó en solitario por la calle del Socorro. Al llegar a la altura de la ciudad en construcción debió encontrarse con el asesino o asesinos, suscitándose entre ellos alguna discusión que terminó en agresión mutua, a juzgar por los numerosos hematomas que presentaba en distintas partes del cuerpo.

Los inspectores de la B. I. C. están realizando activas indagaciones para esclarecer este hecho, que ha conmocionado a la ciudad y a la isla entera.

## Diecisiete muertos en las inundaciones de Colombia

### Han desaparecido decenas de personas en la isla de Luzón

Diecisiete muertos y más de diez heridos es el trágico saldo de las torrenciales lluvias caídas en el Departamento de Antioquia, al norte de Bogotá. Las incontroladas aguas del río Nus abatió vías férreas, caminos y líneas telefónicas y telegráficas, dejando incomunicada la importante ciudad de Medellín, con el puerto fluvial de Ferrio, sobre el río Magdalena.

—oO—

Lluvias monzónicas torrenciales han provocado graves inundaciones en la isla de Luzón (Filipinas). Decenas de personas han desaparecido y se teme que hayan muerto.

Las lluvias afectaron particularmente a la región arrocerá. No se han dado datos, por el momento, sobre el valor de las pérdidas. Numerosas familias fueron evacuadas de algunos barrios de la ciudad de Guezon cuando se desbordaron los ríos Mandaluyong y San Juan. Los meteorólogos predicen más lluvias.

## CONFIRMADA LA SENTENCIA DE MUERTE CONTRA SPECK

Richar Speck ha sido condenado a muerte por el asesinato de ocho enfermeras el pasado verano en Chicago. El juez, Herbert C. Paschen, ha dicho que Speck debe morir en la silla eléctrica en Indianápolis el 1 de septiembre de este año, salvo lo que disponga el Tribunal Supremo del Estado. El condenado ha sido confinado en la penitenciaría de Illinois, en la localidad de Joliet. En virtud de las

leyes de Illinois, puede apelar su caso, y la orden de ejecución que deberá darla el Tribunal Supremo de Illinois, puede demorarse muchos años. Son varios ya los condenados a muerte en el Estado que han permanecido en el cárcel antes de que se decidiera definitivamente su suerte.

## FUEGO EN UN HOTEL DE SAINT MORITZ

Se produjo un incendio en el famoso Hotel Palace de Saint Moritz, el establecimiento hotelero más famoso de los Alpes. La cúpula que da al hotel su característica silueta se derrumbó por efectos del fuerte viento poco después de ser desahogado el fuego. Todas las brigadas de incendio de la estación invernal acudieron al lugar del siniestro. El hotel, centro de reunión tradicional de millonarios y artistas de cine, estaba siendo acondicionado para la estación estival. Por fortuna, no hubo que lamentar víctimas.

## ¡Bonitos PIES para Usted este verano!



Por este medio eficaz es muy sencillo. Para embellecer y rejuvenecer los pies hágales un masaje con Crema Saltratos — antiséptica —. Le aliviará los pies cansados; eliminará la irritación de entre los dedos y blanqueará las uñas. La piel volverá a ser suave y fina y al mismo tiempo se fortalecerán los pies. La Crema Saltratos refresca los pies y su primer olor molesto de la transpiración. No mancha. En todas las farmacias. Precio módico. Doble efecto si antes de un masaje con Crema Saltratos se toma un baño de pies tan eficaz como Saltratos Rodol.

EL ESPIA DEL AIRE: GRAN VIENTRE Y LARGAS ALAS

# LOS AVIONES U-2

## GRAN SECRETO DE LA AVIACION U. S. A. SON PLANEADORES DE PROPULSION A REACCION

Desde su altura (máxima) todo lo ve, todo lo oye... y todo lo «siente» ● Cámaras de fotografía y de cine toman sin cesar fotos y películas ● Su escucha electrónica permite oír hasta el ruido de las afeitadoras ● Y un detector de calor descubre, implacable, todo lo subterráneo

Los rusos afirman que la C. I. A. puede destruir en vuelo avión y piloto ● ¿Por qué no hizo saltar su asiento el espía Powers y prefirió salir por la escotilla?



Francis Gary Powers, el piloto «civil» americano derribado por los rusos el 1 de mayo de 1960. Gran escándalo mundial. El piloto enseña en el Senado un modelo de avión

Como es sabido, la existencia de lo que era todavía un «avión-misterio» fue revelada al mundo el día 1 de mayo de 1960. Ese día—la más grande de las fiestas en la U. R. S. S.—un americano, Francis Gary Powers, lo había escogido para hacerse abatir con su U-2 en territorio soviético, en el curso de una misión de espionaje sobre aquel territorio. Todo se sabe ya sobre este incidente, y no volveremos a él, olvidando a su héroe.

En la inmensa publicidad que tuvo el caso es curioso constatar que lo principal, el avión U-2, fue olvidado en el mundo occidental. Pero en la U. R. S. S. sí que fue objeto de detallados estudios basados en las «piezas de convicción» que Powers «regaló» a los rusos, faltando al último de sus deberes: hacer saltar al avión en vuelo. Y fue precisamente por las publicaciones soviéticas por las que el público americano tuvo conocimiento de las principales características del aparato.

El U-2 es uno de los más notables aviones que jamás hayan sido construidos. Puede volar más alto y durante más tiempo que ningún otro aparato del mundo. Puede planear sobre inmensas distancias y es el único avión a reacción que puede volar «sin motor». Este avión tan especial requiere un carburante también especial, como igualmente han de ser especiales las condiciones atmosféricas, los aeródromos que lo acojan o despidan, y sus pilotos. Y antes de volar con él, su piloto debe tragar oxígeno de una botella durante dos horas.

Con un equipo adecuado, el U-2 puede «ver» a través de las



Un momento del juicio de Powers en Moscú

nubes, «sentir» el calor de un cigarrillo a trece kilómetros de distancia y «oír» cuanto se pueda oír, desde los postes emisores radiofónicos de gran potencia hasta las afeitadoras eléctricas que actúan en tierra, aun volando a una altura que puede llegar a los veinticuatro kilómetros. Pero aún es más sensacional todavía su equipo fotográfico y cinematográfico—que es su razón principal de ser—, y del que luego nos ocuparemos.

### EL INVENTOR

La historia del U-2 comienza y está repleta de siglas. En 1954, el S. A. C.—Mando de vuelos estratégicos—y la C. I. A.—el ahora en candelería espionaje y contraespionaje americano—entraron en contacto con la Compañía constructora Lockheed, a la que encargaron un avión de espionaje «a medida». Debía ser lo suficientemente potente como para elevarse por encima de los aviones de caza soviéticos y de la artillería y proyectiles antiaviones... y lo bastante fuerte como para transportar dos toneladas de equipo fotográfico... y lo bastante perfeccionado como para penetrar en el corazón mismo de la U. R. S. S.

El «padre» de esa criatura un tanto monstruosa fue un tal C. L. Johnson, uno de los vice presidentes de la Compañía; el mismo que había concebido el primer avión de caza a reacción americano, el F-80. Y también el que construyera el F-104, el debatido Starfighter, que fue en su día el avión a reacción más rápido del mundo. (La inicial «F» significa

«fighter», cazador, avión de caza.)

Calculó Johnson que sería menester un muy potente motor para que el avión pudiese llegar a la estratosfera; al llegar a esta atmósfera rarificada le harían falta grandes alas para obtener la sustentación necesaria. Pero con esta gran superficie portadora, acaso el avión podría detener su motor y planear para economizar su carburante y aumentar su autonomía. El inconveniente se convertía, pues, en una gran ventaja. Es decir, Johnson decidió construir para la C. I. A. un planeador a propulsión por reacción.

### PROBLEMA DEL NOMBRE

Antes de pasar a la realización, Johnson se dedicó primero a un curioso problema: el de bautizar su «criatura». Todas las fases de construcción del prototipo debían ser realizadas en el mayor secreto. Si le daba al aparato la denominación de «X», que equivale a «experimental», ello despertaría inmediatamente la atención de todos... y principalmente de los agentes secretos de las naciones enemigas. Y darle la letra «R» —«reconocimiento»— equivaldría a lo mismo. Entonces Johnson recordó que había en la nomenclatura reglamentaria de la fuerza aérea una categoría que no llamaría la atención, aunque fuese símbolo de prestigio: era la categoría «U», de «Utility plane», avión útil. El número 2 de la serie se hallaba libre y Johnson lo adoptó, y así su «bebé» se llamó U-2. Sus padrinos fueron el SAC y la CIA, buena pareja. Y

debía servir a un héroe que respaldara a la casta del 007.

Johnson seleccionó a algunos ingenieros cuya discreción estaba para él absolutamente asegurada y organizó un equipo de construcción del prototipo. Todas las mañanas, ese grupo de técnicos tomaba un DC-3 en el aeródromo de la compañía, en Burbank, California, y volaban hasta el taller de trabajo donde se construía el primer U-2... completamente «a mano». El lugar de ese taller aún no ha sido revelado.

En el otoño de 1960, el extraño pájaro estaba terminado, ensayado y dispuesto a ser construido. Era un verdadero estudio de contrastes. Un planeador de línea enorme y frágil, propulsado por un turbo-reactor de tipo militar. Sus alas tenían más de doce metros de envergadura a cada lado del fuselaje; es decir, cuatro veces más largas que las del «Starfighter» que le correspondía en la categoría de aviones de caza. Construido con metales ultraligeros, como el titanio, el U-2 pesaba justamente la mitad del más pequeño de los cazas a reacción.

### CARACTERISTICAS

Su motor era un Pratt and Whitney J-57, capaz de elevarlo a 24 kilómetros de altura. Con menos de 4.000 litros de carburante podía recorrer más de 6.000 kilómetros a la altura anteriormente citada... sin contar las eventuales millas que podía recorrer planeando. Como todo él, su carburante era «especial»; el motor se alimentaba con una mezcla de petróleo es-

pecialmente refinado para impedirle entrar en ebullición en el aire enrarecido de los confines de la atmósfera terrestre. Este carburante, muy costoso, ha de ser enviado a todas las bases donde hay aviones U-2.

Ahora, había que encontrar pilotos también «especiales». Todos fueron pilotos civiles, contratados para una «misión meteorológica». Porque el sobrevuelo de un territorio por un piloto militar puede ser considerado como acto de guerra. Hoy, explotado ya el motivo meteorológico, los americanos dicen, sin reírse, que ciertas misiones aéreas tienen por objeto «explorar la atmósfera superior para el estudio de residuos radiactivos procedentes de explosiones nucleares». La primera escuadrilla de U-2 fue llamada Primer Escuadrón Meteorológico Previsor. Durante ese mismo año los U-2 se desplazaron hasta las bases americanas en Europa y Asia Menor; luego, hasta Japón y Alaska. Para el resto de los pilotos siguieron siendo «aviones-misterio». (No habrá ni que decir que los pilotos civiles eran—como el propio Powers—antiguos y expertos aviadores militares que por rara «casualidad» acababan de dejar el Ejército para buscar un «empleo civil»...)

### DISCRECION

Aún hace bien pocos años el personal de la aviación americana en una base de los alrededores de Tokio se vio auténticamente sorprendida por una escena misteriosa, no inferior a las inspiradas al cine por las novelas de Ian Fleming. Un día, cierto avión de perfil desconocido se posó en su terreno, motor

parado, oscilando un poco antes de pararse. Estaba pintado en un curioso color azul negro mate, y no llevaba la menor señal de identificación. Cosa más curiosa aún: el piloto no abrió su puerta. Durante un cuarto de hora se quedó allí, inmóvil y silencioso. Poco después, un helicóptero de la Marina apareció en el cielo y aterrizó justo al lado del avión misterioso. Del aparato descendieron no marinos, sino gentes en traje civil, con aire de llevar prisa.

Y en ese momento el piloto del avión-misterio saltó. Los chicos de la base constataron que el piloto no llevaba en su traje ningún distintivo militar, pero sí que le colgaba de la cintura una gran pistola. Pero no tuvieron tiempo de más, pues los «civiles» del helicóptero rodearon y lo llevaron arrojado hasta el despacho del comandante de la base. Aún hoy día se guardan tales precauciones, y los pilotos de «U-2» son discretos con sus compañeros militares... porque la discreción es la primera condición de un espía.

Pero es el caso que aunque alguna moderna Mata-Hari lograra dominar a uno de estos pilotos, éste no podría contarle demasiadas cosas de su propio aparato... porque la C. I. A. no ha enseñado a estos hombres más que lo estrictamente necesario para el funcionamiento. Es otra regla del espionaje: cuanto menos sepa un hombre, menos puede revelar. No es fácil que ninguno de estos pilotos haya podido alcanzar toda la complejidad del equipo que lleva en el monstruoso vientre su avión.

### ALGO DE SUS APARATOS

Al accionar el piloto un contacto, dos grandes cámaras cinematográficas entran en acción, registrando cuanto en el horizonte se contempla. Otro contacto acciona un potente teleobjetivo, con el que se toman fotos de gran tamaño de lugares o instalaciones especiales. Las cámaras no llevan obturadores. Otras de sus cámaras operan por rayos infrarrojos especiales, captando el calor que emitan las instalaciones subterráneas, localizando los objetivos militares por la frialdad de la vegetación muerta que se usa para el camuflaje. Al mismo tiempo, aparatos electrónicos de escucha graban en cinta magnetofónica las impuisiones electromagnéticas de todas las emisoras de radio de los países sobrevolados, así como las intercomunicaciones de todas las naves aéreas y de sus torres de control.

Pilotar un U-2 es algo tan difícil como peligroso. Los pilotos han de ser física y psicológicamente fuertes, capaces de resistir el largo encierro en la estrecha carlinga, donde a veces pasan hasta ocho horas casi inmóviles, sin poder retirar del rostro la máscara, sin poder fumar un cigarrillo o secarse el sudor o rascarse la nariz, apretados dentro de sus trajes climatizados. No pueden beber sino a través de una especie de paja de refresco que atraviesa la máscara.

Aun después de duros entrenamientos, los pilotos se encuentran—y así siguen—inermes ante el gran momento del aterrizaje, por las alas tan largas y delgadas del aparato; sólo pueden aterrizar en pistas donde los vientos dominantes sean muy débiles y el tren de aterrizaje minúsculo para reducir peso, aumenta las dificultades del momento.

De unos cincuenta construidos, diez, por lo menos, se han estrellado contra el suelo, matando a su piloto en la mayor parte de los casos; esos casos han sido silenciados casi en su totalidad. Además, según los rusos, que examinaron los restos del de Powers, llevan un dispositivo, manejable a distancia por los hombres de la CIA, que puede hacer saltar en pleno vuelo al avión y al piloto, pues los rusos afirman que tal sistema de telecomando radiofónico va conectado al dispositivo que hace que salte el asiento del piloto si éste quiere arrojarse en paracaídas. Sobre esto ha habido negativas por parte americana; pero queda sin contestar el hecho de que Powers no hizo accionar el mecanismo eyector de su asiento, sino que se arrojó en paracaídas por la escotilla que sirve de puerta.

Y esto es sólo una ligera reseña de ese avión-misterio ante el que el famoso automóvil de James Bond queda en estúpido y pasado juguete...

## Pies cansados



Para eliminar el cansancio y el dolor, báñese los pies en un baño con Saltratos Rodell, (sales sabiamente dosificadas y muy eficaces). Esta agua lechosa hace desaparecer la sensación de ardor, reduce la hinchazón y vuelve los pies frescos y ligeros. Los callos reblandecidos se extirpan más fácilmente. Esta noche un baño de pies con Saltratos Rodell y mañana andará nuevamente con placer. Doble efecto si después de un baño de pies con Saltratos Rodell se da un masaje con Crema Saltratos Antiséptica. En todas las farmacias. Precio módico.

# PANTALLA PEQUEÑA

ALBERTO CLOSAS, DEBUT EN TV.

Ese gran actor que es Alberto Closas no había actuado hasta ahora ante las cámaras de televisión. Su debut tendrá lugar próximamente, como protagonista de la nueva serie de Jaime de Armiñán titulada "Las doce caras de Juan", con tantos capítulos como "caras", que durarán cada uno cincuenta minutos. En ellos se recogerán las sucesivas aventuras de un hombre tremendamente influenciado por los signos del Zodíaco con otras tantas señoras que llevan el nombre de estos signos... La primera de ellas será Sonia Bruno.

**KENNEDY, EN UNA NUEVA SERIE**  
(Escrita por su ex cuñado Peter Lawford)

"Kennedy, el hombre" es el título de la nueva serie que constará de veintiséis films y va a ser producida por la TV americana. Será una biografía minuciosa, imparcial y exhaustiva del desaparecido Presidente, tanto en su vida política como en su ambiente familiar. Y uno de los mayores alcances del serial es que está escrito por Peter Lawford, que fue marido de una hermana del Presidente, y que por ello conoce bien la intimidad de los Kennedy.

**HOMENAJE A ESTRELLITA CASTRO EN «GRAN PREMIO»**

En el programa "Gran Premio" del próximo día 19 se rendirá un homenaje a la popular y veterana tonadillera Estrellita Castro, que interpretará dos canciones famosas de su repertorio. Con Estrellita intervendrán también en el programa Conchita Velasco, Marujita Díaz, Miguel Ligeiro, Antofita Moreno, Rocío Jurado, Rosita Ferre y Dolores Abril.

**VUELVE «ESTA ES SU VIDA»**

En octubre reaparecerá en la pequeña pantalla uno de los espacios que mayor aceptación alcanzaron en su primera etapa. Nos referimos a "Esta es su vida", que presentará, naturalmente, Federico Gallo. Ya hay, según dicen, tres biografías preparadas: la del doctor López Ibor, la del tenista Manolo Santana y la del pintor Benjamin Palencia.

**LINA MORGAN Y JUANITO NAVARRO, AGENTES SECRETOS**  
(Dirigidos por García de la Vega)

También en octubre se iniciará una serie de aventuras cómicas a cargo de la pareja Lina Morgan-Juanito Navarro, que serán dos tremendos agentes secretos de esos que descubren todos los líos más o menos internacionales que se les ponen por delante. "Solucionaremos casos divertidos—ha anunciado el propio Juanito Navarro—, como por ejemplo el de encontrar el raballo de la boina que ha perdido el alcalde de Cascajillo de Abajo." El espacio será dirigido por Fernando García de la Vega, el creador de "Escala en Hi-Fi".



# CONCHA DEL APUNTADOR

ISABEL GARCÉS acaba de recibir una interesante oferta de una empresa teatral madrileña. Lo curioso es que esa empresa no es precisamente la del Infanta Isabel... sino la de otra sala muy próxima a ésta, que pretende que la popularísima actriz estrene cierta comedia extranjera traducida por López Rubio.

COMPANIA VERANIEGA para actuar en provincias durante los próximos meses. Le encabezan Gemma Cuervo, Fernando Guillén y José Luis Coll. Obra montada: «Amooor», que vimos aquí a Amparo Soler Leal, José Luis López Vázquez y José María Prada.

LA TEMPORADA OFICIAL del Bellas Artes dará comienzo en septiembre con el estreno de Buero Vallejo «El tragatuz». La segunda obra del curso será «Retablo jovial», de Alejandro Casona, con la que la compañía Lope de Vega ha iniciado su actuación en los Festivales de España.

ALFONSO PASO regresó de Buenos Aires, donde obtuvo un gran éxito como autor y protagonista de «Querido profesor». Pero a pesar de que allá tuvo mucho trabajo, aún le quedó tiempo para escribir una comedia destinada a Gracita Morales. Título: «¿Cómo está el servicio?».

OTROS NOMBRES ESPAÑOLES en las carteleras de Buenos Aires: en la Avenida, «De España vengo», con Nati Mistral y su compañía en la que figuran Toni Soler, Angela del Moral y Simón Cabido. Por su parte, María del Pilar Armesto ha estrenado la comedia de Minura «La bella Dorotea».

# EL BONITO CUENTO DE LAS DOS GUAPAS, EL HOMBRECITO RAIDO Y LA INESPERADA HERENCIA

A veces pasan cosas así... Estas dos hermosas vedettes que sonríen en la foto bajo sus altísimos sombreros son dos estrellas del Folies-Bergère de París: Nicole Delattre y Micheline Roine. Las dos estaban muy intrigadas porque cada noche veían al mismo hombrucillo, de aspecto modestísimo y de mirada indefinida, sentado en la misma butaca. Llegaron a familiarizarse—desde el escenario, no sean ustedes mal pensados—con el extraño sujeto y éste les mandaba bombones y cigarrillos, seguramente para corresponder a las sonrisas que Nicole y Micheline le dedicaban...

Un buen día, el hombrucillo desapareció, y poco después las dos bailarinas recibieron la noticia de que habían heredado siete mil francos cada una de aquel misterioso desconocido, al que ellas consideraban un clochar, casi un vagabundo. No había tal. El hombrucillo en cuestión, aunque humilde y mal trajeado, tenía una sólida posición económica, una villa suntuosa y un coche con chófer. Lo que ocurre es que estaba ciego y su única distracción era escuchar las voces alegres de las estrellas del Folies...

# TODO ES MUSICA

HERMOSA CANTIDAD DE 375.000 pesetas. Le sigue, en este escalafón de millonarios, Johnny Hallyday, que cobra 300.000.

«YA VERAS ESTE VERANO, AMOR» es el romántico—y un poco largo—título de una nueva canción que lanza Luis Gardey. El cantante asturiano tiene mucha confianza en que "pegue" este verano. Entre otras cosas, porque la canción es original de Ramón Farran y el propio Gardey. Su primera melodía...

POR FIN DEJARON ENTRAR a Los Brincos en Inglaterra, después de detenerles en la Aduana hace unas semanas. Los nuevos Brincos confían en que su nueva creación, "Lola", va a causar sensación en Londres...

LLUVIA DE ESTRELLAS musicales en el cine de su triunfal tourné por América y acaba de irse otra vez a Estados Unidos—ha terminado su película número 2, "Al ponerse el sol". Bruno Lomas y Massiel forman pareja en otra producción. Los Bravos debutan en "Cuatro eran cinco". Karina canta unas canciones de Los Pekenikes en "Los chicos del Preu".

UN TITULO QUE SUBE a escape: "El turista 1.999.999", interpretado por Los Stop. Hace solo unos días se estrenó en el Festival de Mallorca y ya está colocado entre las diez canciones cabeceras del "hit parade".

# EL ROLLING STONE COMPLICADO EN UN ASUNTO DE DROGAS



Además de usar esa hermosa melena y ese modelo tan original, Brian Jones, uno de los componentes del super famoso conjunto de los Rolling Stones, rival de los Beatles, cultiva, al parecer, otras excentricidades más peligrosas. Juntamente con el príncipe Stanislas Klossowsky, Brian ha sido acusado de uso de drogas y como tal tuvo que comparecer ante el Tribunal del Oeste de Londres. Pero sus "fans" no se sintieron defraudados por ello, no, señor. Y esperaron sonrientes la salida del acusado Rolling... Puede que todo ello sea debido a que hace falta drogarse para salir a la calle vestido así.

# CUANDO USTED LO DICE...

RAFAEL RIVELLES: "LA TELEVISION NO ME GUSTA"

Un director teatral y "televisivo" dijo hace algún tiempo que por la pequeña pantalla habían desfilado todos los artistas españoles de cine y teatro, con la excepción de Rafael Rivelles y Antonio Vico, "no porque no se les hubiera llamado, sino porque quizás tuvieran miedo a jugarse a una sola carta y en un medio desconocido para ellos todo su inmenso prestigio".

Rafael Rivelles ha replicado ahora: "No tengo miedo a la televisión ni a ningún otro medio expresivo que se refiera al arte escénico. Un actor o una actriz de mi experiencia y mi categoría puede gustar o no en un papel, pero nunca puede estar mal. Jamás. Ni mucho menos perder eso que se llama prestigio y que no es otra cosa que el público reconocimiento de una labor y una vida dedicada de lleno a la escena. Lo que ocurre es que a mí la televisión no me gusta, como tampoco me gusta mucho el cine. Tanto en la televisión como en el cine, todo tiene más importancia que el propio actor, que a veces no puede expresar lo que siente por causa de las cámaras, de los focos, del personal técnico. El teatro es diferente. Allí todo gira en torno al actor..."

CARLOS LARRAÑAGA: "SOY AHORA MAS IMPORTANTE QUE DE SOLTERO"

A Carlos Larrañaga le preguntó un colega: "Suele creerse que el matrimonio perjudica notablemente a un actor joven, y más a una actriz. Y esto quizás no lo piensa el público, sino productores y representantes de los propios actores o sus managers... ¿Qué opina sobre ello?"

—Que no es cierto. Además, no confundamos a los individuos que pueden realizar una especie de "trata de blancas" más o menos camuflada con "starlettes", no con actrices, con los verdaderos productores y representantes. Un productor que piensa tan insensatamente es un cretino. Si Rocío Dúrcal se casa, estoy seguro de que no perderá un ápice de su popularidad. Es actriz. Ahí está Carmen Sevilla. Ahora se ha casado Arturo Fernández y, por supuesto, en nada le perjudicará en su carrera artística. Es más, si yo de soltero recibía cartas, ahora recibo muchas más. La verdad es que yo también soy más importante desde que me he casado. He conseguido un sosiego de espíritu, una paz y una tranquilidad que forzosamente se reflejan en mi vida artística, intelectual y privada. Ahora no me envían declaraciones de amor, sino que me preguntan por mi mujer y mis hijos...

# LO QUE VERA USTED ESTA SEMANA EN TVE

**MARTES.**—1,50: Hombres y tierras: "Cacería en África".—2,15: Panorama de actualidad.—3: Telediario.—3,40: Telenovela: "El dueño del átomo", de Gómez de la Serna (capítulo II).—4: Valle de las pasiones: "En las redes de la viuda".—5,15: Mare Nostrum. Programa en catalán para la zona catalana y balear.—7,12: Jardilín.—7,40: Imágenes para saber.—8,10: Aula TV.—8,30: La música.—9: Protagonista, el hombre: "El sastre".—9,30: Telediario.—10: Tribuna TV.—10,30: El cine en casa: "Salomé", por Rita Hayworth, Stewart Granger y Charles Laughton.—12: Telediario.

Segunda cadena.—9,02: El mundo del deporte.—9,30: Telediario.—9,52: Silencio, por favor: "La fábrica de risas".—10,20: Viaje sin pasaporte: "La delgada línea azul".—11,20: El inspector Leclerc: "El desconocido del teléfono".

**MIÉRCOLES.**—1,50: Ventana al mundo.—2,15: Panorama de actualidad.—3: Telediario.—3,40: "El dueño del átomo" (III).—4: Setenta y siete.—7,12: Jardilín.—7,40: Imágenes para saber.—8,10: Aula TV.—8,45: Retransmisión del encuentro de fútbol Atlético de Madrid-Selección nacional, en homenaje al jugador Martínez.—10,40: Telediario.—11,02: Superagente 86: "Lo que el beso se llevó".—11,30: Antología del folclore español.—11,50: Telediario.

Segunda cadena.—9,02: El mundo del deporte.—9,15: Aquí España: Cadaqués.—9,30: El agente Burke: "¿Quién mató a Annie Foran?".—10,40: Telediario.—11,02: La vispera de nuestro tiempo: "La Andalucía de Juan Ramón".—11,30: Música en la intimidad: Ernesto Bitetti, guitarra, y Rosario Granados, soprano.

**JUEVES.**—1,47: Siglo XX.—2,15: Panorama de actualidad.—3,40: "El dueño del átomo" (IV).—4: Daniel Boone: "Daniel, el casamentero".—6,27: Antena infantil.—7,30: Campo y ciudad.—7,50: Mis hombres y yo: "El magnífico Muldon".—8,30: Por tierra, mar y aire.—9: Encuesta.—9,30: Telediario.—10: El túnel del tiempo: "El fin del mundo".—11: Testimonio: Málaga, otros tiempos (IV).—12: Telediario.

Segunda cadena.—9,02: El mundo del deporte.—9,15: Documento.—9,30: Telediario.—9,52: Autores invitados: Bartolomé Soler.—10,20: Ateneo.—10,50: Pasiones en conflicto: "Rasgo de conciencia".

**VIERNES.**—1,50: Puntos del globo.—2,15: Panorama de actualidad.—3: Telediario.—3,40: "El dueño del átomo" (V).—4: Nosotras y ellos.—4,40:

Escuela de matrimonios: "Maridos a gogo".—7,02: Los Picapiedra.—7,30: La pesca.—7,40: Los libros.—7,50: La mar, ese mundo maravilloso.—8,30: Misterios al descubierto.—9: El honorable cascarrabias: "Aquí no hace falta".—9,30: Telediario.—10: Biografía: Vicente Escudero.—10,30: Telerritmo.—11: El agente de Cípol: "El asunto de la virtud".—0,10: Telediario.

Segunda cadena.—9,02: El mundo del deporte.—9,15: Libros que hay que tener.—9,30: Telediario.—9,52: Pantalla grande.—10,20: Teatro de siempre: "La escuela del escándalo", de R. Sheridan.

**SABADO.**—1,50: Musical.—3: Telediario.—3,20: Fin de semana.—4: Edición especial.—4,20: El Virginiiano: "Todo un hombre".—5,50: 13 por 18.—6,45: Sobre ruedas.—7,30: Una pregunta en la calle.—7,45: Baloncesto Francia-España, Campeonatos del mundo.—9,29: Telecrónica.—9,30: Telediario.—10: "Y al final, esperanza", de Antonio Gala.—10,30: Noche del sábado, con Conchita Bautista, Mara Laso, Rafael Sebastián, La Singla, Jack Alban, Music-Son y Luis Mariano.—11,45: El rebelde: "Una pincelada gris".—0,15: Telediario.

Segunda cadena.—8,20: Torneo Madrid-Barcelona.—9,30: Telediario.—9,52: Luces en la noche: Gloria Lasso.—10,20: Enviado especial.—10,50: Cineclub: "Flor silvestre", por Dolores del Río y Pedro Armendáriz.—12,20: Gama 67.

**DOMINGO.**—10,02: Buenos días. Santa Misa.—11,10: Concierto.—12,15: Cine documental.—12,30: Retransmisión de la final de la Copa del Generalísimo de balonmano.—1,52: Club Mediodía.—2,25: El día del Señor.—3: Telediario.—3,30: Los Monroes: "Amigable enemigo".—4,30: Escala en Hi-Fi. 6: Día de fiesta.—7,15: "Angelino Pastor", de Pomo Angulo.—7,45: Retransmisión.—9,40: Telediario.—10,02: Embrujada: "Sam a la defensa".—10,30: Sesión de noche: "La hechicera blanca", por Susan Haywarth y Robert Mitchum.—12: Telediario.

Segunda cadena.—7,02: Cita a las siete.—7,30: Eurovisión: Gala de variedades en Copenhague: Real Ballet Danés, Roland Petit, Charles Trenet, Nina and Frederik, François Hardy, Zizi Jeanmaire.—9,30: Telediario.—9,52: Luz verde: "Los exámenes".—10,20: Rumbo a lo desconocido: "Arquitectos del miedo".—11,20: Concierto por la Orquesta Sinfónica de Munich y Orquesta Sinfónica de la RTVE.

**Me han aumentado el sueldo!**

Me fijé en que mis compañeros que mayor sueldo cobraban, además de la práctica, tenían conocimientos técnicos. Yo no podía continuar siendo un simple empleado o un obrero del montón. Aprovechando mis ratos libres, en pocos meses me convertí en un **TECNICO DIPLOMADO** y en poco tiempo, sin necesidad de pedirlo, me aumentaron el sueldo. Vd. conseguirá que le aumenten el jornal, poseyendo un TITULO TECNICO estudiando una sola hora diaria, cómodamente POR CORRESPONDENCIA, alguno de los nuevos CURSOS TECNICOS DE CEAC. Aproveche este nuevo curso para dar a su vida un nuevo rumbo de prosperidad.

<p><b>Cursos de MECANICA</b></p> <p>Técnico Mecánico Encargado Mecánico Maestro Tornero Maestro Ajustador Maestro Fresador Maestro Soldador Técnico en Soldadura</p>	<p><b>Cursos MOTOR Y AUTOMOVIL</b></p> <p>Mecánico Automóviles Mecánico Diesel Técnico en Motores Electricidad Automóvil</p>	<p><b>Cursos de CONSTRUCCION</b></p> <p>Técnico Construcción Maestro Albañil Hormigón Armado Topografía Carpintería Ebanistería Decoración Pintor Decorador</p>
<p><b>Cursos de DIBUJO</b></p> <p>Dibujo Artístico Dibujo Publicitario Dibujo Comercial Dibujo Humorístico Dibujo Figurines Dibujante General Técnico Rotulista Pintor Rotulista Dibujante de Muebles</p>	<p><b>Cursos de ELECTRICIDAD</b></p> <p>Instalador Electricista Montador Electricista Técnico Electricista Maestro Electricista</p>	<p><b>Cursos de DELINEACION</b></p> <p>Delineante Mecánico Delineante en Construcción Delineante General</p>

**PRECISAMENTE AHORA NUESTRO CURSO**

Comience un nuevo curso decisivo para su porvenir

AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL n.º 54

**Solicite folleto gratuito y sin compromiso!**

ESCRIBA HOY MISMO al Centro de Estudios **cedc**

Aragón, 472-Dpto. B-7 BARCELONA-13

Miembro del Consejo Europeo de Enseñanza por Correspondencia

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. (Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete)

Me interesa folleto de los Cursos:

Don: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_ Profesión: \_\_\_\_\_

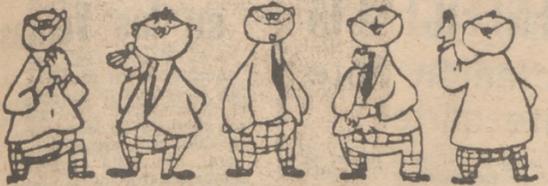
Domicilio: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_ Dist. Postal: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_

**CEAC - ARAGON, 472 Dept. B-7 BARCELONA (13)**

## SALA DE PROYECCION



¡Bravo bravo! Vale la pena. Lo pasé bien ¡Paché... regular ¡Ut qué cosa!

### "MIL MILLONES EN UN BILLAR"



Film policíaco que apunta a la sátira sin lograr sacar de ella el partido que la propia idea brinda. Guión de Charles Spaak, que, si bien mantiene situaciones jocosas y divertidas, cae de cuando en cuando en aburridas reiteraciones. Es la eterna lucha entre Bancos o joyerías, cuyos establecimientos están protegidos a prueba de ladrones, y ladrones hábiles, cuyo talento se pone a prueba de Bancos y joyerías "acorazados". Realizado este film con más cuidado, con más detenido estudio del guión, podría haber logrado óptimos resultados. No ha sido así y la película se queda entre lo mediocre y lo entretenido, a partes iguales. Irregular la dirección de Nicolás Gessner. En cuanto a los intérpretes, buen trabajo el de Claude Rich y lucida presencia de Elsa Martinelli y Jean Seberg.

### "HASTA EL FIN DEL MUNDO"



Con un argumento muy corto, apenas nada, y una realización sencilla, ha pretendido, probablemente, el director François Villiers, una película de contenido poético y un contraste entre la ternura verídica entre sus dos principales personajes y la agresividad del paisaje por el que deambulan ambos largamente. No se logra el propósito y el film se viene abajo rodando entre el folletín y la simpleza. Hay secuencias de buen cine, que no bastan a enjugar el mediocre conjunto de la película en lo que a guión, dirección e interpretación se refiere. La dura desprecupación inicial del padre hacia su hijo—del que duda, incluso, que sea su hijo—y el apagado recuerdo que ese hombre tiene por la mujer que fugazmente pasó por su vida no con-

cuerdan con las molestias del viaje que realiza al pueblo por que alguien le ha escrito diciéndole que esa mujer ha muerto. Sabemos desde el principio que si el padre se lleva consigo a su hijo terminarán queriéndose. Esto a nadie sorprende, por ingenuo que sea.

### "TEXAS"



Nada nuevo bajo el sol ardiente del Oeste americano. Nada nuevo en esta película, una más en la larga lista de los temas del fabuloso y ya legendario Oeste. Nada nuevo apunta la intención satírica del film, que ya hemos visto en otras muchas ocasiones. Nada sorprende la presencia de un noble caballero español de aire quijotesco en la aventura, ni extraña a nadie ese piel roja más adicto a los "rostros pálidos" que a los guerreros de su raza. Ni, incluso, podemos admirarnos de que ande en juego un atractivo galán americano que acapara el amor de todas las mujeres. No obstante el consabido condimento de estos temas, "Texas" es un film divertido, ameno y simpático. Los dos personajes centrales están a cargo de Alain Delon y Dean Martin, que realizan un buen trabajo.

### "LA JUNGLA DE LA BELLEZA"



Los Concursos de belleza, tan en boga hoy, podrían por sí solos haber dado tema a una película amable, simpática y vistosa. Pero no se han limitado a esto guionista y realizador, sino que, además, profundizan en ese mundo de la belleza, del Concurso mercantilizado, para llegar al fondo que los mueve. Tiene el film una enseñanza que vale la pena aprender. Val Guest ha dirigido la película con notable pericia y a él se debe en gran parte el éxito del film.

## SE HAN CASADO:

### EMMA PENELLA (Actriz) EMILIANO PIEDRA (Productor)

En la iglesia de El Cristo de El Pardo se han casado la actriz cinematográfica Emma Penella y el productor Emiliano Piedra. La ceremonia se celebró en la intimidad y sólo asistieron familiares y muy pocos amigos. No se comunicó previamente y por ello los periodistas estuvieron ausentes. Emma Penella lo ha explicado así: "De este momento tan feliz de mi vida no he querido hacer un espectáculo."  
El trabajo de ambos en el cine les impide, de momento, salir en viaje de novios.  
Le deseamos al nuevo matrimonio mucha felicidad.

## CONTRA LA MODA

Verdaderamente, sorprende que una mujer así de bonita y con un cuerpo así de espigadito se preserte en la playa sin el clásico bikini. Magda asegura que con lo que deja a la intemperie basta para que nos demos una idea de lo bien hechita que está. Y al mismo tiempo que le damos la razón, diremos que esta belleza se llama Magda Konopcká, que es de origen polaco, pero actriz del cine italiano



## ¡NO SON TAN ROMANTICOS!

La pasada semana les presentamos a ustedes a estos dos mismos personajes. Decíamos que eran los más jóvenes Romeo y Julieta que el cine ha tenido y que los dos han sido seleccionados, entre trescientos, para protagonizar la romántica y dramática historia de Shakespeare. Hoy los volvemos a traer aquí para decir simplemente que, a la vista de esta fotografía, Leonard Whiting y Olivia Hus han roto con el romanticismo



## KIRK DOUGLAS DEMANDA AL ESTADO DE CALIFORNIA

NUEVA YORK.—El actor cinematográfico Kirk Douglas ha presentado una demanda contra el Estado de California, al que, en concepto de daños y perjuicios, exige el pago de 250.000 dólares porque las autoridades de dicho Estado desvalorizaron los terrenos que posee el actor cerca de la comunidad de Newbury Park, en el condado de Ventura.

Según Kirk Douglas, sus derechos fueron desvalorizados cuando el Estado se hizo cargo de una parcela para construir un rancho. El actor, que percibió entonces la suma de 37.500 dólares por la parcela, alega que con la construcción del rancho el terreno que le queda ha quedado totalmente aislado.—(Efe.)

## EL JURADO DEL FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN

Se ha nombrado ya el Jurado que ha de discernir los premios en el Festival Internacional del Cine de San Sebastián, que ha dado comienzo esta semana. La presidencia ha recaído en la actriz española Conchita Montes; los vocales son los siguientes: Jack Rose, norteamericano; Guy Tesseyre, francés; Alberto Lat-

tuada, italiano; Olrich Lipsky, checoslovaco; José Luis Dibildos y Francisco Echevarría, españoles.

La locutora oficial será Marisol González.

Parece ser que ha sido rechazada la película rusa "Fidelidad de madre", por su contenido político.

## HA MUERTO SPENCER TRACY

### Bueno como actor y como hombre

El actor Spencer Tracy ha fallecido de un ataque al corazón, a los sesenta y siete años de edad, en su residencia de Hollywood. Como gran actor y como persona de excelentes cualidades humanas, su muerte ha causado un impacto doloroso. Si el mundo cinematográfico pierde a un actor sensacional, los amigos, los que le han visto apagarse día a día, pierden al amigo bondadoso, al hombre entrañable.  
Spencer Tracy había nacido en Melwaukes (Wisconsin) el 5 de abril de 1900. Se desarrolló su labor cinematográfica entre 1930 —en que hace "Up the River", su primera película— a 1965, fecha de su último film, junto a Katherine Hepburn. Su filmografía es muy variada. En su primera época incorporó a gángsters y a policías, a malos del Oeste y a sheriffs, a valientes y a cobardes... En todos los papeles convenía, se quedaba. Creador inolvidable del padre Flanagan en "Forja de

hombres" y en "La Ciudad de los Muchachos". Su variedad como actor llegó también a la cinecomedia, ese género del que Hollywood es maestro. Hizo varias películas preciosísimas, llenas de humor y finura, con Katherine Hepburn. Y dos inolvidables: "El padre de la novia" y "El padre es abuelo".

Fueron compañeras suyas en el cine Katherine Hepburn, Ingrid Bergman, Elizabeth Taylor, Loretta Young, Hedy Lamar, Silvia Sidney, Jeanette Mac Donald y Maureen O'Sullivan.

"Furia" era su película preferida. Dirigida por Fritz Lang, trataba el tema del linchamiento.

"El viejo y el mar", su más difícil papel, le mostraba ya con una expresión de alma triste que empieza a despedirse de este mundo. Su mirada estaba desde hace años más lejos, más cerca de esa frontera de la que no se vuelve. Descanse en paz.

## UNAS CHISPAS DE NOTICIAS

Se está rodando en Ceuta un film documental de largo metraje, que produce y dirige Martínez Ferry. Se titula "Cruzada en el mar" y encierra en su tema la historia y servicio que la Escuadra nacional prestó a España en los primeros días del Alzamiento.

Se está rodando en Francia "Los ídolos", película que trata de ridiculizar los trucos que se usan para hacer populares a tantos y tantos intérpretes de la canción moderna. Vamos a ver cómo la aceptan los ídolos y la gran masa joven que sigue y aclama a estos ídolos.

Ya tenemos en la palestra del cine español una nueva artista infantil. Doce años, graciosa y sevillana. Se llama Mónica y está rodando en Sevilla una película titulada "Mónica Stop", que dirige Luis María Delgado.

Robert Hossein será el galán de Jane Fonda en el film "Historia extraordinaria", que dirigirá Roger Vadin. Como ustedes saben, Vadin y Jane Fonda son matrimonio.

Un asesino a sueldo es el cometido que le ha tocado en suerte a Alain Delon en su próxima película, titulada "El samurai". En este film, y por primera vez, el conocido actor trabajará junto a su esposa. Dirigirá Jean-Pierre Melville.

La Academia Británica del Film ha designado a Jeanne Moreau como la mejor actriz del año por su actuación en el film "Viva María!", que, como ustedes recordarán, se rodó en Méjico, con Brigitte Bardot en el papel de María.

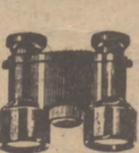
Otra película para Pili y Mili en Méjico. Se trata de un film dirigido por Miguel Morayta titulado "Cásate conmigo".

Todos los años se conceden en Italia los premios titulados David de Donatello, para galardonar a los artistas de cine, nacionales y extranjeros, más destacados del año. Los premios nacionales han sido para Silvana Mangano, por su labor en "Le streghe". El premio masculino se lo reparten, ex aequo, Vittorio Gassmann y Ugo Tognazzi por sus interpretaciones en "Il tigre" y "L'immorale", respectivamente. El premio de dirección ha sido para Luigi Comencini, por "Incompreso". Los artistas extranjeros premiados con el David de Donatello han sido los siguientes: Julie Christie y Liz Taylor, ex aequo, y Peter O'Toole y Richard Burton, ex aequo. Estos ex aequo permiten conformar a muchos con el mismo esfuerzo que si fuera a unos pocos.

En Marbella pasan unos días de vacaciones los famosos Sean Connery y su esposa, Diane Cilento.

## CARMEN SEVILLA, CONDECORADA

Carmen Sevilla lleva una temporada por Hispanoamérica, rodando una película y actuando en televisión. Según nuestras noticias, está cosechando verdaderos éxitos. Es muy posible que Carmen no sepa todavía la grata sorpresa que le aguarda en España a su regreso. Le ha sido concedida la cruz de Alfonso X el Sabio por sus méritos como actriz con proyección internacional.



### GEMELOS

Optica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo, playa y deportes. 150 pesetas reembolso, sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídanos por carta a ESTUDIOS GALILEO. Apartado número 8.075. Madrid

**METODO SANCHEZ-LAFUENTE**  
PARA LA HIGIENE Y CONSERVACION DEL CADELLO  
PIDALO A:  
**PAZ 16-MURCIA**  
(CENSURA SANITARIA Nº 11-C)

7 FECHAS

## LAS CORRIDAS DE PLASENCIA

### 1. DOS OREJAS A PAQUIRRI, QUE SALIO A HOMBROS

EL PRIMER CARTEL de la feria lo reunía todo para justificar la expectación. Divisa de prestigio, como la de Concha y Sierra, la presencia, siempre acontecimiento, de El Cordobés. Y Antoñete, con la garantía de su arte, y Paquirri, el nuevo valor. Pero el gozo de los aficionados en un pozo porque los concha y sierra fallaron por completo. Mansos todos (por su genio y pelea con los caballos cumplió el segundo), deslucidos y hasta ilidiables dos.

LA EXPECTACION, NATURALMENTE, era El Cordobés, y para él fue el lote sin ninguna posibilidad. Ya es difícil que la gente se resigna a no ver a El Cordobés en su salsa, pero, sin embargo, se resignó, habida cuenta que tanto el segundo toro, que cambió por completo tras el primer tercio, para terminar incierto y con genio, como el quinto, manso de los que topan y andan, no dejaron resquicio alguno a Benítez para que se luciera. En el haber de El Cordobés (lo que justifica los aplausos que escuchó en su primero) quedó la valentía con que se midió con el toro de más fuerza y nervio, y el tesón que puso por hacer faena en el otro. También su seguridad al matar (pinchazo y media estocada en uno y de estocada en otro). Se vio, pues, a El Cordobés en Plasencia sólo en la medida que le permitieron dos malos toros.

ANTOÑETE resolvió con maestría (desacierto completo después, al matar) el problema que de ilidiable tenía el primero, que no hizo más que rebrincar y embestir a oleadas. Pero Antoñete aprovechó, si no la bravura del cuarto, si su mejor estilo al embestir. La finura del toro de Antoñete empezó con unas magníficas verónicas. Luego, en una faena de arte y calidad, de veinte pases con la derecha, suaves, separados en tres series con distintos y artísticos remates. Tres naturales largos y el de pecho, unos pases de la firma y las giraldillas finales dejaron en completo una faena jaleada y alegrada por la música. Pero Antoñete en tres viajes con la espada (dos pinchazos y media estocada en su sitio), perdió dos orejas que ya se cantaban. Hubo ovación clamorosa, a la que el madrileño correspondió desde el tercio.

Y EL UNICO TRIUNFO lo consiguió Paquirri, que, valentísimo y con seguridad de torero ya cuajado, pudo con su primer toro. Ovacionado con el capote, tras unos formidables pares de banderillas (el tercero al quiebro perfecto), el torero de Barbate llevó el entusiasmo a los tendidos. El mérito de la faena de Paquirri fue el aguantar y consentir a un toro de media arrancada, que se quedaba siempre en el viaje con evidente peligro. Redondos, naturales y de pecho ligó Paquirri pisando firme ese terreno de valiente y sin dar nunca el paso atrás. Una estocada remató tan meritoria faena y a Paquirri le fueron concedidas las dos orejas, que pasó en triunfal vuelta al ruedo. En el sexto, otro toro imposible, Paquirri, que lo había recibido con una larga cambiada de rodillas, porfía inútilmente por conseguir faena. Mató de pinchazo, estocada y descabello, y como triunfador de esta primera corrida, fue sacado de la plaza a hombros.

### 3. GRAN TRIUNFO DE EL VITI: TRES OREJAS Y RABO

Dos cortó Sánchez Bejarano, y una, José Fuentes

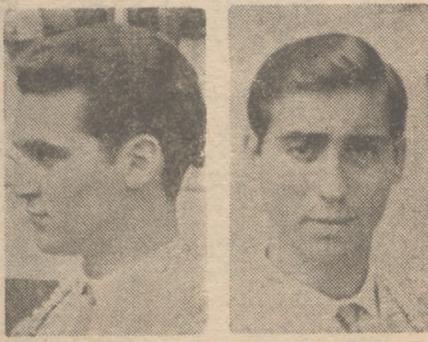
NO FUE MEJOR EL FINAL que el principio respecto a los toros, ya que los de Lisardo Sánchez, sin casta ni alegría, tan faltos de codicia como sobrados de sosería, dieron mal juego. El Viti levantó la corrida cuando el disgusto cundía en la plaza al ver salir toro tras toro sin embestir. Sí, El Viti, que había estado bien en su primero, pero le habían protestado la oreja concedida por no matar a la primera, jugó su baza en el cuarto. ¿Embistió mejor? ¿O lo consiguió El Viti con su valor y dominio? Fue el torero, sin duda, el que hizo mejor al toro, que ya mediada la faena seguía como hipnotizado la muleta del maestro castellano. S. M. estuvo a la altura de sus grandes tardes, lo que equivale a decir perfección del bien torear, de hacerlo con dominio absoluto, reposo y temple. Alternando ambas manos, El Viti cuajó series maravillosas y fueron los naturales—más de veinte—de gran belleza. A este toro sí mató El Viti a la primera. Y de colosal estocada, haciendo la suerte con su habitual maestría. Y hubo de rendirse entonces el público y dar a S. M. no sólo las dos ore-

jas, sino el rabo. En la vuelta al ruedo (la que El Viti no quiso dar en el primero) el entusiasmo se desbordó y el gran torero y su cuadrilla no dieron a basto para devolver objetos y recoger regalos. ¡Gran triunfo de El Viti el domingo en Plasencia!

NO SE DESANIMO JOSE FUENTES ante un lote deslucido frente al que podía estrecharse todo deseo de triunfo. Que su primero estuviera reparado de la vista y topara, no fue obstáculo para que el de Linares se empleara no sólo artista, sino valiente y con pundonor. Que su segundo fuera un toro para aburrir al más pintado (había que portar, cruzarse y aguantar), tampoco hizo mella en la casta crecida esta temporada del artista de Linares. Y así, José Fuentes a uno y otro toro con la pureza y elegancia de su estilo y con un valor que parecía estar jugando la temporada en la Maestranza o las Ventas. Series de redondos y naturales, pases de pecho y por alto, de la firma y otros artísticos, tuvieron el adorno final de un precioso abaniqueo. Lo que no hizo José Fuentes fue matar bien a su pri-

mero y por ello no cortó oreja. Pero al quinto lo tumbó de una soberbia estocada. Y hubo oreja, petición de otra y vuelta al ruedo clamorosa. José Fuentes también había tenido arreos y arte para remontar la tarde.

EL NUEVO VALOR DE LA TORERIA Sánchez Bejarano, entre los suyos y rodeado del máximo entusiasmo. Pero no tuvo ocasión el torero de Béjar de responder a tan gran interés en el tercer toro, un marmolillo, mansurrón y sin casta. Fue compuesta y adornada la faena y Sánchez Bejarano escuchó fuerte ovación. Su triunfo se dio en el sexto, sosote también, pero con más codicia. Toreó bien el de Béjar con el capote, y con la muleta lució el dominio, arte y fineza que le ha llevado a la alternativa. Variada faena con redondos, naturales y molinetes y otros adornos. Se entregó al matar, y aunque hubo de descabellar por levantar el puntillero al toro, le fueron concedidas las dos orejas. Se desbordó el entusiasmo en la vuelta al ruedo y estaba justificado, pues fue de triunfo la faena de Sánchez Bejarano, que salió de la plaza a hombros. A. B.



Entre los triunfadores de la feria de Plasencia están Tinín y José Fuentes. El madrileño cortó oreja en la segunda de feria, y el de Linares, en la del domingo

### 2. EL EXITO FUE DE TININ QUE CORTO UNA OREJA CAMINO y BENJUMEA (ovacionados) deslucieron, al matar, excelentes faenas

TAMBIEN EXPECTACION en la segunda corrida por Paco Camino, el gran triunfador de Madrid. Su hazaña de las Ventas llegó, cómo no, a Plasencia, y el público, puesto en pie, le tributó prolongada ovación en el paseillo y Paco Camino saludó montera en mano. Camino, que había empalmado las ovaciones de recibimiento con las que se premiaran sus maravillosas verónicas, frenó las carreras del primer toro, y con la facilidad de que siempre hace gala, lo toreó. En redondos primero, y en naturales prodigados en cuatro series a cuál mejor, Camino demostró su momento, el que está en la cumbre. Cuando adelantó la pierna y de frente embarró al santacoloma, el pase natural adquirió belleza y perfección. Fueron pura filigrana los muletazos de adorno y dos molinetes dentro del corte de sus chicuelinas, pues con igual finura, elegancia y gracia giró entre los pitones. La gran faena quedó sin premio de orejas porque Camino pinchó dos veces antes de la estocada. Fue ovacionado y saludó desde el tercio. Difícil toro su segundo. Buscaba cortando el viaje, probaba y gapeaba. Toro para dar guerra. A Camino, no. Pudo con él y, además, doce muletazos con la derecha provocaron el entusiasmo. Lidio al final en maestro y mató, esta vez sí, con seguridad. Se aplaudió a Camino, que en la tarde había mostrado su arte en un todo, su valor y dominio en otro.

TARDE COMPLETA, DE TORERO que puede, la de Tinín. Actuación de un maestro ya con su sitio entre las figuras que tuvo para cada toro la faena precisa y, que con más acierto al matar al primero, le hubiera valido un triunfo de clamor. Tinín, en el segundo santacoloma, que se colaba por el izquierdo, hizo la faena sobre la derecha. Pero no por eso dejó de ser variada, ya que cada serie de redondos, todos largos y templados, tuvo buen remate; bien el pase de pecho, el trinchero o, como en la serie final, el afarolado, para ligar el alto con la derecha y el de pecho con la izquierda. Y al toro de mejor son, el quinto, un

Tinín superado en su majestuoso hacer en series magníficas de redondos, y en veinte naturales largos y templados, destacando varios de frente de gran belleza. Sobrio y artístico toreo del madrileño al que no faltó el picante de unos molinetes de rodillas y la estocada volcándose sobre el morrillo. Una oreja, petición insistente de otra y vuelta triunfal de Tinín, a quien se dedicó la ovación final por su éxito en la segunda corrida de feria.

A QUIEN HACE UN TOREO de máxima quietud, al que no concibe el dar el paso atrás, mal le tienen que ir los toros de media arrancada, cortar el viaje y quedarse en el engaño. Mal para su riesgo físico, que no para poner freno a su triunfo si tiene, como Pedrín Benjumea, un valor desmedido y verdad. El triunfo de Benjumea no lo impidieron dos toros tan deslucidos, sino su espada, que no acertó a la primera en un toro y caló al otro de tan perpendicular que fue la estocada. Toreó Benjumea, en tanto los toros fueron y hasta terminar con el defecto apuntado, muy bien con el capote (tres verónicas y media y un quite por gonerías tuvieron sabor, apretura y emoción) y centrado y mandando con la muleta. Después, cuando hubo que juzgársela, estarse allí donde dicen que huele a yodo, Benjumea se estuvo y muy quieto, sin enmendarse jamás, clavadas las zapatillas, salvo en tres ocasiones, en las que se dio la inevitable voltereta. Asustada la gente, angustiada por la emoción, la música alegró lo que de dramático y emocionante hizo Benjumea a los dos toros. En este aspecto, y aunque no cortara orejas, también en Plasencia vieron a la revelación de la temporada para el que hubo, si no orejas, sí ovaciones, sobre todo, la admiración que siempre ganan, y en todas las plazas, los toreros valientes. Los que, como Benjumea, no hacen asco a ningún toro.

La corrida de Santa Coloma fue buena para los caballos y más deslucida para los de a pie, pues hubo toros con las dificultades apuntadas.

## PASADO MAÑANA, LA GRAN CORRIDA DE BENEFICENCIA

Crece la expectación ante el interesante cartel

Pasado mañana, jueves, a las seis en punto de la tarde, se celebrará la extraordinaria corrida de Beneficencia. Se lidiarán un novillo toro y seis toros de la acreditada ganadería de don Samuel Flores, de Albacete, para el rejoneador Alvaro Domecq y, en lidia ordinaria, para los diestros Curro Romero, Santiago Martín (El Viti) y Andrés Hernández.

No obstante el prestigio y la solera de la corrida de Beneficencia y la indudable categoría del cartel de este año, la Diputación Provincial de Madrid sostiene en las localidades de sombra los mismos precios que puso la Empresa en las últimas corridas de San Isidro. Para las localidades de sol y sombra se ha hecho una reducción del 25 por 100 en relación con las corridas más baratas de San Isidro, y en las entradas de sol, con el fin de dar un carácter eminentemente popular al festejo, los precios se han reducido a la mitad exactamente de lo que se cobró en las más económicas de las corridas de la pasada feria.

Es grande la expectación que hay para tan tradicional corrida, y se espera que la plaza, que estará bellamente adornada, registre un lleno total.

La venta de billetes en el despacho de la Empresa se efectuará mañana, de diez a una de la tarde y de cinco a nueve de la noche, y el jueves por la mañana. En caso de que quedaran entradas, se pondrán a la venta en las taquillas de la plaza a primeras horas de la tarde del día de la corrida.



## «NO ENERO EN MIS CALCULOS REHUIR EL COMPROMISO DE MADRID» ANTONIO ORDOÑEZ QUIERE TOREAR LA CORRIDA DE LA PRENSA

De un corto diálogo entre Antonio Ordóñez y el cronista de "Pueblo", Gonzalo Carvajal, surgió la noticia taurina de la semana, al asegurar el famoso diestro que está dispuesto a torear la corrida de la Prensa. Lean lo que "Pueblo" publicó:

Ordóñez me pregunta: «¿Quiénes van a torear vuestra corrida este año? —Todavía no está el cartel concretado. Antonio fija la mirada en el



Antonio Ordóñez

suelo. A los pocos segundos le da suelta a la lengua.

—A través de "Pueblo" deseo ofrecerse a la Directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid para que, si lo considera oportuno, me incluya en el cartel de su gran corrida.

El periodista se sorprende un tanto. ¿La noticia es un bombazo! Ordóñez se sonríe:

—Quiero que la afición de Madrid sepa que nunca entró en mis cálculos rehuir mi compromiso con ella. Ansío torear en las Ventas. Si no vine a San Isidro fue porque no pude llegar a un acuerdo con la Empresa.

—Al parecer, los toreros que

no se contratan con los empresarios ventanos no pueden actuar en las corridas benéficas.

—¿En qué reglamento, ley o contrato se especifica esa cláusula, que me parece un tanto leonina? Si es una costumbre, la Empresa de las Ventas bien puede romperla, caso de que a los organizadores de vuestra corrida interese mi concurso en beneficio de la Prensa madrileña, a la que todo el mundo taurino debemos tanto. En fin, mi oferta está en pie. Si vosotros queréis y la Empresa no se opone, yo toreo vuestra corrida.

—O— Un íntimo amigo de Ordóñez nos confirmaba ayer el deseo que tiene el maestro de Ronda de torear la tradicional corrida de los periodistas. También nos aseguró que por parte de Ordóñez había el interesante ofrecimiento a la Asociación de garantizar una elevada suma, por encima del máximo que se haya recaudado en una corrida de la Prensa. Ahora, la Empresa de las Ventas tiene la palabra. De ella depende que este año vean en Madrid torear al maestro de Ronda.

### DEL DOMINGO

## GRAN TARDE DE ANTOÑETE, CAMINO Y BENJUMEA EN TALAVERA

Orejas a Mondeño en Barcelona, El Cordobés en Brihuega y Palomo Linares en Jaén

TALAVERA DE LA REINA.—Toros de Cunhal Patrio, que dieron buen juego. Antoñete, buena faena en el primero, siendo aplaudido, y colosal en el cuarto, al que cortó las dos orejas y el rabo. Paco Camino, magnífica faena al segundo, premiada con dos orejas, y muy torero en el otro, cortando una oreja, con petición de otra y dos vueltas al ruedo. Pedrín Benjumea triunfó en su primero tras magnífica faena y cortó las dos orejas. En el sexto dio la vuelta al ruedo.

BARCELONA.—Cinco toros de Atanasio Fernández y uno de Pilar Fernández Cobaleda. Miguelín, vuelta al ruedo, con protestas y pitos. Mondeño, muy bien en su primero, cortó una oreja y fue aplaudido en el otro. Paquirri, silencio y aplausos.

BRIHUEGA.—Toros de Camacho, sosos. Asisten a la corrida aniversario de la inauguración de la Plaza el vicepresidente del Gobierno y el ministro de la Gobernación.

Diego Puerta fue ovacionado en sus dos toros. Andrés Hernández, ovación y aplausos. El Cordobés fue el triunfador, cortando una oreja en su primero.

## Debutante y buenos novillos en las Ventas

Aceptable entrada en las Ventas en la novillada suspendida el domingo anterior. Se lidiaron novillos de María Cruz Gómendio, bien presentados en general, con casta y toreados. El temperamento de las reses trajo en jaque a la terna, que pasó apuros, entre achuchones y volteretas, que menudearon a lo largo de la tarde.

Manolo Peñafior tiene valor y pone voluntad, pero su falta de mando y dominio al hacer un toreo encimista le hacen a estar a merced de los novillos. Tropicado al torero de capa y de muleta a su primero, lo mejor que hizo fue matar de una estocada clavada con facilidad. Su falta de mando y desconocimiento lo acusó más en el cuarto novillo y al terminar de estocada y dos descabellos escuchó algunos pitos.

Mario Coelho pasó apuros al lancear al segundo y estuvo lidiado en banderillas, siendo el tercer par el mejor. Fue valerosa la faena iniciada sentada en el estribo y destacaron unos redondos. Mató de estocada tendida y dio la vuelta al ruedo. En el quinto, el portugués trajo y banderilleó bien, que es lo suyo, pero estuvo deslucido con la muleta y pésimo al matar, por lo que escuchó dos avisos.

El debutante Ricardo de Ferra cayó bien en el público, a lo que el chaval se hizo acreedor con valor y buenas maneras de torerillo enterado. Manejó el capote con garbo y estilo y de sus dos faenas destacó más la primera, con redondos de buena clase, naturales, pases de pecho y por alto. En el trasteo al sexto novillo sobresalieron las dobladas por trabajo, pero en otros pases, aunque estuvo valiente, le faltó reposo. Con todo, el valenciano cortó una oreja en el tercero, al que mató de pinchazo y estocada, y fue ovacionado y paseado a hombros tras terminar con el sexto de varios viajes. Un buen debut, en suma, para ganarse la repetición.

## ASI VA LA TEMPORADA

Con más de diez corridas toreadas y las orejas cortadas, éstos son los matadores que encabezan la estadística:

Corridas	Orejas
El Cordobés...	33 42
Pedro Benjumea...	27 41
Diego Puerta...	23 24
El Viti...	20 28
Paquirri...	18 23
José Fuentes...	18 15
Litri...	15 13
Curro Romero...	15 12
Antoñete...	15 6
El Pireo...	14 15
Tinín...	14 12
Luis Segura...	13 26
Andrés Hernández...	13 13
Vicente Punzón...	12 31
Palomo Linares...	12 21
Antonio Ordóñez...	12 21
Mondeño...	12 10

# LA COPA, EN DANZA Y ESTAS SEMIFINALES: ELCHE-VALENCIA Y VENCEDOR DEL DESEMPATE PONTEVEDRA-CORDOBA CONTRA EL AT. DE BILBAO

Ninguno de los dos equipos madrileños pudo remontar la diferencia del primer choque

## Las promociones ALCOYANO, BADAJOZ Y JEREZ, A SEGUNDA

### FASE DE CAMPEONES

#### RESULTADOS

Alcoyano, 4; Olot, 0 (1-3).  
Bilbao At. 2; Badajoz, 1 (0-2).  
Jerez Deportivo, 3; Salamanca, 1 (1-2).  
Eibar, 2; Jaén, 1 (0-1).

Ascenden a Segunda División Alcoyano, Badajoz y Jerez Deportivo. El otro puesto se decidirá en el encuentro de desempate entre el Jaén y el Eibar.

### FASE DE SUBCAMPEONES

#### RESULTADOS

PONFERRADINA, 6; Almería, 2 (0-2).  
ARAGON, 5; P. Ultra, 0 (0-4).  
CAUDAL, 1; R. Unión, 0 (0-1).  
LUGO, 2; Ibiza, 0 (2-1).

Se han clasificado Ponferradina, Aragón y Lugo. Tienen que desempatar Caudal y R. Unión. De acuerdo con el sorteo, las promociones a Segunda División se jugarán así:

Ponferradina-U. P. Langreo.  
Aragón-Burgos.  
Lugo-Constancia.  
Vencedor R. Unión-Caudal contra At. Ceuta.

At. Madrid-At. Bilbao, 1-1 (2-0).  
Real Madrid-Valencia, 0-1 (1-2).  
Elche-Granada, 5-0 (1-1).  
Córdoba-Pontevedra, 1-1 (1-1).

En eliminatoria de cuartos de final, y cuando ya se ha hecho la criba de los equipos que podían ser víctimas propiciatorias de los «grandes», no puede hablarse de sorpresas. El sorteo había emparejado además a los equipos considerados menos fuertes y a los calificados de más fuertes. Así se da el caso original al menos de que dos equipos de los de tono medio—Córdoba o Pontevedra y Elche—se encuentran en las semifinales, y quizá alguno de ellos sea capaz de romper viejos moldes y presentarse en la final. Pero esa es otra cuestión.

El Madrid ha sido eliminado por el Valencia. Y con toda justicia, porque el equipo de Miguel Muñoz—acusó el cansancio de su brioso partido con el Celtic—hizo un pésimo encuentro, y, para colmo de males, un penalty lanzado por Gento, que podía haberle dado cierta tranquilidad al servirle para nivelar la eliminatoria, lo detuvo Abelardo, el portero del Valencia, que ha constituido una de las revelaciones de la temporada.

El Atlético de Madrid es otro de los que han caído. Tampoco hizo en Bilbao méritos para lograr algo más que el empate a uno que al final del partido campeaba en el marcador. Jugó mal ante un Bilbao tranquilo y mucho más atento a defenderse que a atacar. Pero el pleito entre los dos Atlético estaba en realidad sentenciado desde el primer cho-

que del Manzanares. La sorpresa fue entonces. Lo de este domingo no ha sido más que el colofón lógico.

El Córdoba, que se las prometía muy felices después del empate logrado en Pontevedra, no pudo echar las campanas al vuelo. La lesión de Simonet resultó decisiva en el nuevo empate que se produjo en El Arcángel, y además el Pontevedra, jugando con garra, se hizo acreedor al tercer partido.

Por último, el Elche, como se esperaba, batió con facilidad a un Granada que prácticamente había arrojado la esponja para poderse preparar con vistas a la promoción. La goleada conseguida—ya con Di Stefano en fun-

ciones de entrenador—acredita la capacidad del ataque ilicitano y que puede ser hueso duro para su próximo rival.

En resumen: se han clasificado Elche, Atlético de Bilbao y Valencia, y Pontevedra y Córdoba tendrán que jugar un tercer partido.

### SORTEO DE SEMIFINALES

Por la noche del mismo domingo se efectuó el sorteo para las semifinales, con el siguiente resultado:

Elche contra Valencia.  
Vencedor Córdoba-Pontevedra contra Atlético de Bilbao.

Los partidos se jugarán los días 18 y 25, y la final, el día 2 de julio, en Madrid.



### LA JUGADA CRUCIAL

El Valencia ha eliminado al Real Madrid volviéndole a vencer en el segundo encuentro. La clave del resultado pudo estar en esta jugada. Es el penalty a Sanchis, que lanzaría Gento y que detendría Abelardo. La pregunta que cabe hacer es ésta: «¿Hubiera variado el resultado de traducir Gento el penalty?»

## FORMIDABLE VICTORIA ESPAÑOLA SOBRE INGLATERRA EN LA COPA DAVIS



Eastbourne ha sido el escenario de la eliminatoria para la Copa Davis jugada entre los equipos de Inglaterra y España. Salía como favorita España, pero ha sido una eliminatoria con «suspense», porque los jugadores británicos, más habituados a la cancha de hierba, supieron crecerse y jugar como no se esperaba. El primer encuentro de individuales lo ganó Taylor, que derrotó a Arilla con relativa facilidad. Manolo Santana niveló el marcador al vencer a Sangster tras un emocionante partido, en que estuvo varias veces al borde de la derrota. Sólo el temple y el genio de Santana pudieron hacerle salir victorioso de una lucha que duró casi tres horas. El match de dobles lo ganaron con plena autoridad Santana y Arilla a la pareja inglesa Sangster y Wilson, y el triunfo en la eliminatoria lo remachó Santana venciendo a Taylor. En el último encuentro, Sangster venció a José Luis Arilla.

Total: España, tres victorias; Inglaterra, dos. Y nuevo enemigo a la vista: el equipo de la Unión Soviética.

### EL MUNDO JUEGA AL FUTBOL

## Homenaje a Di Stéfano, con victoria del Celtic de Glasgow (1-0) sobre el Real Madrid

Siete millones trescientas mil pesetas fue la taquilla—incluidos derechos de televisión—que se hizo la noche del homenaje a Alfredo Di Stéfano. Se empieza con el dato crematístico porque tiene importancia. El público de Madrid respondió no sólo al nombre de Di Stéfano, a lo que había representado en nuestro fútbol, y en particular al club madridista, sino también al espectáculo que se le ofrecía con la confrontación entre el seis veces campeón de Europa, Real Madrid, y el nuevo titular, Celtic de Glasgow. El partido mereció la pena y justificó el lleno del estadio. El Celtic formó con Fallon; Craig, McNeill, Gemmill; Clark, O'Neill; Johnstone, Murdoch, Wallace, Auld y Lennox. Y el Real Madrid, con Junquera; Calpe, De Felipe, Sanchis; Pirri, Zoco; Serena, Amancio, Di Stéfano, Velázquez y Gento. A los quince minutos, Di Stéfano se retiró entre entusiasmas ovaciones, las mismas que le habían recibido al hacer su aparición vistiendo por última vez la camiseta blanca de sus más memorables triunfos, y le sustituyó Grosso. En la segunda parte fueron expulsados por agresión mutua Amancio y Auld, y Pirri se lesionó, siendo sustituido por Pachín.

En el ánimo de cuantos presenciábamos el partido flotaba el recuerdo de Lisboa, de la final que el Celtic había ganado al Inter. Había muchos espectadores dispuestos a abrir la boca de asombro por el Celtic, pero nadie tuvo que abrirlo. El Celtic es un gran equipo, pero se han visto mejores. Y, sobre todo, el Madrid no le dejó jugar como el Inter. Porque el Madrid, que hizo un partido digno de mejor causa, le jugó al ataque y el Celtic tuvo que defenderse de ese acoso, e incluso cuando obtuvo su gol retrasó el juego cuanto pudo hacia sus líneas de cobertura para salvar la victoria. Un gran equipo, de acuerdo; pero no para que nadie abra la boca de asombro. El primer tiempo fue del Madrid. Dominó más y mejor, pero sin suerte. En el segundo se impuso la mejor condición física del Celtic. Eso hay que recordárselo: no recordamos ningún equipo con sus facultades ni con su fondo. Impresionante de verdad. El único gol lo marcó Lennox, a pase de Johnstone, a los veinticuatro minutos de la segunda parte. El Madrid

estrelló una volea de Velázquez en la escuadra y Pirri falló un gol hecho en la jugada en que se lesionó. No fue del todo justo el resultado, pues el Madrid no mereció perder. Del Celtic fueron sus figuras el meta Fallon, formidable, y el extremo derecho, Johnstone, un verdadero fuera de serie.

### OTROS RESULTADOS

En Roma, el Barcelona perdió 2-1 con el titular de la capital italiana, después de ir ganando a ocho minutos del final. — El Baviera Munich se ha proclamado campeón de Copa de Alemania al vencer 4-0 en la final al Hamburgo. El Baviera Munich es también campeón de la Recopa.

En partido correspondiente a la Eurocopa, Portugal ha ganado a Noruega en Oslo por 2-1. Los dos goles portugueses fueron marcados por Eusebio.

En su primer partido del Torneo Hexagonal de Méjico, el Español de Barcelona empató a dos goles con el América.

En otro encuentro de la Eurocopa, Bulgaria ganó 2-0 a Suecia en Estocolmo.

En Moscú, Rusia, en encuentro también de la Eurocopa, ha vencido a Austria 4-3.

## NO-DO DE LA SEMANA

LA FINAL de la Copa del Generalísimo de balompié la jugarán el Atlético de Madrid y el Granollers. El Atlético eliminó en semifinales al Vulcano, y el Granollers al Altos Hornos.

GURNEY Y FOYT han ganado Las 24 Horas de Le Mans, una de las pruebas automovilísticas más importantes del mundo. Gurney y Foyt han batido todos los récords de la prueba al cubrir 5.232,930 kilómetros al promedio de 218,018 k.p.h.

MARISA GARCIA PENA ha vuelto a batir su récord nacional de lanza-

### HOMENAJE A MARTINEZ

España se está volcando en el homenaje a este jugador que lleva tres años inconsciente en una clínica madrileña: Miguel Martínez, traspasado del Betis al Atlético de Madrid y muerto en vida desde que la sangre—consecuencias de algún balonazo?—se le negó a regar le el cerebro. El drama humano es tremendo. Recién casado, con un niño que ahora cumple tres años... La esposa fiel está al lado del hombre al que juró acompañar en la ventura y en la desgracia al pie del altar. Ella y el niño son las imágenes vivas y dolientes de la tragedia. Una tragedia que ha llegado a toda España, que se ha volcado adquiriendo la localidad número cero de la fila cero, reservada al precio de 100 pesetas a todos los que quieran contribuir a esta obra benéfica. Para el partido de homenaje, el Atlético de Madrid, con Mendoza y Silva, se enfrentará a una selección nacional.

## EMOCIONANTE FINAL DEL «GIRO» DE ITALIA, CON VICTORIA DEFINITIVA DE FELICE GIMONDI

### El español Aurelio González se ha proclamado rey de la Montaña

Pocas pruebas ciclistas habrán podido ofrecer jamás el interés y la emoción que el Giro de Italia en sus últimas etapas. El cambio de líder ha sido permanente. Por dos veces el gallo Anquetil se vistió la «maglia» rosa y por dos veces fue desposeído de ella. Para que no faltase nada, ni siquiera faltó el escándalo en la primera etapa alpina, que tuvo que ser anulada a efectos de la clasificación general por haber sido empujados los corredores en la escalada al Lavaredo.

Hay que afirmarlo, porque es cierto, que los corredores españoles han sido los grandes animadores de este Giro del cincuentenario que ha ganado finalmente un italiano: Gimondi. Antonio Gómez Moral fue líder hasta que una caída le dejó prácticamente fuera de combate, aunque no de la carrera. Luego cogió la «maglia» rosa Pérez Francés, y con ella se mantuvo durante muchas etapas, hasta que la perdió. Entonces llegó el momento de Gabica, que se situó en segunda posición a sólo cinco segundos del nuevo líder, Schia-von. Pero Gabica se hundió en la etapa de los Dolomitas, en la que Anquetil volvió a erigirse en líder. Y ahí se acabaron las esperanzas españolas. Su papel, sin embargo, ha sido de los mejores que se han hecho en el Giro a lo largo de su historia, y para confirmarlo ahí está el quinto puesto de Pérez Francés en la general, el primero por equipos y el Premio de la Montaña que se ha adjudicado Aurelio González.



AL FIN, VENCEDOR.—Tras unas últimas etapas sensacionales, el italiano Felice Gimondi se ha proclamado vencedor absoluto del Giro. Victoria muy merecida, por el esfuerzo final desplegado por el joven corredor, que tuvo que desbancar del primer puesto, en la penúltima etapa, nada menos que al veterano Anquetil.

### FELICITACION DE CASTIELLA A SANTANA Y ARILLA

EASTBOURNE. — Apenas terminado el encuentro de tenis España-Inglaterra, el embajador español en este país, marqués de Santa Cruz, recibió un telegrama del ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, en el que le encargaba felicitarle en su nombre a los dos tenistas españoles Manolo Santana y José Luis Arilla.

# CONSULTE CON EL ZODIACO

HOROSCOPO DEL 14 AL 20 DE JUNIO DE 1967

	Amor	Salud	Trabajo	Dinero
<b>ARIES</b> 21-3 20-4	B	B	M	B
<b>TAURO</b> 21-4 20-5	D	N	N	B
<b>GEMINIS</b> 21-5 20-6	B	R	B	B
<b>CANCER</b> 21-6 21-7	R	N	N	D
<b>LEO</b> 22-7 22-8	R	N	N	N
<b>VIRGO</b> 23-8 22-9	R	B	N	R
<b>LIBRA</b> 23-9 20-10	B	B	N	R
<b>ESCORPION</b> 22-10 21-11	M	B	M	B
<b>SAGITARIO</b> 22-11 21-12	R	N	N	N
<b>CAPRICORNIO</b> 22-12 20-1	R	D	R	R
<b>ACUARIO</b> 21-1 19-2	B	B	N	N
<b>PISCIS</b> 20-2 20-3	R	N	I	D

M: magnifico B: bien N: normal R: regular D: desfavorable

## LO PRIMERO, LA SALUD CONSEJOS VARIOS

Ponga usted atención a lo que come. Usted no come demasiado. Usted hace sus comidas a horas regulares. Sin embargo, a menudo le sucede que



después de comer siente pesadez y un deseo enorme de dormir.

Parece incomprendible, pero hay una razón para que esto suceda. Vigílese y ver cómo, en nueve casos de diez, la culpa de estas somnolencias se debe a que come lo que los franceses llaman "crudites", que no es

otra cosa que frutos o legumbres crudos.

Actualmente, las "crudites" gozan del favor de las gentes, porque son muy ricas en vitaminas; pero deberían tomarse con menos frecuencia y más moderadamente. La razón es muy sencilla. Las "crudites" contienen mucha agua. Una proporción de un 95 por 100. Naturalmente, este agua llena el estómago y produce pesadez, imponiendo a los órganos digestivos un esfuerzo grande que se puede traducir en somnolencia.

Pero, sobre todo, las "crudites" tienen el poder de sobreactivar el funcionamiento de las glándulas digestivas. Las salivares, primero, y las gástricas, después. Tomando "crudites", usted no está más que al principio de la comida y sus glándulas trabajan ya a pleno rendimiento.

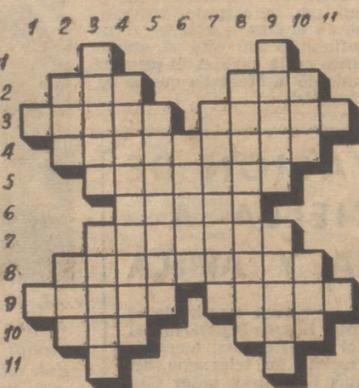
Esto es fatal, porque cuando llegue al plato principal, luego al queso y al postre, sus reservas de saliva y de jugo gástrico estarán consumiéndose. Como consecuencia, el sistema digestivo se fatigará para asimilar el conjunto de la comida.

Ensaye a comer sensiblemente menos de estas chucherías durante ocho días y verá cómo la somnolencia y la pesadez desaparecen.

## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**—1: Consonante. Cifra romana.—2: Yunque pequeño de platero. Perjuicio.—3: Canallas. Cocinita portátil de los buques.—4: Arterias principales del cuerpo humano.—5: Máquinas para medir el tiempo.—6: No conceder.—7: Fam., aldeanos.—8: Plantas compuestas, oriundas del Perú, de flores amarillas.—9: Sitios poblados de árboles en las riberas de un río. Cuerdas gruesas.—10: En plura, artículo. Fig., donaire.—11: Consonantes.

**VERTICALES.**—1: Número romano. Abreviatura de punto cardinal.—2: Enfermedad nerviosa. Tanto.—3: Emitir su voz el ciervo. Bolitas pequeñas de cristal.—4: Tranquilizaros.—5: Piezas con que se remiendan los calcetines.—6: Prendas que antiguamente usaron los romanos.—7: Determinanos.—8: Ajústelos.—9: Indeterminadas. Cortar la hierba con



un instrumento apropiado.—10: En plural, artículo. Fig.—11: Consonantes.

## CUADROGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
40										12
39	A	19	6	27	39	18	Z	2		13
38	B	8	12	F	5	36	38	22		14
37	C	24	26	17	C	37	B	9		15
36	D	1	U	13	32	29	40	28		16
35	E	3	15	34	7	16	O	31		17
34	F	10	30	11	A	1	35	20		18
33	G	23	21	33	E	25	14	A		19
32										20
31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21

**MODO DE RESOLVERLO.**—Determinense las palabras del cuadro central, de acuerdo con las definiciones. Las letras que figuran ya en dicho cuadro forman parte de las palabras. Cuando estén determinadas todas las palabras, trasládense sus letras, según la numeración—excepto las que ya constan en el cuadro, que no tienen número—, a las casillas exteriores. Una vez colocadas debidamente todas las letras, léanse siguiendo el orden numérico y aparecerá UN REFRAN ESPAÑOL.

**DEFINICIONES.**—A: Rencor. B: Resplandece.—C: Cobra.—D: Mulos de poca edad.—E: Reptil saurio que vive en los prados.—F: En plural, tela muy basta de lana burda.—G: Diosa de la sabiduría, de las artes y de la guerra.

## JEROGLIFICO



¿Te reservó Ramón algún pastel?

## DAMERAMA

1	L		2	J	3	H	4	C	5	B	6	F		7	K	8	I		9	H	10	D	11	E	12	G	
13	B	14	K		15	C	16	B	17	D	18	G	19	H	20	E	21	M	22	A		23	I	24	L		
25	I	26	L	27	B	28	K	29	J		30	D	31	F	32	A	33	G	34	I	35	B		36	A		
37	I	38	J		39	M	40	K		41	E	42	A	43	L	44	I	45	B	46	D	47	F	48	C	49	M
	50	J	51	C		52	K	53	M	54	I	55	B	56	F	57	H	58	G	59	C		60	H	61	K	
	62	D	63	M	64	J	65	G		66	B	67	L	68	C	69	A	70	H	71	D	72	C	73	G		
74	K	75	G		76	A	77	E	78	D	79	B	80	C	81	H	82	I	83	G		84	E	85	F	86	J
87	M		88	J	89	H	90	E	91	B		92	I	93	L	94	B		95	D	96	G	97	K	98	I	
	99	J	100	A		101	I	102	F		103	C	104	G	105	I	106	A	107	F	108	E	109	D			

- A. Nombre de varón ..... 76 106 36 69 42 32 100 22
- B. Pesimista, desengañado ..... 55 16 79 5 45 66 35 13 94 27 91
- C. Campesino ..... 4 72 103 15 80 59 68 48 51
- D. El que se jacta de lo que no es ..... 46 30 71 95 62 109 17 10 78
- E. Tabique en el interior de un barco ..... 11 41 90 84 108 20 77
- F. Pequeñas y delgadas ..... 31 47 102 85 107 56 6
- G. Que puede ser dañado física y moralmente ..... 18 104 73 33 58 65 83 12 96 75
- H. Legitimario, asignatario ..... 9 60 81 3 57 19 70 89
- I. Polvoriento ..... 25 92 105 82 37 98 101 54 23 8 34 44
- J. Triunfante ..... 2 29 38 88 99 50 64 86
- K. Breda que da la vuelta al hocico del caballo ..... 52 7 74 14 28 97 61 40
- L. Gran bahía de la isla de Santo Domingo ..... 24 1 43 26 93 67
- M. Arboles de las salicinas ..... 53 39 49 63 87 21

## LAS SOLUCIONES, AQUI

**HORIZONTALES.**—1: B. V.—2: Las. 3: Sog. 4: Patanes.—5: Gira. 6: Negar.—7: Patanes.—8: Gira. 9: Sog. 10: Las. 11: Sal.—12: S. R. 13: S. R. 14: S. R. 15: S. R. 16: S. R. 17: S. R. 18: S. R. 19: S. R. 20: S. R. 21: S. R. 22: S. R. 23: S. R. 24: S. R. 25: S. R. 26: S. R. 27: S. R. 28: S. R. 29: S. R. 30: S. R. 31: S. R. 32: S. R. 33: S. R. 34: S. R. 35: S. R. 36: S. R. 37: S. R. 38: S. R. 39: S. R. 40: S. R. 41: S. R. 42: S. R. 43: S. R. 44: S. R. 45: S. R. 46: S. R. 47: S. R. 48: S. R. 49: S. R. 50: S. R. 51: S. R. 52: S. R. 53: S. R. 54: S. R. 55: S. R. 56: S. R. 57: S. R. 58: S. R. 59: S. R. 60: S. R. 61: S. R. 62: S. R. 63: S. R. 64: S. R. 65: S. R. 66: S. R. 67: S. R. 68: S. R. 69: S. R. 70: S. R. 71: S. R. 72: S. R. 73: S. R. 74: S. R. 75: S. R. 76: S. R. 77: S. R. 78: S. R. 79: S. R. 80: S. R. 81: S. R. 82: S. R. 83: S. R. 84: S. R. 85: S. R. 86: S. R. 87: S. R. 88: S. R. 89: S. R. 90: S. R. 91: S. R. 92: S. R. 93: S. R. 94: S. R. 95: S. R. 96: S. R. 97: S. R. 98: S. R. 99: S. R. 100: S. R. 101: S. R. 102: S. R. 103: S. R. 104: S. R. 105: S. R. 106: S. R. 107: S. R. 108: S. R. 109: S. R. 110: S. R. 111: S. R. 112: S. R. 113: S. R. 114: S. R. 115: S. R. 116: S. R. 117: S. R. 118: S. R. 119: S. R. 120: S. R. 121: S. R. 122: S. R. 123: S. R. 124: S. R. 125: S. R. 126: S. R. 127: S. R. 128: S. R. 129: S. R. 130: S. R. 131: S. R. 132: S. R. 133: S. R. 134: S. R. 135: S. R. 136: S. R. 137: S. R. 138: S. R. 139: S. R. 140: S. R. 141: S. R. 142: S. R. 143: S. R. 144: S. R. 145: S. R. 146: S. R. 147: S. R. 148: S. R. 149: S. R. 150: S. R. 151: S. R. 152: S. R. 153: S. R. 154: S. R. 155: S. R. 156: S. R. 157: S. R. 158: S. R. 159: S. R. 160: S. R. 161: S. R. 162: S. R. 163: S. R. 164: S. R. 165: S. R. 166: S. R. 167: S. R. 168: S. R. 169: S. R. 170: S. R. 171: S. R. 172: S. R. 173: S. R. 174: S. R. 175: S. R. 176: S. R. 177: S. R. 178: S. R. 179: S. R. 180: S. R. 181: S. R. 182: S. R. 183: S. R. 184: S. R. 185: S. R. 186: S. R. 187: S. R. 188: S. R. 189: S. R. 190: S. R. 191: S. R. 192: S. R. 193: S. R. 194: S. R. 195: S. R. 196: S. R. 197: S. R. 198: S. R. 199: S. R. 200: S. R. 201: S. R. 202: S. R. 203: S. R. 204: S. R. 205: S. R. 206: S. R. 207: S. R. 208: S. R. 209: S. R. 210: S. R. 211: S. R. 212: S. R. 213: S. R. 214: S. R. 215: S. R. 216: S. R. 217: S. R. 218: S. R. 219: S. R. 220: S. R. 221: S. R. 222: S. R. 223: S. R. 224: S. R. 225: S. R. 226: S. R. 227: S. R. 228: S. R. 229: S. R. 230: S. R. 231: S. R. 232: S. R. 233: S. R. 234: S. R. 235: S. R. 236: S. R. 237: S. R. 238: S. R. 239: S. R. 240: S. R. 241: S. R. 242: S. R. 243: S. R. 244: S. R. 245: S. R. 246: S. R. 247: S. R. 248: S. R. 249: S. R. 250: S. R. 251: S. R. 252: S. R. 253: S. R. 254: S. R. 255: S. R. 256: S. R. 257: S. R. 258: S. R. 259: S. R. 260: S. R. 261: S. R. 262: S. R. 263: S. R. 264: S. R. 265: S. R. 266: S. R. 267: S. R. 268: S. R. 269: S. R. 270: S. R. 271: S. R. 272: S. R. 273: S. R. 274: S. R. 275: S. R. 276: S. R. 277: S. R. 278: S. R. 279: S. R. 280: S. R. 281: S. R. 282: S. R. 283: S. R. 284: S. R. 285: S. R. 286: S. R. 287: S. R. 288: S. R. 289: S. R. 290: S. R. 291: S. R. 292: S. R. 293: S. R. 294: S. R. 295: S. R. 296: S. R. 297: S. R. 298: S. R. 299: S. R. 300: S. R. 301: S. R. 302: S. R. 303: S. R. 304: S. R. 305: S. R. 306: S. R. 307: S. R. 308: S. R. 309: S. R. 310: S. R. 311: S. R. 312: S. R. 313: S. R. 314: S. R. 315: S. R. 316: S. R. 317: S. R. 318: S. R. 319: S. R. 320: S. R. 321: S. R. 322: S. R. 323: S. R. 324: S. R. 325: S. R. 326: S. R. 327: S. R. 328: S. R. 329: S. R. 330: S. R. 331: S. R. 332: S. R. 333: S. R. 334: S. R. 335: S. R. 336: S. R. 337: S. R. 338: S. R. 339: S. R. 340: S. R. 341: S. R. 342: S. R. 343: S. R. 344: S. R. 345: S. R. 346: S. R. 347: S. R. 348: S. R. 349: S. R. 350: S. R. 351: S. R. 352: S. R. 353: S. R. 354: S. R. 355: S. R. 356: S. R. 357: S. R. 358: S. R. 359: S. R. 360: S. R. 361: S. R. 362: S. R. 363: S. R. 364: S. R. 365: S. R. 366: S. R. 367: S. R. 368: S. R. 369: S. R. 370: S. R. 371: S. R. 372: S. R. 373: S. R. 374: S. R. 375: S. R. 376: S. R. 377: S. R. 378: S. R. 379: S. R. 380: S. R. 381: S. R. 382: S. R. 383: S. R. 384: S. R. 385: S. R. 386: S. R. 387: S. R. 388: S. R. 389: S. R. 390: S. R. 391: S. R. 392: S. R. 393: S. R. 394: S. R. 395: S. R. 396: S. R. 397: S. R. 398: S. R. 399: S. R. 400: S. R. 401: S. R. 402: S. R. 403: S. R. 404: S. R. 405: S. R. 406: S. R. 407: S. R. 408: S. R. 409: S. R. 410: S. R. 411: S. R. 412: S. R. 413: S. R. 414: S. R. 415: S. R. 416: S. R. 417: S. R. 418: S. R. 419: S. R. 420: S. R. 421: S. R. 422: S. R. 423: S. R. 424: S. R. 425: S. R. 426: S. R. 427: S. R. 428: S. R. 429: S. R. 430: S. R. 431: S. R. 432: S. R. 433: S. R. 434: S. R. 435: S. R. 436: S. R. 437: S. R. 438: S. R. 439: S. R. 440: S. R. 441: S. R. 442: S. R. 443: S. R. 444: S. R. 445: S. R. 446: S. R. 447: S. R. 448: S. R. 449: S. R. 450: S. R. 451: S. R. 452: S. R. 453: S. R. 454: S. R. 455: S. R. 456: S. R. 457: S. R. 458: S. R. 459: S. R. 460: S. R. 461: S. R. 462: S. R. 463: S. R. 464: S. R. 465: S. R. 466: S. R. 467: S. R. 468: S. R. 469: S. R. 470: S. R. 471: S. R. 472: S. R. 473: S. R. 474: S. R. 475: S. R. 476: S. R. 477: S. R. 478: S. R. 479: S. R. 480: S. R. 481: S. R. 482: S. R. 483: S. R. 484: S. R. 485: S. R. 486: S. R. 487: S. R. 488: S. R. 489: S. R. 490: S. R. 491: S. R. 492: S. R. 493: S. R. 494: S. R. 495: S. R. 496: S. R. 497: S. R. 498: S. R. 499: S. R. 500: S. R. 501: S. R. 502: S. R. 503: S. R. 504: S. R. 505: S. R. 506: S. R. 507: S. R. 508: S. R. 509: S. R. 510: S. R. 511: S. R. 512: S. R. 513: S. R. 514: S. R. 515: S. R. 516: S. R. 517: S. R. 518: S. R. 519: S. R. 520: S. R. 521: S. R. 522: S. R. 523: S. R. 524: S. R. 525: S. R. 526: S. R. 527: S. R. 528: S. R. 529: S. R. 530: S. R. 531: S. R. 532: S. R. 533: S. R. 534: S. R. 535: S. R. 536: S. R. 537: S. R. 538: S. R. 539: S. R. 540: S. R. 541: S. R. 542: S. R. 543: S. R. 544: S. R. 545: S. R. 546: S. R. 547: S. R. 548: S. R. 549: S. R. 550: S. R. 551: S. R. 552: S. R. 553: S. R. 554: S. R. 555: S. R. 556: S. R. 557: S. R. 558: S. R. 559: S. R. 560: S. R. 561: S. R. 562: S. R. 563: S. R. 564: S. R. 565: S. R. 566: S. R. 567: S. R. 568: S. R. 569: S. R. 570: S. R. 571: S. R. 572: S. R. 573: S. R. 574: S. R. 575: S. R. 576: S. R. 577: S. R. 578: S. R. 579: S. R. 580: S. R. 581: S. R. 582: S. R. 583: S. R. 584: S. R. 585: S. R. 586: S. R. 587: S. R. 588: S. R. 589: S. R. 590: S. R. 591: S. R. 592: S. R. 593: S. R. 594: S. R. 595: S. R. 596: S. R. 597: S. R. 598: S. R. 599: S. R. 600: S. R. 601: S. R. 602: S. R. 603: S. R. 604: S. R. 605: S. R. 606: S. R. 607: S. R. 608: S. R. 609: S. R. 610: S. R. 611: S. R. 612: S. R. 613: S. R. 614: S. R. 615: S. R. 616: S. R. 617: S. R. 618: S. R. 619: S. R. 620: S. R. 621: S. R. 622: S. R. 623: S. R. 624: S. R. 625: S. R. 626: S. R. 627: S. R. 628: S. R. 629: S. R. 630: S. R. 631: S. R. 632: S. R. 633: S. R. 634: S. R. 635: S. R. 636: S. R. 637: S. R. 638: S. R. 639: S. R. 640: S. R. 641: S. R. 642: S. R. 643: S. R. 644: S. R. 645: S. R. 646: S. R. 647: S. R. 648: S. R. 649: S. R. 650: S. R. 651: S. R. 652: S. R. 653: S. R. 654: S. R. 655: S. R. 656: S. R. 657: S. R. 658: S. R. 659: S. R. 660: S. R. 661: S. R. 662: S. R. 663: S. R. 664: S. R. 665: S. R. 666: S. R. 667: S. R. 668: S. R. 669: S. R. 670: S. R. 671: S. R. 672: S. R. 673: S. R. 674: S. R. 675: S. R. 676: S. R. 677: S. R. 678: S. R. 679: S. R. 680: S. R. 681: S. R. 682: S. R. 683: S. R. 684: S. R. 685: S. R. 686: S. R. 687: S. R. 688: S. R. 689: S. R. 690: S. R. 691: S. R. 692: S. R. 693: S. R. 694: S. R. 695: S. R. 696: S. R. 697: S. R. 698: S. R. 699: S. R. 700: S. R. 701: S. R. 702: S. R. 703: S. R. 704: S. R. 705: S. R. 706: S. R. 707: S. R. 708: S. R. 709: S. R. 710: S. R. 711: S. R. 712: S. R. 713: S. R. 714: S. R. 715: S. R. 716: S. R. 717: S. R. 718: S. R. 719: S. R. 720: S. R. 721: S. R. 722: S. R. 723: S. R. 724: S. R. 725: S. R. 726: S. R. 727: S. R. 728: S. R. 729: S. R. 730: S. R. 731: S. R. 732: S. R. 733: S. R. 734: S. R. 735: S. R. 736: S. R. 737: S. R. 738: S. R. 739: S. R. 740: S. R. 741: S. R. 742: S. R. 743: S. R. 744: S. R. 745: S. R. 746: S. R. 747: S. R. 748: S. R. 749: S. R. 750: S. R. 751: S. R. 752: S. R. 753: S. R. 754: S. R. 755: S. R. 756: S. R. 757: S. R. 758: S. R. 759: S. R. 760: S. R. 761: S. R. 762: S. R. 763: S. R. 764: S.



# ESPAÑOLES EN EUROPA

## AQUI, ROTTERDAM



Ellos tienen, desde el pasado abril, hasta su Centro Español, que está ubicado en el 112 del Beukalsdij. Ellos tienen sus clases de holandés y sus clases de cultura general en castellano y hasta sus servicios de Asistencia Social, su equipo de fútbol y demás etcétera. Ello, que no son otros que nuestros compatriotas residentes en Rotterdam, la ciudad holandesa que más españoles acoge en su censo, prefieren, sin embargo, darse cita un domingo si y otro también a la puerta de la iglesia (donde el capellán español les ha predicado en castellano), porque un domingo si y otro también acuden puntuales a su obligación dominical y de los días de guardar fiesta religiosa. Luego, ya se sabe: corrillos, saludos, abrazos, conversaciones... y un denominador común en todos ellos: la nostalgia

## MADRINAS DE PAZ 7 Fechas (CINCO AÑOS EN LA EMIGRACION)

ALFONSO MOLINA CABALLERO, residente en 5174. SIERSDORF (Alemania), Helm-Heidgasse, cordobés, de veintinueve años de edad y 1,70 de estatura, se interesa por amistad postal con española de veinte a veinticinco años.

ANTONIO VEIGA, domiciliado en 5039. MESCHENICH (Alemania), Brühler Str. 12, solicita correspondencia con chicas españolas de edad apropiada a la suya. Antonio mide 1,70 y cuenta veinte años de edad.

ANGELICA ANDION, domiciliada en 7457. BISINGEN (Alemania), bei Firma Maute, está interesada en intercambio postal con españoles de veinticinco a treinta años de edad. Angélica cuenta veintitrés años.

MARTIN MORILLO, avecindado en 46. DORTMUND (Alemania), Kriekenweg 113, solicita correspondencia con muchachas españolas de veintisiete a treinta años de edad, siendo treinta y uno la del interesado, que lleva seis en la República Federal y mide 1,65.

HONORIO SALA MARTIN, residente en 2. HAMBURG-BLAKE-NESE (Alemania), Augusto Bauer Str. 15 (bei Franke), se interesa por intercambio postal con españoles de ambos sexos, a los que queda agradecido por su atención. Honorio cuenta cuarenta y nueve años de edad.

DANIEL MONROY, que habita en 4. DUSSELDORF-NORD (Alemania), Lübeburger Weg, 61, está interesado en amistad postal con chicas españolas de veinte a veinticinco años de edad. Daniel tiene veintisiete años.

MAXIMÓ RODRIGUEZ, residente en 6. FRANKFURT/MAIN (Alemania), Kleyer Str. 17, solicita correspondencia con joven española comprendida entre los treinta y treinta y cinco años de edad.

JUAN ANTONIO FERNANDEZ, avecindado en 7101. KIRCHHAUSEN (Alemania), Duetschorden Str. 51, muy aficionado a la filatelia, está interesado en intercambio postal con españoles de ambos sexos que también se interesen por la filatelia.

## humor EMIGRANTE



AL REGRESO.—¿Cres tú que, después de haber ayudado a nivelar la balanza de pagos, nos ayudarán ahora a nivelar la nuestra?

2 FECHAS

## SALUDAN A LA FAMILIA...

Los trabajadores españoles residentes en los países de Suiza, Holanda, Bélgica, Luxemburgo y República Federal de Alemania envían sus cordiales saludos a los familiares o amigos que en España quizá puedan leerlos en esta sección. Los nombres entre paréntesis corresponden a las localidades de residencia de los que envían el citado mensaje familiar

Ricardo Villarreal (Colonia), a todos sus familiares en Rentería (Guipúzcoa); Tomás Rollón Martín (Colonia), a Félix Santos Limia, en Zamora; Francisco Serrano (Duisburg), a María Amparo Sena, en Valencia; Manuel Sánchez (Kassel), a Pilar Bonilla, en Dos Hermanas (Sevilla); Eligio Rodríguez (Schiedam), a su familia en Seoane-Carballino (Orense); Pilar Vallejo (Lyon), a María del Carmen Taravillo, en Madrid; Enequina Calvo (Brück), a Paquita Morillo, en Barcelona; Fidel Álvarez Jiménez (Wuppertal), a Daniel Bajo García, en León; Francisco Riveiro Domínguez (Reimscheid), a María Luisa Solís, en Madrid; Ana María Ferreiro (Wuntsdorf), a Ana María Domínguez, en Parada de Sil (Orense); Ramiro Cuuns Vidal (Bad Mündel), a sus familiares en La Mata (Coruña); Francisco Alcalde García (Munich), a su hermana Pilarín, en Algeciras (Cádiz); José Pérez Arganda (Wuppertal), a Irene Cortés Berrueto, en Crevillente (Alicante); Antonio Velasco (Diessen), a todos sus familiares en Ríos (Orense); Julia Doce Riola (Hildesheim), a su familia en El Ferrol del Caudillo (Coruña); Manuel Sánchez (Lippstadt), a todos los suyos en Ciudad Real; Roberto Álvarez Beltrán (Samstagen), a Pilar Folgueras, en Gijón (Asturias); José Pean Agudo (Waldsrode), a toda su familia en Torrelavega (Santander); Alfredo Martín Salamanca (Leverkusen-Wiesdorf), a su madre y hermanos en Madrid; Vicente Pérez Caraballo (Maarheez), a Josefa Acosta Carroño, en Santa Cruz de Tenerife (Canarias); Angel Valverde Rufo (Donauswörth), a su hermano Fernan-

do, en Madrid; Fructuoso Velázquez (Velbert), a Aurorita Velasco, en Madrid; Angel López Pérez (Isselhorst), a toda su familia en Palencia; Rafael Sevilla (Wuppertal-Barmen), a Encarnación Ogalla, en Granada; José A. Ruiz Muñoz (Hildesheim), a Carmen Muñoz, en Cádiz; Rosa Rodríguez Rivero (Köln), a Manuel y Albina Carbal, en Lodosela (Orense); Aurelio Acinas Gómez (Gütersloh), a Margarita Emperador, en Valencia; Benito Gómez Rebollo (Neudorf), a todos sus familiares en Salamanca; Elisa Velo Canal (Krefeld), a Piedad Nieto, en Ginza (Orense); Lolita Romero (Gütersloh), a toda su familia en Salamanca; Francisco González (Untereichen), a sus familiares en León; Justo Márquez (Nauheim), a Mari Cruz Gillete, en Cáceres; Pascual Broullón (Basilea), a Lolita Broullón, en Marín (Pontevedra); Wladimiro Escudero Martínez (Friedrichshafen), a Angelines Meirño Álvarez, en Madrid; Javier Caballero (Köln), a sus padres y hermanos en Don Benito (Badajoz); Julio García Colmenar (Rheda), a toda su familia en Madrid; Laureano González Hernández (Hannover), a todos sus familiares en Zafra (Badajoz); María del Carmen Pintos (Wielenbach), a Josefina López, en Carballino (Orense); José Hinojosa García (Wetzlar), a su hermano Juan, en Valencia; Isabel Jiménez (Seeligenstadt), a sus familiares en Sevilla; Julián Rocillo Vega (Mehllendorf), a María del Rosario Nigra, en Castro-Urdiales (Santander); Gustavo Rodríguez Álvarez (Bad Lutringshausen), a Manuel Benito, en Salamanca; María Jesús de Juan (Attendorf), a Juan Solla Pastoriza, en Valencia; Miguel Pérez (Villingen), a Martina García Magaña, en Paterna (Valencia); José Hinojosa García (Wetzlar), a todos sus familiares en Teruel; Juan Moreno Romera (Köln-Holweide), a su familia en Sevilla; Francisco Vidal (Esslingen), a Miguel Ángel Pérez, en Guadix (Granada); Agustín Morón Lasa (Berenbostel), a Dolores Sánchez Valdivia, en Granada; María del Pilar Arjona (Rotterdam), a Javier Unella, en Pamplona; Julia Martín (Herbronn), a toda su familia en Roa de Duero (Burgos) y Carlos Mendieta (Zurich), a toda su familia en Deusto (Vizcaya).

## Contestamos a...

(Se pone en conocimiento de los habituales a esta sección que salvo en excepcionales casos de profesiones liberales para las que se precisa el contrato con la Empresa y el visado del Consulado alemán correspondiente, la emigración a Alemania se realiza SOLAMENTE a través del Instituto Español de Emigración (paseo del Pintor Rosales 40-42), en Madrid; su Delegación en Barcelona (Fontanella, 20) o llegando a éstas desde localidades menos importantes a través de las Delegaciones Provinciales de Trabajo y Delegaciones Provinciales de Sindicatos en sus Servicios de Encuadramiento y Colocación.

MARIA ARRAZOLA, en ZARAGOZA. — Efectivamente, su esposo no puede importar el "ajuar doméstico" a que hace usted referencia, porque desde el pasado enero existe una disposición que determina que cuando la esposa importó ya el citado "ajuar" — sin pago de aranceles aduaneros—, no puede llevarse a cabo otra importación acogiéndose a los beneficios de la pérdida de residencia. Su esposo, por supuesto, podría importar los enseres aludidos, pero pagando en Aduanas los aranceles a que haya lugar. No hay de qué, señora.

SEBASTIAN ALVAREZ, en LLANÉS (Asturias).—El único tipo de subsidio familiar existente en Alemania es el denominado "Kindergeld", que se paga según el número de hijos y a partir del segundo. Algunas empresas pagan una cantidad extra por el concepto de "separación familiar", pero esta ayuda económica no es obligatoria, sino voluntaria por parte de la empresa a que haya lugar.

JOSE MARIA ECHARRI, en VILLAFRANCA DE ORIA (Guipúzcoa).—El total a percibir es el siete por ciento del bruto que usted haya podido ganar en los años de estancia en la República Federal, sin incluir en este bruto todas las horas y pagas extraordinarias o tantos por ciento por nocturnidad, trabajos peligrosos o tóxicos, etcétera. Para solicitar la devolución no ha tenido que sobrepasar la cantidad de sesenta meses de prestación laboral y dejar transcurrir dos años desde que causó baja como residente en el citado país. Habrá de tramitar la cuestión a través de la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión, donde le facilitarán los formularios oportunos.

SATURNINO TORREDELOT, en CASTELLÓN DE LA PLANA. — No, señor. Aparatos televisores, por ser objetos no liberalizados, no pueden importarse (salvo en el caso de los emigrantes que pierden su residencia en el extranjero y llevan dos años en él). Para la otra cuestión le facilitamos la dirección más adecuada a la que dirigirse, pudiéndose hacer en castellano: Spanisches Hndelskammer für Deutschland, 6. FRANKFURT - MAIN, Schumannkai, número 83. De nada.

MARIA DEL CARMEN HINOJOSA, en HOSPITALET (Barcelona).—La facilitamos las direcciones de los Consulados españoles en Alemania que nos interesa en la suya: Düsseldorf (Homberger Str. 16), Munich (Leupold Str. 44), Hamburgo (Mittelweg, 37), Stuttgart (Gustav Siegle Str. 30) y Hannover (Seelshorst 12). Pero tome nota también de la de la Embajada: Bonn (Schloß Str. 4). Que haya suertecilla.

SANTIAGO LLOPIS, en ORIHUELA. — Lamentamos tenerle que decir que se atenga al párrafo con que iniciamos esta sección. Créanos que nos es imposible el actuar de otro modo.

JULIAN SERRANO JIMENEZ, en CORDOBA. — Efectivamente, los impuestos que los trabajadores españoles cotizan al Seguro de Pensiones alemán son computables en España. Sin embargo, en el caso de los españoles que están trabajando en empresas de Francia, no sucede lo mismo.

TERESA SALCEDO, en VALENCIA. — La industria textil alemana está ubicada principalmente en las ciudades de Düsseldorf, Rheydt, Krefeld y Mönchengladbach, todas ellas en la región del Palatinado y próximas a las fronteras de Bélgica y Holanda.

## CLUB DEPORTIVO ESPAÑOL (RATHEIM)



El señor de la izquierda, que no luce uniforme de futbolista, se llama José Folgar y es de Pontevedra, además de presidente del C. D. Español, de Rathem. Los mozos que figuran a continuación son José Torres (Málaga), José Mejías (Córdoba), Ramón Alonso (Pontevedra), Fernando Jurado (Córdoba), Antonio Folgar (Pontevedra) y Avelino Chacarrin (Ciudad Real), los que están de pie, y José García (Huelva), José Asuero (Huelva), Manuel Monteagudo (Pontevedra), César Collazo (Pontevedra) y Valeriano Folgar (Pontevedra), los que están en primer término, semiarrodillados. Como puede apreciarse, este Club Deportivo Español, de Rathem, es un auténtico combinado gallego-andaluz. Y para que no falté la excepción que confirma toda regla, hasta figura un manchego entre los titulares, haciendo que la aportación de Galicia y Andalucía sea exactamente idéntica: cinco jugadores por región.

Nuestros compatriotas obreros-futbolistas (que no es lo mismo, aunque lo parezca, que futbolistas-obreros) están integrados en el club alemán Verein Jugendsport 1912 y juegan en categoría regional B de la zona de su residencia. Lo hacen tan estupendamente, que para la próxima temporada han conseguido el ascenso al grupo regional A. Por ellos los traemos aquí, para que, además, sus familiares se alegren de verlos en esta página emigrante.

## ECOS

La colonia española en BRUSELAS acaba de aumentar. Su nuevo miembro pertenece al sexo débil; se llama Natalia y es el primer fruto del matrimonio español que forman Miguel Ortiz y María López. La de LUCERNA (Suiza) todavía aumentó más: Ana-Jesús (José Fuentes - Carmen Asensio), Miguel-Angel (Miguel Escudero - María Teresa Fernández), Juan Antonio (Juan Gómez - Encarnación Conde) y Clemente (Miguel Fernández - Rosario Martínez) son los nuevos miembros de la misma, venidos al mundo recientemente. En Alemania, que separamos, también hubo aumento: Concepción nació en Aschaffenburg, como primer fruto del matrimonio compatriota residente en aquella ciudad y formado por Joaquín Romero y María Crisol. En cuestión de bodas, es la colonia hispana en Suiza la que se lleva la palma en esta oportunidad. Los nuevos matrimonios son: Jesús Rodríguez Arias - Concepción Jiménez Navarro, Francisco Torralvo Muñoz-María José Gámez González y Manuel Arjones Iglesias - Plácida Naveira Beade.

Les felicitamos a todos cordialmente... y ofrecemos a sus amistades la posibilidad de enterarse del acontecimiento de cada cual.

**ESPAÑOLES EN EUROPA**  
Una audición de REM-CAR todas las semanas  
LA VIDA y MILAGROS DE NUESTROS COMPATRIOTAS EN LOS PARALELOS EUROPEOS  
Un programa radiofónico en colaboración con  
**7 FECHAS**  
Para todo lo relacionado con este programa radiofónico escriba a 7 FECHAS, Edición europea  
5 KOLN. — HOCHHAUS. HANSARING, 97  
REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

# JERUSALEN

## «LA CIUDAD DE LA PAZ»

### HA SIDO ESCENARIO DE CIEN GUERRAS

• Desde Josué a Dayan ha visto desfilar incontables conquistadores • Tito, el hijo de Vespasiano, entró allí a sangre y fuego • El británico mariscal Allenby ganó la ciudad sin una sola baja • El actual ministro de Defensa israelí ha vuelto a orar ante el Muro de las Lamentaciones



Por este lugar caminó Cristo, con la cruz a cuestas, hacia el Calvario. Esta es una de las estaciones de la Via Dolorosa, la de la Flagelación. Al fondo, el arco del Ecce Homo

"Ante el conflicto que el Oriente del Mediterráneo padece, nosotros hemos de reafirmar nuestros propósitos; los que no hemos estado conformes con las injusticias hemos de reafirmar nuestros propósitos de que los Santos Lugares queden libres de toda perturbación y de toda guerra..." Son palabras de Francisco Franco ante la multitud que le aclamaba fervorosamente en Tarragona, pocas horas después de que las armas comenzaran a tronar en el Oriente, llenando de inquietud y de miedo a un mundo en equilibrio inestable, donde la Paz, con mayúscula, viene a ser una señorita anémica a la que hay que dispensar tremendos cuidados para que no coja una tisis galopante.

La preocupación nobilísima del Jefe del Estado español venía así a suscribir las angustiosas palabras del Santo Padre Pablo VI, quien, el día anterior, apenas iniciadas las hostilidades bélicas entre Israel y los países árabes, clamaba: "Nos, expresamos en nombre de la Cristiandad la ferviente esperanza de que en la desafortunada eventualidad — que confiamos firmemente nunca ocurra — de que la situación pueda empeorar, Jerusalén pueda, debido a su peculiar carácter sagrado y santo, ser declarada ciudad abierta e inviolable."

Sin embargo, a pesar de los esfuerzos de todos los hombres de buena voluntad para resguardar a los Santos Lugares de los horrores de la guerra, Jerusalén—y luego Belén y Jericó—eran ya escenarios sangrientos del conflicto. Un telegrama urgente del día 6 afirmaba: "En Jerusalén se lucha a la bayoneta. Los israelíes lanzan fuertes ataques contra las fuerzas jordanas, utilizando tanques y otros vehículos blindados, así como artillería pesada y de alcance medio." El día 7, la Ciudad Santa era ocupada por las tropas de Israel, que alcanzaban el Muro de las Lamentaciones, sagrado vestigio para todos los judíos. El propio ministro de Defensa de Tel-Aviv, general Moshe Dayan, oraba ante el Muro después de su triunfal entrada en la ciudad vieja. "Hemos vuelto aquí para no partir jamás de Jerusalén", declaró Dayan. Sonaba de nuevo el "chofar", recitando las oraciones el rabino Goren. Y por la carretera de Jericó, mil-

lares de árabes abandonaban la ciudad...

Gracias a Dios, los Santos Lugares no han sufrido ningún daño en aquellas jornadas terribles. Antes de anochecer aquel mismo día 7, Belén y Jericó caían también en manos del Ejército de Israel.

#### "LA CIUDAD DE LA PAZ", ESCENARIO DE LA GUERRA

Parece como si el destino implacable hubiera querido convertir Jerusalén en una cita bélica a lo largo de los siglos. Durante tres mil trescientos años, la Ciudad Santa ha sido trágico escenario de guerras, invasiones, conquistas, sitios, bloqueos, terremotos, devastaciones... La paz ha sido casi siempre un corto paréntesis en la historia sangrienta de Jerusalén.

Según los primeros vestigios escritos, los egipcios ocuparon la ciudad mucho antes de la invasión de Josué. Ya entonces estaba considerada como una plaza fuerte de indudable importancia. En algunos papiros encontrados en Egipto y escritos por el primer gobernador de Jerusalén figura el nombre de Urusalim aplicado a la ciudad. Urusalim significa "Ciudad de la Paz".

Los hebreos la llamaron también Yerushalaim. Y los árabes la designan todavía con términos tan expresivos de su santidad como Beit el Makdis, El Mukadis y El Kuds. Es decir, "El santuario".

Tras las luchas de egipcios e israelitas, Jerusalén es conquistada a sangre y fuego en el año 585 antes de Jesucristo, cuando el ejército de Nabucodonosor entra victorioso en la ciudad, capturando a todos sus habitantes judíos. Fred Doerflinger ha descrito así la situación de la época: "En aquel tiempo, Palestina era como una pequeña nuez metida entre las tenazas de un poderoso cascanueces. Las tenazas eran los imperios de Egipto y Babilonia. Los egipcios invadieron Palestina y Siria, pero fueron derrotados por los babilonios. Después de continuas intrigas, Nabucodonosor decidió terminar con aquel centro de perturbación que era Palestina y envió un ejército a asediar Jerusalén. La ciudad resistió durante dieciocho meses, pero el hambre la obligó a capitular..."

#### DE ALEJANDRO MAGNO A JESUCRISTO

En el año 332 antes de Cristo, una nueva desventura se abate

sobre Jerusalén. Alejandro el Magno es ahora su conquistador. Pero no quiere reducir a la cautividad a sus habitantes judíos. Deja que continúen viviendo en la ciudad... hasta que más tarde Ptolomeo de Egipto la ataca de nuevo y destruye todas sus defensas.

En 168 antes de Cristo, Antiocho Epifanes y sus ejércitos caen sobre Jerusalén, pulverizando sus murallas y matando o esclavizando a sus moradores. Tres años después es el victorioso general romano Pompeyo quien conquista la ciudad, pasando a cuchillo a buen número de los vencidos supervivientes...

Ahora ha subido al trono Herodes el Grande, que reina durante treinta y tres años. Herodes reconstruye la vieja ciudad, promueve una importante serie de reformas arquitectónicas... Y al final de su reinado ocurre un hecho en apariencia insignificante: en la localidad denominada Belén, al sur de Jerusalén, nace un niño al que se impone el nombre de Jesús... Treinta y tres años después, aquel Jesús de Nazaret entra triunfalmente en Jerusalén, donde la multitud se agolpa a su paso gritando jubilosa: «Bendito el que viene en nombre del

Señor.» Unos días después es procesado, condenado a muerte por el romano Pilatos y crucificado en el Gólgota.

Jerusalén adquiere entonces una luz nueva para el mundo. Es ya —lo será siempre— la cabeza de la cristiandad, la Ciudad Santa de todos los cristianos...

#### NUNCA LA PAZ

Ni siquiera durante los primeros años de la Era Cristiana vive Jerusalén en paz. La hostilidad de los judíos contra los ocupantes romanos crece día a día. Y en el año 70, Tito, hijo del general Vespasiano, desembarca en las costas de Palestina mandando cuatro legiones romanas y marcha sobre Jerusalén, a la que conquista ferozmente, borrando prácticamente la ciudad del mapa...

En el 614, el persa Cosroes II asalta de nuevo la ciudad. Más sangre, más devastación... Quince años después, el emperador Heraclio derrota a Cosroes y entra vencedor en la desangrada ciudad. Pero poco ha de durar su dominio. El belicoso Calisa, "la espada de Alá", seguidor de la nueva religión predicada por Mahoma, derrota a Heraclio en 634 y se apodera de Jerusalén, que permanecerá en manos mu-

sulmanas durante casi cinco siglos, hasta 1099. Para los musulmanos, Jerusalén es también Ciudad Santa, después de la Meca y Medina, porque el propio Mahoma ascendió a los cielos desde el lugar que ocupa la cúpula de la roca...

Se inician las Cruzadas. A los órdenes de Godofredo de Bouillon, los cruzados se apoderan de la ciudad, bajando desde el monte de los Olivos. El sitio de Jerusalén ha durado cuarenta días. Pero Saladino, el gran caudillo del Islam, la reconquista en 1187. Las Cruzadas, las guerras, se suceden, y el destino de Jerusalén durante casi doscientos años es incierto y trágico. En 1517, el sultán Solimán arrebató finalmente el dominio de la ciudad a los egipcios...

Cuatrocientos años más tarde, en la primera guerra mundial, el mariscal británico Allenby entra en Jerusalén, derrotando a los ejércitos germano-turcos. Es una victoria pacífica, que no cuesta ni una vida ni una ruina. En realidad, desde los últimos años del siglo XX habían comenzado a llegar a Palestina los sionistas. Hujan de los cielos los "groms" de la Rusia zarista. Arrojaban allí con la esperanza de constituir un Estado judío independiente sobre la vieja tierra de sus mayores. Pero la famosa Declaración Balfour y el mandato de la Liga de las Naciones, confiando a Inglaterra la administración de Palestina, le cierra el camino.

En 1948, tras la segunda guerra mundial, Ben Gurion proclamó finalmente la independencia de Israel. Los Ejércitos de Egipto, Jordania, Líbano, Iraq, Siria y la Arabia Saudí invadieron el nuevo Estado. La guerra llegó de nuevo a Tierra Santa...

La voz de Pío XII llama entonces por la internacionalización de los Santos Lugares. El asunto llega a redactarse un proyecto de estatuto para llevar a cabo esa internacionalización. Pero los israelíes lo rechazan. Los árabes, también. No hay paz para Palestina.

Lo demás es ya noticia de historia que se escribe esta vez en los periódicos. Dios ha querido que hasta ahora el sangriento conflicto bélico que se ha vuelto a tener como escenario la tierra que pisó Jesús resquebraje los viejos muros de Jerusalén. La Via Dolorosa, el camino del Calvario de Aquel que predicó precisamente la paz...



En Belén, en la iglesia de la Natividad, está marcado con una luminosa estrella el lugar donde nació Jesús. Aquí vinieron un día los pastores atraídos por la Buena Nueva



El Muro de las Lamentaciones, lugar sagrado para los judíos. Al entrar victorioso en Jerusalén, el ministro de Defensa israelí, general Dayan, oró ante él. Y afirmó luego: «Ya no partiremos jamás de aquí.»

## ESCUELA RADIO MAYMO

CENTRO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA N.º 52

LE OFRECE



excepcionales Cursos que harán de Ud. un perfecto

TECNICO EN ELECTRONICA

CURSO DE RADIO  
CURSO DE TRANSISTORES  
CURSO DE FM  
CURSO TEORICO DE UHF  
CURSO DE TELEVISION

LLENE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON

Sr. D. Fernando Maymó  
Director de ESCUELA RADIO MAYMO  
Ruego me envíe GRATIS y sin compromiso información de:

CURSO DE RADIO  CURSO DE TRANSISTORES  
 CURSO DE FM  CURSO TEORICO DE UHF  
 CURSO DE TELEVISION  
(haga una cruz al que interese)

Nombre \_\_\_\_\_  
Apellidos \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

BARCELONA (1) PELAYO, 3

MADRID (14) PRTA. DEL SOL, 2

VALENCIA (2) SANGRE DE